تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي

(البحث والتطوير في MTsN 3 Banda Aceh)

رسالة

إعداد

ذو النفرى خيس أوتري

رقم القيد. ٢٤١٠٠٤٠١١

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

برنامج الدراسات العليا

بندا أتشيه

٢٠٢٦م/١٤٤٧هـ

موافقة المشرفين

تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـــ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية

ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي

(البحث والتطوير في MTsN 3 Banda Aceh)

إعداد

ذو النفرى خيس أوتري

رقم القيد. ٢٤١٠٠٤٠١١

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

هذه الرسالة مقدمة للدراسات العليا

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

كمادة من المواد المقررة للحصول على شهادة الماجستير

الموافقة

المشرف الأول

الدكتور محمد فجر الفلاح الماجستير

المشرف الثاني

الدكتور بدر الزمان الماجستير

جامعة الرانري
AR-RANIRY

موافقة قرار اللجنة

تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـــ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل " Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي (البحث والتطوير في MTsN 3 Banda Aceh)

ذو النفرى خيس أوتري

رقم القيد. ٢٤١٠٠٤٠١١

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعينة لمناقشتها

برنامج الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

في التاريخ: ١٥ يونيو ٢٠٢٦م

٢٩ ذو الحجة ١٤٤٧ه

لجنة المناقشة:

الرئيس	سكرتير
الدكتور شهر الرضى الماجستير	الدكتور بدر الزمان الماجستير
العضو	العضو
الدكتور أنوير الماجستير	الدكتور شريف الدين الماجستير
العضو	العضو
الدكتور سمي الماجستير	الدكتور محمد فخر الفلاح الماجستير

بندا أتشيه، ١٥ يونيو ٢٠٢٦م

مديرة برنامج الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

(الأستاذة الدكتورة إيكا سري سان الماجستير)

رقم التوظيف. ١٩٧٧٠٢١٩١٩٩٨٠٣٢٠٠١

إقرار الباحثة

أنا الموقعة أسفله:

الاسم الكامل : ذو النفرى خيس أوتري

مكان الميلاد وتاريخة : Meulaboh، ٩ مارس ٢٠٠١

رقم القيد : ٢٤١٠٠٤٠١١

قسم : تعليم اللغة العربية

أقر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليفي ولا أقدم للحصول على أية الدرجات الأكادمية في جامعة ما، وليست فيها التأليفات والأراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها. وإن الباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما تقذف عليه من انتحال المؤلفات.

بند أتشيه، ٥ مايو ٢٠٢٦

صاحبة الإقرار

ذو النفرى خيس أوتري

رقم القيد: ٢٤١٠٠٤٠١١

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

قال الله تعالى في القرآن الكريم:

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا {٥} إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا {٦}

(الشرح: ٥-٦)

(صدق الله العظيم)

قال الإمام الشافعي رحمه الله تعالى:

أَخِيْ لَنْ تَنَالَ العِلْمَ إِلاَّ بِسِتَّةٍ ◆ سَأُنْبِيْكَ عَنْ تَفْصِيْلِهاَ بِبَيَانٍ

ذَكَاءٌ وَحِرْصٌ وَاجْتِهَادٌ وَبُلْغَةٌ ◆ وَصُحْبَةُ أُسْتَاذٍ وَطُوْلُ زَمَانٍ

إهداء

إلى أمي المحبوبة الكريمة وأبي المحبوب الكريم،

اللذين رباني أحسن تربية منذ صغري. أسأل الله أن يبارك في عمرهما،

ويحفظهما بصحة وعافية في الدين والدنيا والآخرة.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

شكر وتقدير

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيْمِ

الحمد لله رب العالمين، الذي أنزل على رسوله العظيم قرآنا عربيا هدى لجميع المسلمين والمتقين. والصلاة والسلام على سيدنا ورسولنا وحبيبنا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين.

والحمد لله سبحانه وتعالى، الذي بتوفيقه وإذنه قد انتهت الباحثة من تأليف وإكمال هذه الرسالة العلمية التي يقررها قسم تعليم اللغة العربية بالدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد المهمة للحصول على شهادة الماجستير. وتختص الرسالة تحت الموضوع: **تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي (البحث والتطوير في MTsN 3 Banda Aceh)**.

وتقدم الباحثة الشكر الجزيل الخالص للمشرفين المحترمين الدكتور محمد فجر الفلاح الماجستير والدكتور بدر الزمان الماجستير اللذين قد أعطاها علومهما الواسعة وأوقاتهما الثمينة لتشرفا الباحثة في تأليف هذه الرسالة إشرافا جيدا من البداية إلى النهاية، حفظهما الله في سلامة الدين والدنيا والآخرة وجزا هما الله أحسن الجزاء.

ثم تقدم الباحثة بالشكر الجزيل إلى الدكتور أزوير الماجستير والدكتورة مخلصة الماجستير، باعتبارهما المقيِّمين لهذا البحث، اللذين قد

قاما بتقويم المنتج وإرشاد الباحثة في إصلاحه وتطويره. جزاهما الله خير الجزاء وحفظهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة.

وتقدم الباحثة بالشكر الجزيل لمديرة برنامج الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه، ولرئيس قسم تعليم اللغة العربية والموظفين فيه، وجميع أساتذة البرنامج في الدراسات العليا الذين قدموا جهودا كبيرة في تعليمها العلوم النافعة وأرشدوها ارشادا حسنا. جزاهم الله خير الجزاء، وبارك في علمهم وجهودهم، وحفظهم في سلامة الدين والدنيا والآخرة.

ثم تقدم الباحثة بالشكر الجزيل لرئيس مدرسة MTsN 3 Banda Aceh ونائبته، اللذين قد منحا الباحثة الإذن لإجراء البحث في المدرسة، كما تشكر الباحثة مدرس اللغة العربية الذي قد خصص من وقته وجهده لمساعدة الباحثة في إنجاز هذا البحث. ولا تنسى الباحثة أن تعبر عن امتنانها لجميع طلبة الفصل الثامن "٢" الذين قد ساعدوها في جمع البيانات التي تحتاج إليها. جزاهم الله خير الجزاء، وحفظهم في سلامة الدين والدنيا والآخر.

وتقدم الباحثة بالشكر الكثير لوالديها العزيزين، اللذين قد ربياها تربية حسنة، وأحاطاها بحب كبير، وسانداها دعما متواصلا منذ طفولها حتى وصلت إلى مرحلة الماجستير في الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. كما تشكر الباحثة أختيها العزيزتين، اللتين قد وقفتا

بجانبها وشجعتاها في حياتها. وتسأل الله تعالى أن يبارك في أعمارهم، ويحفظهم في سلامة الدين والدنيا والآخرة، ويجزيهم أحسن الجزاء.

وتقدم الباحثة بالشكر الخالص لجميع أصدقائها المحبوبين في جامعة الرانيري وأصدقائها منذ دراستها في المدرسة العالية بمعهد دار العلوم بندا أتشيه، الذين قد ساعدوها وشجعوها في كتابة هذه الرسالة، حفظهم الله في سلامة الدين والدنيا والآخرة، جزاهم الله أحسن الجزاء. وفي النهاية، تعترف الباحثة بأن هذه الرسالة لا تخلو من الأخطاء والنقائص، وترجو من القارئين الكرام أن يتفضلوا بتقديم الاقتراحات والنصائح المفيدة لتصحيح ما يجدونه من النقص أو العيب، حتى تكون هذه الرسالة أكثر كمالا ونفعا للباحثة خاصة وللقارئين عامة.

بندا أتشيه، ٢٠ أبريل ٢٠٢٦م

٤ ذو القعدة ١٤٤٧هـ

الباحثة

مستخلص البحث

عنوان البحث : تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل " Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي (البحث والتطوير في MTsN 3 Banda Aceh).

الاسم الكامل/

رقم القيد : ذو النفرى خيس أوتري / ٢٤١٠٠٤٠١١

المشرف : ١- الدكتور محمد فجر الفلاح الماجستير

٢- الدكتور بدر الزمان الماجستير

الكلمات الرئيسية: طريقة DSS، الطريقة السمعية الشفوية، مدخل Deep Learning، التعبير الشفوي.

اعتمادا على الملاحظة المبدئية في الفصل الثامن "١" بـ MTsN 3 Banda Aceh، وجدت الباحثة أن الطريقة التعليمية المستخدمة غير مناسبة للمادة الدراسية. فالمادة المقدمة هي الحوار، بينما أنشطة التعلم لا تدرب الطلبة على التعبير الشفوي. لذلك طورت الباحثة طريقة تعليم اللغة العربية بـ DSS على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل Deep Learning. يهدف هذا البحث إلى التعرف على خطوة تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ DSS على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل Deep Learning، والتعرف على فعاليتها لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي، والتعرف على استجابة الطلبة عنها.

اعتمدت الباحثة على البحث والتطوير بنموذج ADDIE. وعينة البحث هي ٢٩ طالبا في الفصل الثامن "١" من مجموع ١٢٠ طالبا. واستخدمت الباحثة الملاحظة والاختبار والاستبانة كطريقة لجمع البيانات. وأظهرت النتائج أن عملية التطوير تمت بشكل منهجي وفقا لخطوات نموذج ADDIE، بدأت الباحثة بتحليل المشكلة، وتصميم الطريقة، ثم تطويرها بتصديق الخبيرين، وتطبيقها، ثم قامت الباحثة بالتقييم. كما بلغت نتائج تصديق الخبيرين في خطوة التطوير ٩٧٪ و٩٨٪، على مستوى جيد جدا. وإن تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ DSS فعال لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي، كما دلت نتيجة اختبار Wilcoxon على مستوى دلالة (Sig) ٠,٠٠٠ أقل من ٠,٠٥، مما يدل على أن الفرض الصفري مردود والفرض البديل مقبول. كذلك أظهرت نتيجة استجابة الطلبة ٨٣٪، تقع على مستوى جيد جدا. وتدل نتائج البحث على أن طريقة DSS مقبولة للتطبيق في تعليم اللغة العربية.

Abstract

The Title	: Development of an Arabic Language Teaching Method Using "DSS" Based on the Audio-Lingual Method and the "Deep Learning" Approach to Enhance Students' Oral Expression (Research and Development at MTsN 3 Banda Aceh)
Name/ ID Number	: Zulnafara Khaisa Utari/ 241004011
Supervisor	: 1. Moch. Fajarul Falah, MA., Ph.D. 2. Dr. Badruzzaman, M.A.
Keywords	: DSS Method, Audio-Lingual Method, Deep Learning, Oral Expression.

Based on preliminary observations in class VIII "1" at MTsN 3 Banda Aceh, the researcher found that the instructional method used was not appropriate for the subject matter. The material presented was dialogue, while learning activities did not train students in oral expression. Therefore, the researcher developed an Arabic language teaching method using DSS based on the Audio-Lingual Oral Method and the Deep Learning approach. This research aims to identify the steps for developing an Arabic language teaching method using DSS based on the Audio-Lingual Oral Method and the Deep Learning approach, to determine its effectiveness in improving students' oral expression skills, and to identify students' responses to it. The researcher employed Research and Development using the ADDIE model. The research sample consisted of 29 students in class VIII "1" out of a total of 120 students. The researcher used observation, tests, and questionnaires as data collection methods. The results showed that the development process was carried out systematically in accordance with the steps of the ADDIE model. The researcher began by analyzing the problem, designing the method, then developing it through validation by two experts, implementing it, and then the researcher conducted an evaluation. In addition, the results of validation by the two experts in the development stage reached 97% and 98%, at a very good level. The development of the Arabic language teaching method using DSS is effective in improving students' oral expression skills, as indicated by the Wilcoxon test result with a significance level (Sig) of 0.000, which

is less than 0.05, indicating that the null hypothesis is rejected and the alternative hypothesis is accepted. Likewise, the result of students' responses was 83%, which falls at a very good level. The research results indicate that the DSS method is acceptable for implementation in Arabic language teaching.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

Abstrak

Judul : Pengembangan Metode Pembelajaran Bahasa Arab dengan "DSS" Berbasis Metode Audio-Lingual dan Pendekatan "Deep Learning" untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa dalam Ekspresi Lisan (Penelitian dan Pengembangan di MTsN 3 Banda Aceh).

Nama/ NIM : Zulnafara Khaisa Utari/ 241004011

Pembimbing : 1. Moch. Fajarul Falah, M.A., Ph.D.
2. Dr. Badruzzaman, M.A.

Kata Kunci : Metode DSS, Metode Audio-Lingual, Pendekatan Deep Learning, ta'bir syafawi.

Berdasarkan observasi awal di kelas VIII "1" MTsN 3 Banda Aceh, peneliti menemukan bahwa metode pembelajaran yang digunakan tidak sesuai dengan mata pelajaran. Materi yang disajikan berupa dialog, sedangkan kegiatan pembelajaran tidak melatih peserta didik dalam ekspresi lisan. Oleh karena itu, peneliti mengembangkan metode pembelajaran bahasa Arab dengan DSS berdasarkan Metode Audio-Lingual Lisan dan pendekatan Deep Learning. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui langkah pengembangan metode pembelajaran bahasa Arab dengan DSS berdasarkan Metode Audio-Lingual Lisan dan pendekatan Deep Learning, mengetahui efektivitasnya dalam meningkatkan kemampuan peserta didik dalam ekspresi lisan, dan mengetahui respon peserta didik terhadapnya. Peneliti menggunakan penelitian dan pengembangan dengan model ADDIE. Sampel penelitian adalah 29 siswa di kelas VIII "1" dari total 120 siswa. Peneliti menggunakan observasi, tes, dan angket sebagai metode pengumpulan data. Hasil penelitian menunjukkan bahwa proses pengembangan dilakukan secara sistematis sesuai dengan langkah-langkah model ADDIE. Peneliti memulai dengan menganalisis masalah, merancang metode, kemudian mengembangkannya dengan validasi dua ahli, menerapkannya, lalu peneliti melakukan evaluasi. Selain itu, hasil validasi dua ahli pada tahap pengembangan mencapai 97% dan 98%, pada kategori sangat baik. Pengembangan metode pembelajaran bahasa Arab dengan DSS efektif untuk meningkatkan kemampuan peserta didik dalam

ekspresi lisan, sebagaimana ditunjukkan oleh hasil uji Wilcoxon dengan tingkat signifikansi (Sig) 0,000 yang lebih kecil dari 0,05, yang menunjukkan bahwa hipotesis nol ditolak dan hipotesis alternatif diterima. Demikian pula, hasil respon peserta didik menunjukkan 83%, yang berada pada kategori sangat baik. Hasil penelitian menunjukkan bahwa metode DSS layak diterapkan dalam pembelajaran bahasa Arab.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

قائمة المحتويات

موافقة المشرفين ..... ب

موافقة قرار اللجنة..... ع

إقرار الباحثة ..... ع

استهلال .....هـ

شكر وتقدير ..... ز

مستخلص البحث ..... ي

قائمة المحتويات .....ع

قائمة الجداول ..... ر

قائمة الملحقات ..... ت

الفصل الأول: أساسية البحث..... ١

أ- مشكلة البحث..... ١

ب- أسئلة البحث..... ٤

ج- أهداف البحث..... ٥

د- أهمية البحث ٦

هـ- افتراضات وفروض البحث ٨

و- حدود البحث ٨

ز- معاني المصطلحات..... ٩

ح- الدراسات السابقة ١٤

ط– طريقة كتابة الرسالة ٢٠
الفصل الثاني: الإطار النظري ٢١
أ– مدخل Deep Learning ٢١
١– تعريف مدخل Deep Learning ٢١
٢– مبادئ مدخل Deep Learning ٢٤
١) Mindful Learning ٢٤
٢) Meaningful Learning ٢٦
٣) Joyful Learning ٢٨
ب– الطريقة السمعية الشفوية ٢٩
١– تعريف الطريقة السمعية الشفوية ٢٩
٢– افتراضات الطريقة السمعية الشفوية ٣٢
٣– خصائص الطريقة السمعية الشفوية ٣٣
٤– خطوات الطريقة السمعية الشفوية ٣٤
٥– مزايا الطريقة السمعية الشفوية ٣٥
٦– عيوب الطريقة السمعية الشفوية ٣٦
ج– التعبير الشفوي ٣٧
١– تعريف التعبير الشفوي ٣٧
٢– عناصر التعبير الشفوي ٣٩
٣– خطوات تعليم التعبير ٤٠

٤- أهداف تعليم التعبير الشفوي ٤١
٥- عناصر التعبير الشفوي ٤٣
الفصل الثالث: إجراءات البحث الميداني..... ٤٥
أ- منهج البحث..... ٤٥
ب- مجتمع البحث وعينته ٥١
ج-طريقة جمع البيانات..... ٥٢
د- طريقة تحليل البيانات..... ٥٧
الفصل الرابع: نتائج البحث ومناقشتها ٦١
أ- عرض البيانات ٦١
١- لمحة عن ميدان البحث ٦١
ب- تحليل البيانات ٦٧
١- الخطوة الأولى: التحليل..... ٦٧
٢- الخطوة الثانية: التصميم..... ٧٢
٣- الخطوة الثالثة: التطوير..... ٧٦
٤- الخطوة الرابعة: التطبيق ١٢٣
٥- الخطوة الخامسة: التقويم..... ١٣٨
ج-المناقشة..... ١٤٠
د- تحقيق الفرضين ١٤٥
الفصل الخامس: الخاتمة ١٤٧

أ- نتائج البحث ١٤٧
ب- المقترحات ١٤٩
المراجع ١٥٠

جامعة الرانري
AR-RANIRY

قائمة الجداول

الجدول ٣ – ١: مقياس تقييم الخبراء ٥٤
الجدول ٣ – ٢: مقياس تقييم استجابة الطلبة ٥٥
الجدول ٤ – ١: عدد الطلبة في MTsN 3 Banda Aceh للعام الدراسي ٢٠٢٥–٢٠٢٦م..... ٦٣
الجدول ٤ – ٢: عدد المدرسين والموظفين في MTsN 3 Banda Aceh للعام الدراسي ٢٠٢٥–٢٠٢٦م..... ٦٤
الجدول ٤ – ٣: المباني والوسائل في MTsN 3 Banda Aceh..... ٦٥
الجدول ٤ – ٤: التوقيت في العملية التجريبية..... ٦٦
الجدول ٤ – ٥: نتائج الملاحظة المبدائية لأنشطة تعليم اللغة العربية في الفصل ٦٨
الجدول ٤ – ٦: تصميم طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" ٧٣
الجدول ٤ – ٧: طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" (قبل التصديق)٧٧
الجدول ٤ – ٨: نتيجة تصديق الخبير الأول..... ٨٤
الجدول ٤ – ٩: نتيجة تصديق الخبيرة الثانية (المراجعة الأولى).... ٩٦
الجدول ٤ – ١٠: نتيجة تصديق الخبيرة الثانية (المراجعة الثانية) ١٠٨
الجدول ٤ – ١١: طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" (بعد التصديق) ١٢٠
الجدول ٤ – ١٢: اللقاء الأول ١٢٤

الجدول ٤ – ١٣: اللقاء الثاني..... ١٢٥
الجدول ٤ – ١٤: اللقاء الثالث ١٢٩
الجدول ٤ – ١٥: نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي..... ١٣١
الجدول ٤– ١٦ : نتيجة الاختبار الطبيعي..... ١٣٤
الجدول ٤– ١٧ : نتيجة Wilcoxon Signed Rank Test..... ١٣٤
الجدول ٤ – ١٨: نتائج استبانة الطلبة..... ١٣٦

جامعة الرانري
AR-RANIRY

قائمة الملحقات

١- إفادة مديرة الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على تعيين المشرفين.

٢- إفادة مديرة الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على الإجراء البحث.

٣- إفادة رئيس مكتب وزارة الشؤون الدينية بمدينة بندا أتشيه لإجراء البحث في المدرسة.

٤- إفادة رئيس MTsN 3 Banda Aceh على إتمام البحث.

٥- ورقة تصديق أدوات البحث.

٦- ورقة تصديق الخبير الأول.

٧- ورقة تصديق الخبيرة الثانية.

٨- دليل الاختبار القبلي والبعدي.

٩- استبانة استجابة الطلبة.

١٠- خطة التدريس.

١١- صور البحث.

١٢- السيرة الذاتية.

الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

اختيار المداخل والطرائق التدريسية المناسبة من العناصر الأساسية التي تؤثر تأثيرا كبيرا في عملية تعليم اللغة العربية. فمدخل التدريس هو مجموعة من الافتراضات حول عملية التعليم والتعلم، على شكل تفكير بديهي، أما في مجال تعلم اللغة فهو موقف فلسفي يصبح بعد ذلك مرجعا لتعلم اللغة وتنظيم أنشطة التدريس.[١] أما طريقة التدريس فهي مجموعة من الأساليب التي يوظفها المعلم لتنظيم العوامل الخارجية من أجل تحقيق أهداف تربوية محددة.[٢] ومن ثم فإن اختيار الطريقة يعتمد على الكفاءات والأهداف التعليمية المقرّرة.[٣]

---

[1] Abdus Syakur and Abdul Wahab, " المداخل في تعليم اللغة العربية (التعريف والأنواع والخصائص)" in *Proceeding AEC : Arabic Education Conference*, 2021, 216–26.

[٢] أشواق عضو حامد، **علم اللغة التطبيقي: مجالاته وتطبيقاته في حقل تعليم اللغات** (الهرم: الدار العالمية، ٢٠١٤) ١١٨.

[3] Maria Ulfa and Saifuddin, "Terampil Memilih Dan Menggunakan Metode Pembelajaran," *Jurnal Suhuf* 30, no. 1 (2018): 35–56, https://doi.org/10.23917/suhuf.v30i1.6721.

يعتبر التعبير الشفهي وسيلة للتواصل مع العالم الخارجي بواسطة اللسان.[٤] وهو نشاط شفهي يعبر فيه الفرد عما يريد قوله في مواقف الحياة اليومية أثناء التفاعل والمحادثة.[٥] ويأخذ التعبير الشفوي جزءا من مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية،[٦] حيث تعرّف هذه المهارة بقدرة المتكلم على استخدام الأصوات والكلمات لإيصال جميع أفكاره ومشاعره وآرائه ورغباته إلى المخاطب.[٧] لذلك ينبغي لمعلم اللغة العربية أن ينظم عملية التدريس مع التركيز على ممارسة الجانب الاتصالي لدى الطلبة لتنمية قدرتهم على التعبير الشفوي.

MTsN 3 Banda Aceh هي إحدى المدارس التي تدرس اللغة العربية فيها. وتعتمد عملية تدريس اللغة العربية فيها على المنهج الدراسي المستقل، على الرغم من أن المعلم مازال يعتمد على الخطة التعليمية للمنهج الدراسي لعام ٢٠١٣. يدرس الطلبة مادة اللغة

---

[٤] نايف محمود معروف، **خصائص العربية وطرائق تدريسها** (بيروت: دار النفائس، ١٩٩٨) ٢٠٤.

[5] Alsammani Abdel Salam Haj Ahmed Mohammed, " استراتيجيات تدريس التعبير الشفوى وأساليب تنميته لدى طلاب التعليم العام," مجلة اتحاد الجامعات العربية للتربية وعلم النفس 20, no. 3 (2022): 140–74.

[6] Chairani Astina et al., “Internalisasi Budaya Arab Melalui Pengenalan Ta’bir Arab Dalam Pembelajaran Maharah Al-Kalam,” *Lisanan Arabiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 8, no. 2 (January 4, 2025): 188–203, https://doi.org/10.32699/liar.v8i2.8220.

[7] Saepudin, *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab: Teori dan Aplikasi* (Yogyakarta: TrustMedia Publishing, 2012) 53.

العربية لمدة ٣ حصص الدرس في الأسبوع. يستعمل الطلبة والمدرسة كتاب اللغة العربية المبني على المنهج المستقل كمصدر رئيسي للدروس. ويتضمن في هذا الكتاب أربع مهارات لغوية، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

أما بعد قامت الباحثة بالملاحظة المبدئية عن عملية تعليم اللغة العربية في الفصل الثامن "١"، وجدت الباحثة أن عملية تعليم اللغة العربية تجري بشكل ساكن عاما. تطلب المدرسة من الطلبة قراءة جمل الحوار المكتوبة في الكتاب بشكل عشوائي وترجمتها، وتقدم مكافأة بسيطة للطلبة الذين ينجحون في ترجمة إحدى الجمل. ثم تصحح المدرسة المعنى الذي عبر عنه الطلبة، ويدونه جميع الطلبة في كراساتهم. لا يحصل جميع الطلبة على فرصة القراءة والترجمة بسبب قلة جمل الحوار. ويتم التقييم كتابيا من خلال الإجابة على الأسئلة المتعلقة بنص الحوار.

اعتمادا على نتائج الملاحظة، وجدت الباحثة إلى التنافر بين الطريقة التعليمية المستخدمة والمادة الدراسية. المادة التي يدرسها الطلبة هي الحوار، وترتبط هذه المادة بمهارة التعبير الشفوي في تعلم اللغة العربية. بما أن عملية التدريس تتم من خلال التركيز على ترجمة نص الحوار دون الاهتمام بدقة التعبير الشفوي لدى الطلبة أثناء

قراءة الحوار. ولا يجد جميع الطلبة فرصة للقراءة والترجمة حتى يسبب بعض الطلبة لا يشاركون مشاركة نشيطة في عملية التعلم.

بناء على المشكلة السابقة، تريد الباحثة أن تطوير طريقة تعليم اللغة العربية الجديدة على أساس الطريقة السمعية الشفوية التي تؤكد خطواتها على ممارسة ناحية اتصلي الطلبة ومدخل " Deep Learning" الذي يوجه عملية التدريس بشكل عميق ومناسب بالمادة ويحفز الطلبة على أن يكونوا ناشطين في عملية التعلم، لترقية قدرة طلبة MTsN 3 Banda Aceh بندا أتشيه على التعبير الشفوي. فتختار الباحثة الموضوع: **تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي (البحث والتطوير في MTsN 3 Banda Aceh)**.

ب- أسئلة البحث

أما أسئلة البحث في هذا البحث فهي:

١- كيف خطوة تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh؟

٢- هل تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" فعال لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh؟

٣- كيف استجابة الطلبة لتعلم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" في MTsN 3 Banda Aceh؟

ج- أهداف البحث

وأما أهداف البحث في هذه الرسالة فهي:

١- التعرف على خطوة تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل " Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh.

٢- التعرف على فعالية تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل " Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh.

٣- التعرف على استجابة الطلبة لتعلم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل " Deep Learning" في MTsN 3 Banda Aceh.

د- أهمية البحث

وأما أهمية البحث في هذه الرسالة فهي:

تجري الباحثة هذا البحث لحل المشكلة التي وجدتها في MTsN 3 Banda Aceh. يركز تدريس مادة الحوار في عملية تعلم اللغة العربية فيها على ترجمة جمل الحوار، بدون توفير أنشطة تمكّن الطلبة من ممارسة جوانب التواصل الشفهي لترقية قدرتهم على التعبير الشفوي، مع أن هذه المادة مرتبطة بقدرة الطلبة على التعبير الشفوي. يعد التعبير الشفوي حاجة أساسية للفرد والمجتمع، لا يقتصر على كونه وسيلة من وسائل الاتصال، بل لأنه يعد أيضا عاملا أساسيا من عوامل جمع الناس.[٨] لأنه الهدف النهائي من تعليم التعبير الشفوي فهو منح الطلبة القدرة على التعبير عن الأفكار والرسائل للآخرين باللغة العربية.[٩]

---

[٨] رشدى أحمد طعيمة، **المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى**، الجزء الأول (مكة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية، بدون السنة) ٢٥٣.

[9] Jessica Audiah and Dolla Sobari, “Metode Pembelajaran Ta’bir Syafawi Melalui Film Berbahasa Arab,” *Kitabina: Jurnal Bahasa & Sastra Arab* 2, no. 01 (July 9, 2022): 16–25, https://doi.org/10.19109/kitabina.v2i01.13177.

ويكتسب الطلبة مهارات التعبير الشفوي بالتدريب عليها بدءا من فصول المرحلة الابتدائية.[١٠]

وإذا لم تقم الباحثة بهذا البحث، فسوف يستمر تطبيق الطريقة التعليمية الحالية التي تركز على الترجمة، مما يؤدي إلى ضعف في قدرة الطلبة على التعبير الشفهي باللغة العربية. كما أشار ناصوتيون في بحثه إلى أن الطريقة التعليمية المناسبة تؤثر تأثيرا كبيرا في تحسين نتائج التعلم لدى الطلبة.[١١] ومن ثم فإنه من الضروري تطوير طريقة تعليمية مناسبة لترقية قدرة طلبة MTsN 3 Banda Aceh على التعبير الشفوي.

فتطور الباحثة طريقة تعليم اللغة العربية بـ DSS على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل Deep Learning لحل هذه المشكلة. كما حصلت دراسة فيرو وزملائه أن تطبيق تصميم التعلم الذي يقوم على أساس مدخل Deep Learning فعال في تنمية مهارة الكلام لدى الطلبة.[١٢] ثم تدمجه الباحثة في هذا

---

[١٠] سعيد لافي، **تعليم اللغة العربية المعاصرة** (القاهرة: عالم الكتب, ٢٠١٥) ٢٦٥.

[11] Mardiah Kalsum Nasution, "Penggunaan Metode Pembelajaran Dalam Peningkatan Hasil Belajar Siswa," *Studia Didaktika: Jurnal Ilmiah Bidang Pendidikan* 11, no. 1 (2017): 1–16, jurnal.uinbanten.ac.id .

[12] Vero Ananda Putra et al., "Desain Pembelajaran Mendalam Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Pada Pembelajaran Bahasa Arab," *Edu Cendikia: Jurnal Ilmiah Kependidikan* 5, no. 03 (January 14, 2026): 1226–36, https://doi.org/10.47709/educendikia.v5i03.7668.

البحث بالمبادئ وأسس الطريقة السمعية الشفوية ليكون أكثر مناسبة في ترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي.

هـ- افتراضات وفروض البحث

تعتمد الباحثة في هذا البحث على الافتراضات: أن المدخل والطريقة التعليمية المناسبة يؤثر على نجاح المعلم في تعليم المواد الدراسية ونجاح الطلبة في التعلم وتحقيق الأهداف التعليمية.

والفروض التي تقدمها الباحثة في هذا البحث فهي:

١- الفرض الصفري: إن تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ"DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" غير فعال لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh.

٢- الفرض البديل: إن تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ"DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل " Deep Learning" فعال لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh.

و- حدود البحث

اعتمادا على ما سبق، تبحث الباحثة في هذه الرسالة عن تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS"، وتحدد الباحثة هذا البحث إلى الحد الموضوعي والحد المكاني والحد الزماني:

١- الحد الموضوعي:

تخصص الباحثة هذا البحث عن الموضوع تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي (البحث والتطوير في MTsN 3 Banda Aceh).

٢- الحد المكاني:

تبحث الباحثة هذا البحث في MTsN 3 Banda Aceh.

٣- الحد الزماني:

يجري هذا البحث في العام الدراسي ٢٠٢٥/٢٠٢٦ م.

ز- معاني المصطلحات

قبل أن تبحث الباحثة هذه الرسالة فيحسن بها أن تشرح للقارئين بعض المصطلحات المستعملة لمعرفة على المعنى المتعمد، وهي:

١- "DSS"

واصطلاحا الطريقة التعليمية هي نموذج تعليمي يستخدمه المعلم بغرض تدريس محتوى دراسي معين، وتحقيق أهداف تعليمية محددة، وتنمية جوانب النمو لدى الطلبة معرفيا ووجدانيا ومهاريا.[١٣] أما "DSS" فهي الحروف الأولية من العبارة " Deep Sam'iyyah

[١٣] لافي، ١٨.

Syafawiyyah"، وهي مركبة من اسم الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning".

أما طريقة "DSS" في هذه الرسالة تشير إلى طريقة جديدة تطورها الباحثة لحل المشكلة في تعليم اللغة العربية. تطورها الباحثة باندماج بين الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لتصمم عملية تدريس اللغة العربية التي تمارس جانب الاتصال لدى الطلبة بشكل عميق ومناسب بالمادة ويحفز الطلبة على أن يكونوا ناشطين في عملية التعلم لترقية قدرتهم على التعبير الشفوي.

٢- السمعية الشفوية

تتكون عبارة "السمعية الشفوية" من كلمتين: "السمعية" و"الشفوية". أما "السمعية" فهي نسبة إلى سمع، مصدر من الفعل "سمع-يسمع-سمعا"، بمعنى إدراك الأصوات بحاسة الأذن.[١٤] وهي قدرة أساسية في عملية اكتساب اللغة. وأما "الشفوية" فهي نسبة إلى شفة أو يقال أيضا شفهيا، يشير معناها إلى الكلام أو عكس كتابي.[١٥] واصطلاحا تطلق عبارة "السمعية الشفوية" يشير إلى طريقة التدريس في تعليم اللغة الأجنبية بإتقان مهارة الاستماع والكلام

---

[١٤] أحمد مختار عمر ,**معجم اللغة العربية المعاصرة** (القاهرة: عالم الكتب, ٢٠٠٨م) ١١٠٨-١١٠٩.

[١٥] عمر، ١٢١٩.

ويمكن استخدامها بلغة الأم، ويتم استخدامها بترتيب معين كترتيب مهارات اللغوية، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.[١٦]

والطريقة السمعية الشفوية التي تقصد بها الباحثة في هذه الرسالة هي الطريقة تعتمد عليها الباحثة في تطوير الطريقة الجديدة لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي.

٣- المدخل

مدخل وجمعها مداخل هو مصدر ميمي واسم المكان من فعل "دخل"، بمعنى براعة الوصول إلى المطلوب ومقدمة وفاتحة.[١٧] وفي الاصطلاح هو مجموعة من الافتراضات التي يربط بعضها ببعض بعلاقة متبادلة، هذه الافتراضات تصل اتصالا وثيقا بطبيعة تدريسها وتعلمها.[١٨] أما المدخل الذي تقصد به الباحثة في هذه الرسالة هو مدخل التعلم، أي افتراض حول عملية التعلم لا يزال عاما، ثم تم تعزيزه باستخدام أساليب والطرائق التدريسية المناسبة.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

---

[16] Irsal Amin, "طريقة السمعية الشفوية وتطبيقها يف تعليم اللغة العربية," *Thariqah Ilmiyah; Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 8, no. 2 (2020): 66–82.

[١٧] عمر, **معجم اللغة العربية المعاصرة**، ٧٣٠.

[18] Azwir, Ali Basa, and Mukhlisah, "Teaching Grammar and Developing It With a Worksheet Based on The Cognitive Approach to Improving Students' Grammar Ability: تعليم القواعد و تطويره بورقة العمل على أساس المدخل المعرفي لترقية قدرة الطلاب على القواعد" *EL-MAQALAH : Journal of Arabic Language Teaching and Linguistics* 5, no. 1 (2024): 41–53, https://doi.org/10.22373/maqalah.v5i1.4869.

٤ – Deep Learning

تكوّن عبارة "Deep Learning" من كلمتين باللغة الإنجليزية : "Deep"وتعني "العميق"، و"Learning" تعني "التعلّم" في اللغة العربية. أما "العميق" جمعها عماق وعمق، هي صفة مشبهة على الثبوت عمق، بمعنى شديد وصادق وفي الأعماق وطويل.[١٩] بينما "التعلّم" هو مصدر من فعل "تعلّم–يتعلّم–تعلّما" بمعنى اكتسب وعرف وأتقن.[٢٠]

واصطلاحا يشير "Deep Learning" إلى المدخل التعليمي الذي تتضمن فيه ثلاثة مداخل: فهي Mindful Learning و Meaningful Learning وJoyful Learning ، وتتكامل هذه المداخل التعليمية الثلاثة لخلق عملية تعليمية أعمق وأكثر صلة وتحفيزا للطلبة.[٢١]

٤ – Mindful Learning

تتركب عبارة "Mindful Learning" من كلمتين في اللغة الإنجليزية، وهي "Mindful" بمعنى الواعي في اللغة العربية، و"Learning" بمعنى التعلم. واصطلاحا، يشير "Mindful Learning"

---

[١٩] عمر ,**معجم اللغة العربية المعاصرة**، ١٥٥٣.

[٢٠] عمر، ١٥٤١.

[21] I Ketut Suar Adnyana, “Implementasi Pendekatan Deep Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia,” *Jurnal Retorika* 5, no. 1 (2024): 1–14.

إلى عملية تعلم تركز على الوعي الكامل، حيث يشارك الطلبة في عملية التعلم بوعي ويركزون على المادة الدراسية. في هذا التعلم، لا يركز الطلبة على النتائج فحسب، بل على عملية التعلم أيضا.[٢٢]

٥- Meaningful Learning

تتركب عبارة "Meaningful Learning" من كلمتين في اللغة الإنجليزية، وهي "Meaningful" بمعنى ذي المعنى في اللغة العربية، و"Learning" بمعنى التعلم. واصطلاحا هي عملية تعلم يربط فيها المتعلم المعلومات الجديدة بالمعرفة السابقة بطريقة منطقية ومترابطة، بحيث تصبح المعرفة الجديدة أكثر معنى وأسهل للتذكر.[23]

٦- Joyful Learning

تتكون عبارة "Joyful Learning" من كلمتين في اللغة الإنجليزية، وهي "Joyful" بمعنى الممتع في اللغة العربية، و"Learning" بمعنى التعلم. أما في الاصطلاح تشير "Joyful Learning" إلى عملية تعليمية ممتعة وتجذب انتباه الطلبة من خلال تطبيق أساليب مختلفة،

---

[22] Suwandia et al., "Efektivitas Mindful Education Dalam Meningkatkan Kesejahteraan Mental, Prestasi Akademik, Dan Keterampilan Sosial Siswa," *Academy of Social Science and Global Citizenship Journal* 4, no. 2 (2024): 66–72, https://doi.org/10.47200/aossagcj.v4i2.2679.

[23] Nurul Atik Hamida, Lau Han Sein, and Wahidah Ma'rifatunnisa', "Implementasi Teori Meaningful Learning David Ausubel Dalam Pembelajaran Sejarah Kebudayaan Islam Di MI Nursyamiah Tuban," *Al-Madrasah: Jurnal Ilmiah Pendidikan Madrasah Ibtidaiyah* 6, no. 4 (2022): 1386–1400, https://doi.org/10.35931/am.v6i4.1294.

بحيث لا يشعر الطلبة بالملل أثناء التعلم، لأن الطلبة سوف يشاركون بنشاط في التعلم.[٢٤]

ح- الدراسات السابقة

١- دراسة محمد فاضل (٢٠٢١م)[٢٥]

وجد باحث هذه الدراسة مشاكل مختلفة في تدريس اللغة العربية في مدرسة الماهرة المتوسطة الإسلامية العالية مالانج، كاستخدام لغة الأم، وقلة التعود على التكلم بها وعدم وجود مواد خاصة لممارسة المحدثة. أهداف البحث في هذه الدراسة هي تطوير الوسائل التعليمية باستخدام الفيديو التعليمي على الطريقة السمعية الشفوية في كتاب العربية بين يديك لترقية مهارة الكلام لدى طالبات الفصل الثامن بمدرسة الماهرة المتوسطة الإسلامية العالية بمالانج حسب نتائج تحليل الاحتياجات، والتعرف على صلاحية هذه الوسيلة التعليمية بعد تنفيذها في عملية التعلم، والتعرف على فعالية هذه الوسيلة لترقية قدرة الطالبات على

---

[24] Bhertia Annisa Rahma and Hidayah, "Penerapan Pembelajaran Menyenangkan (Joyful Learning) Melalui Metode Pembelajaran Loose Part Pada Anak Usia Dini," in *Prosiding Seminar Nasional Pascasarjana UNNES*, 2022, 188–92.

[٢٥] محمد فاضل، "تطوير الفيديو التعليمي على الطريقة السمعية الشفوية في (كتاب العربية بين يديك) لترقية مهارة الكلام بمدرسة الماهرة المتوسطة الإسلامية العالية مالأنج" (جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢١م).

مهارة الكلام. اعتمد الباحث في هذه الدراسة على منهج البحث والتطوير (R&D) بأسلوب ADDIE، باستخدام الملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار كطريقة لجمع البيانات. وحصل الباحث على النتائج: ١) إن مواصفات هذا الفيديو التعليمي بأسلوب ADDIE مطابقة بمعايير خصائص تعليم مادة العربية لمهارة الكلام. ٢) إن الفيديو التعليمي صالح للاستعمال من قبل الخبراء حسب الاقتراحاتهم في مجال تصميم الوسيلة التعليمية وغيرها. ٣) إن الفيديو التعليمي المعد فعال لترقية مهارة الكلام لدى الطالبات.

اتفقت الدراسة السابقة مع الدراسة الحالية في البحث باعتماد على الطريقة السمعية الشفوية كأساس تطوير الطريقة واستخدام طريقة البحث والتطوير (R&D) بأسلوب ADDIE في البحث، واتفقت الدراستان في هدف البحث للتعرف فعالية هذه التطوير لترقية قدرة الطالبات. إلا أنهما اختلفتا عن هدفا البحث الآخر والنتاج الذي طوره الباحث ولم يعتمد الباحث على مدخل Deep Learning، طور الباحث الفيديو التعليمي في كتاب العربية بين يديك، وتطور باحثة الدراسة الحالية طريقة تعليم اللغة العربية بـ DSS على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل Deep Learning لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي.

اعتمادا على ما سبق نعرف أن الدراسة الحالية تؤكد وتوسع نتائج الدراسة السابقة. فإذا كانت الدراسة السابقة قد اقتصرت على تطوير الوسيلة الفيديو على الطريقة السمعية الشفوية، فإن هذه الدراسة تطور طريقة التعليم جديدة، وهي DSS، التي تندمج بين الطريقة التقليدية (الطريقة السمعية الشفوية) ومدخل التعلم الحديث "Deep Learning" التي تتضمن تعلما هادفا وواعيا وممتعا.

٢- دراسة سلمى نور استقامة وأسيب صوفيان (٢٠٢٥م)[٢٦]

مشكلة هذه الدراسة أن الباحثان وجدا عدة التحديات التي يواجه الطلبة في إتقان المفردات العربية، وخاصة بالنسبة للطلبة غير الناطقين بها الذين يفتقرون إلى الدافع. تهدف هذه الدراسة السابقة إلى استكشاف تطبيق مدخل Deep Learningالذي يدمج ثلاثة ركائز رئيسية: التعلم الواعي، والتعلم الهادف، والتعلم الممتع، لتحسين إتقان المفردات العربية. واعتمدت هذه الدراسة على طريقة البحث المكتبي المتكامل لجمع وتحليل الوثائق المناسبة من المجلات المفهرسة والكتب الأكاديمية وتقارير الأبحاث المنشورة بين عامي ٢٠٢٠ إلى

[26] Salma Nur Istiqomah and Asep Sopian, "Deep Learning Approach for Arabic Vocabulary Mastery in the Digital Era," *Aphorisme: Journal of Arabic Language, Literature, and Education* 6, no. 1 (2025): 97–115, https://doi.org/10.37680/aphorisme.v6i1.7183.

٢٠٢٥. ووجدت الدراسة السابقة نتيجة وهي أن تطبيق مدخل "Deep Learning" فعال لترقية إتقان المفردات العربية من خلال تشجيع مشاركة الطلبة، وفهم السياق، والتحفيز العاطفي، كما يحسن "Mindful Learning" التركيز والاحتفاظ بالمعلومات من خلال الممارسة التأملية، ويقوي "Meaningful Learning" الذاكرة طويلة المدى من خلال ربط المفردات الجديدة بالمعرفة السابقة، بينما يُعزز "Joyful Learning" دافعية الطلبة من خلال اللعب والوسائط التفاعلية.

اتفقت الدراسة السابقة مع الدراسة الحالية في البحث عن مدخل Deep Learning الذي يدمج ثلاثة ركائز رئيسية، فهي Mindful Learning، وMeaningful Learning، و Joyful Learning. إلا أنهما اختلفتا عن مشكلة البحث وهدف البحث والمنهج البحث. وجدت باحثة الدراسة الحالية مشكلة في التنافر بين الطريقة المستخدمة وهدف تدريس مادة الحوار. وتهدف الدراسة الحالية للتعرف على خطوات طريقة اللغة العربية بـ"DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" في MTsN 3 Banda Aceh والتعرف على فعاليتها لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي، والتعرف على استجابة الطلبة في

تعليم اللغة العربية بهذه الطريقة. وتعتمد الدراسة الحالية على طريقة البحث والتطوير (R&D) بأسلوب ADDIE في البحث.

اعتمادا على ما سبق نعرف أن الدراسة الحالية توسع للدراسة السابقة، حيث تهدف إلى تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ"DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning"، مع التركيز على ترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي لمعالجة المشكلة المتعلقة بعدم التوافق بين الطريقة المستخدمة وأهداف التدريس.

٣- دراسة نوردنا أفراح ومحمد فجر الفلاح ونور خالص (٢٠٢٠م)[٢٧]

وجد باحثو هذه الدراسة مشكلتين في عملية تعلم اللغة العربية بالمدرسة العالية الإسلامية روح الفلاح سماهني. المشكلة هي أن الطلبة لا يستطيعون كتابة الجملة التي تطلب منهم المعلمة عن المادة، والمشكلة الثانية هي أن الطلبة لا يستطيعون نطق الجملة التي صنعوها عن المادة. يعتقد الباحثون أن هاتين

---

[27] Nurdina Afrah, Moch. Fajarul Falah, and Nur Chalis, " تطبيق الطريقة المباشرة ببطاقة كورتيت لترقية قدرة الطلاب على التعبير الشفوي دراسة تجريبية بالمدرسة العالية الإسلامية روح الفلاح سماهني," *EL-MAQALAH : Journal of Arabic Language Teaching and Linguistics* 1, no. 2 (December 28, 2020): 112–34, https://doi.org/10.22373/maqalah.v1i2.693.

المشكلتين قد حدثتا بسبب عدم استخدام طريقة التدريس والتعلم المناسبة. تهدف هذه الدراسة إلى التعرف على كيفية ترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي بعد تطبيق الطريقة المباشرة ببطاقة كوارتيت (kwartet). اعتمدت الدراسة السابقة على منهج تجريبي بالتصميم الأول من تصميم بحوث شبه التجريبية وهو تصميم سلسلة زمنية. ووجدت الدراسة إلى نتيجة أن تطبيق الطريقة المباشرة ببطاقة كوارتيت (kwartet) فعال لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي.

اتفقت الدراسة السابقة مع الدراسة الحالية في تقديم الطريقة التعليمية الأخرى لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي. إلا أنهما اختلفتا عن منهج البحث المعتمد في البحث. اعتمدت الدراسة السابقة على المنهج التجريبي بالتصميم الأول من تصميم بحوث شبه التجريبية وهو تصميم سلسلة زمنية، بينما تعتمد الدراسة الحالية على منهج البحث والتطوير (R&D) بنموذج ADDIE لتطوير الطريقة الجديدة.

اعتمادا على ما سبق نعرف أن الدراسة الحالية توسع نتائج دراسة الدراسة السابقة. على الرغم من أن كلا الدراستين تهدفان إلى ترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي، إلا أن الدراسة السابقة طبقت الطريقة والوسيلة الموجودة، أما الدراسة الحالية

تطور طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning".

ط– طريقة كتابة الرسالة

اعتمدت الباحثة لكتابة هذه الرسالة على دليل كتابة الرسالة الذي أقرته الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام بندا أتشيه، المسمى بـ:

"Panduan Penulisan Tesis dan Disertasi Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri (UIN) Ar-Raniry. Darussalam Banda Aceh, Tahun Akademik 2019"

جامعة الرانري
AR-RANIRY

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ– مدخل Deep Learning

١ – تعريف مدخل Deep Learning

تتكون عبارة "Deep Learning" من كلمتين باللغة الإنجليزية وهي "Deep" : بمعنى "العميق"، و"Learning" تعني "التعلّم" في اللغة العربية. أما "العميق" جمعها عماق وعمق، وهو صفة مشبهة تدل على الثبوت من عمق، بمعنى شديد وصادق وفي الأعماق وطويل.[١] بينما "التعلّم" هو مصدر من فعل "تعلّم–يتعلّم–تعلّما" بمعنى اكتسب وعرف وأتقن.[٢]

أما في الاصطلاح، يعد "Deep Learning" مدخلا تربويا راقيا يركز على إيجاد بيئة تعليمية واعية (mindful)، وذات معنى (meaningful)، وممتعة (joyful)، من خلال تنمية العقل (الفكر)، والوجدان (الأخلاق)، والذوق (الجماليات)، والجسد (الحركة البدنية)، بشكل شامل ومتكامل.[٣]

---

[١] عمر، **معجم اللغة العربية المعاصرة**، ١٥٥٣.

[٢] عمر، ١٥٤١.

[3] Budi Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran* (Bandung: Penerbit Situ Pustaka, 2025) 25.

يشير Deep Learning إلى المدخل التعليمي الذي يتضمن ثلاثة مداخل: فهي Mindful Learning وMeaningful Learning وJoyful Learning، وتتكامل هذه المداخل التعليمية الثلاثة لخلق عملية تعليمية أعمق وأكثر صلة وتحفيزا للطلبة.[٤] يعد مدخل Deep Learning نهجا في عملية التعليم يهدف إلى جعل التعلم أكثر وعيا وذا المعنى وممتعا، وليس مجرد منهج دراسي جديد، هذا المدخل يساعد الطلبة على التفاعل بشكل أكثر نشاطا وفهم المواد بشكل أعمق.[٥]

يعد مدخل Deep Learning أحد المداخل التعليمية يمكنها زيادة فعالية طرق التدريس التقليدية في تعليم اللغة العربية.[٦] ومن خلال هذا النهج، يصبح التعلم أكثر ارتباطا بالواقع، مما يساعد الطلبة على استيعاب المعرفة بشكل أعمق وتوظيفها بفعالية في مختلف جوانب حياتهم.[٧] فيساهم Deep Learning بدور مهم في مساعدة

---

[4] Adnyana, "Implementasi Pendekatan Deep Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia."

[5] Muhamad Kosim Gifari, Rustian Akbar Gunadi, and Ratna Dewi, "Mindful, Meaningful, Dan Joyful Learning Di PAUD: Sebuah Tinjauan Literatur Sistematis," in *Prosiding Seminar Nasional Pendidikan FKIP Universitas Lampung*, 2025, 284–96.

[6] Isma Mardlatika Rahman et al., "Penerapan Pendekatan Deep Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Melalui Metode Ceramah Di MAN 1 Semarang," *Al-Tadris: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 13, no. 2 (2025): 641–64, https://doi.org/10.21274/tadris.2025.13.2.641-664.

[7] Alya Fitriani and Santiani, "Analisis Literatur: Pendekatan Pembelajaran Deep Learning Dalam Pendidikan," *Jurnal Ilmiah Nusantara (JINU)* 2, no. 3 (2025): 50–57, https://doi.org/10.61722/jinu.v2i3.4357.

الطلبة على فهم المادة بشكل أكثر شمولية، مع تشجيع تنمية مهارات التفكير النقدي والتحليلي.[٨] لأنه يشجع الطلبة على فهم المادة بشكل مفاهيمي والبحث عن العلاقات بين المعلومات التي يتعلمونها.[٩]

في سياق مدخل Deep Learning، لا ينبغي للمعلمين الاكتفاء بتقديم المادة الدراسية فحسب، بل ينبغي عليهم أن ييسروا تجارب تعليمية قادرة على تغيير طرق تفكير الطلبة على مستوى عميق.[١٠] وفي مجال تعلم اللغة، يعد Deep Learning مدخلا فعالا في تحسين جوانب مختلفة من مهارات الطلبة اللغوية، مثل الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، بالإضافة إلى مهارات التفكير النقدي والتأملي.[١١]

---

[8] Mohammad Sofi Anwar et al., "Implementation of Deep Learning in Arabic Vocabulary Based on HOTS: A Descriptive Qualitative Study," in *Proceeding International Conference on Education*, 2025, 787–98, https://jurnalfaktarbiyah.iainkediri.ac.id/index.php/proceedings/article/view/6681.

[9] Khasanah et al., *DEEP LEARNING DALAM PENDIDIKAN: PENDEKATAN PEMBELAJARAN BERMAKNA, SADAR, DAN MENYENANGKAN* (Penerbit Tahta Media, 2025) 32.

[10] Herlina Aulia and Hanik Mahliatussikah, "Implementing Deep Learning in Arabic Language Education at Madrasah Aliyah: Enhancing Critical Thinking and Contextual Learning," *Abjadia : International Journal of Education* 10, no. 3 (September 1, 2025): 584–94, https://doi.org/10.18860/abj.v10i3.33342.

[11] Hafidhah Syafni, Muh. Naufal Fitra, and Muhammad Ibnu Tamam, "DEEP LEARNING IN ARABIC LANGUAGE TEACHING: INNOVATION OPPORTUNURY OR JUST A TREND?," in *PROCEEDINGS OF THE 3RDINTERNATIONAL CONFERENCE ON ISLAMIC EDUCATION AND SCIENCE DEVELOPMENT (ICONSIDE)* (Mataram: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Mataram, 2025), 304–20, https://proceeding.uinmataram.ac.id/index.php/iconside.

والهدف الرئيسي من هذا المدخل هو ضمان أن الطلبة لا يقتصرون على فهم جوهر المفاهيم فحسب، بل يستطيعون أيضا ربطها بالسياقات العملية المتصلة بالحياة الواقعية. يشجع هذا المدخل الطلبة على تطوير فهم أكثر تعقيدا وتكاملا، مما يمكنهم من تطبيق معارفهم في مختلف المواقف والسياقات المتنوعة.[١٢]

اعتمادا على ما سبق، لاحظت الباحثة أن مدخل Deep Learning منهج شامل لا يقتصر على تقديم المادة فحسب، بل يركز أيضا على خلق تجارب تعليمية معمقة وهادفة وممتعة من خلال دمج التعلم الواعي، والتعلم ذي المعنى، والتعلم الممتع.

٢– مبادئ مدخل Deep Learning

يتكون مدخل "Deep Learning" من ثلاثة المبادئ الأساسية: فهي Mindful Learning وMeaningful Learning و Joyful Learning.[١٣] كما في البيان التالي:

١) Mindful Learning

تتركب عبارة Mindful Learning من كلمتين في اللغة الإنجليزية، وMindful بمعنى الواعي في اللغة العربية، و Learning بمعنى التعلم. واصطلاحا، يشير Mindful Learning إلى العملية

---

[12] Fitriani and Santiani, "Analisis Literatur: Pendekatan Pembelajaran Deep Learning Dalam Pendidikan."

[13] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran, 42.*

التعلمية التي تدرب انتباه الطلبة وتركيزهم، حتى يتمكنوا من تنظيم أنفسهم للوعي في عملية التعلم.[١٤]

يعتبر Mindful Learning فعالا في تعزيز الدافعية الذاتية، والحد من التوتر المرتبط بالتعلم، وتحسين تركيز الطلبة وانتباههم.[١٥] يعد Mindful Learning التعلم الذي يكتشف فيه الطلبة ويبنون معارفهم ومهاراتهم الجديدة بأنفسهم، حيث تقدم المادة الدراسية من خلال تجاربهم الشخصية، كما أن التعلم الجماعي يمكن الطلبة من المناقشة والعمل معا ومساعدة بعضهم بعضا، مما يجعل التعلم أكثر متعة وإثارة.[١٦]

ومن مؤشرات Mindful Learning كما يلي:[١٧]

١- يتسم المدرس بالانفتاح وتقبل الفروق الفردية ومزايا كل طالب، بحيث يكون جميعهم متساوين في المشاركة.

٢- يبدأ التعلم من منظور الطالب نفسه، لا من منظور المدرس.

---

[14] Suhardiman.

[15] I Made Tegeh, I Made Suarjana, and Gede Weda Rukmana, "Mindful Learning-Based Cognitive Load Management Model in Elementary School Mathematics Learning," *Indonesian Journal of Instruction* 6, no. 1 (January 25, 2025): 214–21, https://doi.org/10.23887/iji.v6i1.96672.

[16] Made Julio Saputra, Kadek Sonia Piscayanti, and Dewa Ayu Eka Agustini, "The Effect of Mindful Learning on Students' Writing Competency," *JPI (Jurnal Pendidikan Indonesia)* 9, no. 4 (December 3, 2020): 553, https://doi.org/10.23887/jpi-undiksha.v9i4.25484.

[17] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 48.

٣- يبعث المدرس روح التعاطف لتبادل المعرفة بين الطلبة.

٤- يكيف التعلم وفق احتياجات كل طالب على حدة.

٥- يشارك كل طالب بفاعلية بحسب قدراته وإمكاناته.

٦- ينفذ التعلم بطريقة متمايزة تراعي اختلافات الطلبة.

٧- يتضمن التعلم عملية التأمل الذاتي لكل طالب.

٢) Meaningful Learning

تتركب عبارة Meaningful Learning من كلمتين في اللغة الإنجليزية، كلمة Meaningful بمعنى ذي المعنى في اللغة العربية، وLearning بمعنى التعلم. واصطلاحا، Meaningful Learning هي عملية تعليمية يتم فيها ربط المعلومات الجديدة بالمعرفة السابقة في البنية المعرفية للطلبة.[١٨]

يؤكد Meaningful Learning على أهمية التعليم المتمركز حول الطلبة، حيث يمنحهم فرصة للمشاركة الفعالة في عملية التعلم،[١٩] مما يعزز رسوخ التعلم وفاعليته، ويجعل المعرفة الجديدة أكثر معنى وأسهل للتذكر.

تعد Meaningful Learning نهجا تعليميا يتذكر فيه الطلبة ما يعرفونه من قبل، ويقارنونه بالمعلومات الجديدة، ثم يبنون فهما

---

[18] Suhardiman, 49.

[19] Fitriani and Santiani, "Analisis Literatur: Pendekatan Pembelajaran Deep Learning Dalam Pendidikan."

أكمل.[٢٠] وهو عملية تعلم تساعد الطلبة على ربط المعرفة القديمة بالمعرفة الجديدة، وفهم المادة بعمق، والقدرة على الإجابة على أسئلة ماذا ولماذا وكيف، واستيعاب المعرفة وتحويلها إلى سلوك، ومعالجة هذا السلوك لتشكيل شخصياتهم.[٢١]

ومن خصائص Meaningful Learning كما يلي:[٢٢]

١- ربط المادة التعليمية بالمادة التي تعلمها الطلبة سابقا.

٢- اختيار المواد التعليمية الجوهرية (المهمة والمفيدة) لتكون أولوية في التركيز.

٣- ربط التعلم بتجارب الطلبة وخبراتهم الحياتية الواقعية.

٤- تشجيع الطلبة على بناء المعرفة الجديدة على القديمة معا (الإبداع).

٥- دفع الطلبة إلى القيام بأفعال عملية وتجارب واقعية وفقا للمعرفة التي اكتسبوها.

٦- إعداد الطلبة ليكونوا قادرين على العيش في عصرهم ومواكبة زمنهم.

---

[20] Ahmad Syafi'i and Darnaningsih, "Pendekatan Pembelajaran Berbasis Deep Learning: Mindful Learning, Meaningful Learning, Dan Joyful Learning," *Al-Mumtaz: Jurnal Managemen Pendidikan Islam* 2, no. 1 (2025): 45–57, https://e-jurnal.iainsorong.ac.id/index.php/Al-Mumtaz/issue/view/154.

[21] Rina Nuriana and Iis Husnul Hotimah, "PENERAPAN MEANINGFUL LEARNING DALAM PEMBELAJARAN SEJARAH," *Jambura History and Culture Journal* 5, no. 1 (July 29, 2023): 1–15, https://doi.org/10.37905/jhcj.v5i2.20479.

[22] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 50.

٣) Joyful Learning

تتكون عبارة Joyful Learning من كلمتين في اللغة الإنجليزية، Joyful بمعنى الممتع في اللغة العربية، وLearning بمعنى التعلّم. أما في الاصطلاح، يعرف Joyful Learning بأنه مفهوم للتعلم يركز على السعادة والفرح في عملية التعلم، بهدف خلق أنشطة تعليمية فعالة وتفاعلية وممتعة.[٢٣]

تشير Joyful Learning إلى عملية تعليمية ممتعة وتجذب انتباه الطلبة من خلال تطبيق أساليب مختلفة، بحيث لا يشعر الطلبة بالملل أثناء التعلم، لأن الطلبة سوف يشاركون بنشاط في التعلم.[٢٤]

يراعي Joyful Learning الجوانب النفسية والعاطفية للطلبة، ويهيئ بيئة تعليمية داعمة لنموهم المعرفي والاجتماعي-العاطفي بشكل متوازن.[٢٥] يعد Joyful Learning نهجا تعليميا يركز على استخدام الأساليب والبيئات الممتعة والمسلية لترقية اهتمام الطلبة من خلال زيادة دوافعهم الذاتية في عملية التعلم.[٢٦]

---

[23] Suhardiman, 51.

[24] Bhertia Annisa Rahma and Hidayah, "Penerapan Pembelajaran Menyenangkan (Joyful Learning) Melalui Metode Pembelajaran Loose Part Pada Anak Usia Dini."

[25] Fitriani and Santiani, "Analisis Literatur: Pendekatan Pembelajaran Deep Learning Dalam Pendidikan."

[26] Aulia Hanani and Yuliastutik, "Pengaruh Model Pembelajaran Joyful Learning Terhadap Minat Belajar Siswa Di MTsN 3 Surabaya," *Jurnal Mahasiswa* 5, no. 4 (2013): 97–107, https://doi.org/10.51903/jurnalmahasiswa.v5i3.

ومن خصائص Joyful Learning كما يلي:[٢٧]

١- الاستمتاع بالتعلم (Enjoy) وليس مجرد المزاح أو الضحك (Funny).

٢- أن يكون الدافع داخليا نابعا من ذات الطلبة، لا خارجيا مفروضا عليه.

٣- تحقيق الرضا من عملية التعلم نفسها، لا مجرد التسلية أو الترفيه.

٤- تقدير تفوق كل طالب ومنحه فرصة متساوية للمشاركة الفاعلة تحقيقا للعدالة التعليمية.

٥- تعلم أمور نافعة وذات قيمة بحيث تترك أثرا إيجابيا في نفوس الطلبة.

٦- تنفيذ التعلم في إطار محدد تربوي ضمن بيئة غير رسمية بالكامل.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

ب- الطريقة السمعية الشفوية

١- تعريف الطريقة السمعية الشفوية

طرائق جمع من "طريقة" بمعنى أسلوب ومسلك ومذهب.[٢٨]

واصطلاحا الطريقة التعليمية هي نموذج تعليمي يستخدمه المعلم

---

[27] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 52.

[٢٨] عمر، **معجم اللغة العربية المعاصرة**، ١٣٩٨.

بغرض تدريس محتوى دراسي معين، وتحقيق أهداف تعليمية محددة، وتنمية جوانب النمو لدى الطلبة معرفيا ووجدانيا ومهاريا.[٢٩] تشمل الجانب المعرفي من خلال تعزيز الفهم والتحليل والاستيعاب، والجانب الوجداني عبر ترسيخ القيم والاتجاهات الإيجابية نحو التعلم، إضافة إلى الجانب المهاري الذي يركز على اكتساب المهارات العملية والتطبيقية المرتبطة بالمادة الدراسية.

تعد الطريقة التعليمية خطوة أو تقنية عرض المواد الدراسية التي يستعملها المعلم عند تقديم المواد الدراسية، فرديا أو زمرا.[٣٠] وهي تؤثر فيفعالية عملية التعلم، كما كتب برادي خسوفي شمسو في استنتاج بحثه على أن نجاح تعلم اللغة العربية يتأثر بعوامل مختلفة، ككفاءة المعلم، وتحفيز الطلبة وذكاء الطلبة وشخصياتهم والطرق التعليمية والوسائل التعليمية والمناهج الدراسية والبيئة التعليمية.[٣١]

تعرف الطريقة السمعية الشفوية أيضًا باسم "الطريقة الشفوية" أو "الطريقة اللغوية"، وفي بدايتها سميت "الأسلوب العسكري"، لأنها استخدمت أولًا لتعليم الجنود الأمريكيين لغات

---

[٢٩] سعيد لافي، **تعليم اللغة العربية المعاصرة** (القاهرة: عالم الكتاب، ٢٠١٥) ١٨.

[30] Ni Made Sri Ayu Hartini, *Metode Dan Teknik Pembelajaran* (Jakarta Selatan: Galiono Digdaya Kawthar, 2022) 1.

[31] Pradi Khusufi Syamsu, “Faktor-Faktor Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab,” *Jurnal El-Ibtikar* 11, no. 2 (2022): 187–207.

أجنبية استعدادًا لمهام خارج بلادهم بعد الحرب العالمية الثانية.[٣٢] هي طريقة تعليم اللغة التي تؤكد على تعليم الكلام المسموع والكلام المنطوق قبل القراءة والكتابة.[٣٣]

تعتمد السمعية الشفوية على الافتراض بأن اللغة تبدأ بصوت الكلمات، فلا بد أن يبدأ تعلم اللغة باستماع أصوات الكلمات أو الجمل ثم تكرارها ونطقها، تبدأ هذه الطريقة اللغة من نظام الأصوات، ثم تكوين الكلمات، ثم تكوين الجمل.[٣٤] لأنها طريقة تعليم اللغة الأجنبية التي تماثل طريقة اكتساب الطفل للغة الأم، فهو يستمع أولا ثم يبدأ أن ينطق ما استمع إليه، ثم يذهب إلى المعلم ليتعلم القراءة والكتابة.[٣٥] بحيث تبدأ خطوات تعليم اللغة العربية بهذه الطريقة بالتتابع من الاستماع، ثم الكلام، ثم القراءة، ثم الكتابة.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

---

[٣٢] محمد علي الخولي، **أساليب تدريس اللغة العربية** (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠) ٢٣.

[٣٣] نايف خرما وعلي حجاج، **اللغات الأجنبية** (الكويت: عالم المعرفة، ١٩٨٨) ١٦٣.

[34] A Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Miyskat, 2005) 48-49.

[٣٥] فتح الموجود وعبد العزيز، **طرق تدريس اللغة العربية بين القديمة والحديثة**، الطبعة الأول (متارم: سنابيل للطبع والنشر، ٢٠٢٠) ٥٢.

تهدف هذه الطريقة إلى إعداد الطلبة الذين يستطيعون إتقان مهارات اللغة الأربعة (الاستماع والكلام والقراءة والكتابة)، مع إيلاء الاهتمام لجانب النطق، إذ تفترض هذه الطريقة أن اللغة العربية هي في الأساس وسيلة للتواصل بين البشر وبيئتهم.[٣٦] لتحقيق هذا الهدف، يجب على معلم اللغة تكرار استخدام اللغة الهدف بطريقة صحيحة ومناسبة.[٣٧]

اعتمادا على ما سبق، يتضح أن الطريقة السمعية الشفوية هي الطريقة التي تُدرّس بها المادة الدراسية من خلال التركيز على أنشطة الاستماع والكلام لدى الطلبة، قبل القراءة والكتابة. وبناء على ذلك، فإن تعلم اللغة الأجنبية باستخدام هذه الطريقة مناسب لممارسة مهارات التعبير الشفوي.

٢- افتراضات الطريقة السمعية الشفوية

من الافتراضات في الطريقة السمعية الشفوية كما يلي:[٣٨]

١) اللغة هي الكلام المنطوق، لا الكلام المكتوب.

---

[36] Zulfiah Sam, "Metode Pembelajaran Bahasa Arab," *Jurnal Bidang Kajian Islam* 2, no. 1 (2016): 206–20, https://journal.stiba.ac.id/index.php/nukhbah/article/download/16/14.

[٣٧] محد إقبال برايوجا، "**أثر استخدام الطريقة المعية الشفوية لترقية قدرة التلاميذ في الحوار بمدرسة الركز الإسلامي المتوسطة الإسلامية سيريبون (دراسة شبه التجريبية)**" (جامعة الشريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا, ٢٠٢١).

[٣٨] خرما، وحجاج، **اللغات الأجنبية**، ١٦٢.

٢) اللغة هي مجموعة عادات، لأن اكتساب الأطفال اللغة يتم مثل اكتساب أي عادة سلوكية.

٣) على المعلم أن يعلم اللغة ذاتها، لا أن يعلم معلومات عن اللغة.

٤) اللغة هي تلك التي يستخدمها أصحابها، لا الأنماط اللغوية المعيارية التي يفترضها عليهم آخرون.

٥) اللغات تختلف فيما بينها.

٣- خصائص الطريقة السمعية الشفوية

ومن الأمور التي يجب مراعاتها في تطبيق الطريقة السمعية الشفوية كما يلي:[٣٩]

١) يبدأ التعليم بمهارات الاستماع، الكلام، القراءة، ثم الكتابة.

٢) يجب أن تتوافق المفردات والقواعد النحوية مع موضوعات الحياة اليومية، وتقدم من خلال أنماط الجمل والمحادثة.

٣) ينبغي إجراء التدريبات (Drill) لتعزيز التعلم، بحيث يميل الطلبة إلى تكرار المحفزات التي يقدمها المعلم.

[39] Dul Saiin, Moh. Yusuf, and Moh. Choirul Anam, "Pengaruh Metode Sam'iyyah Wa Syafawiyyah Terhadap Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas II Di Madrasah Ibtidaiyah Nurul Islam Klurahan," *Al-Fatih: Jurnal Studi Islam* 8, no. 2 (2020): 171–82.

٤) يتم تقديم القواعد النحوية تدريجيا، من الأسهل إلى الأصعب.

٥) يجب تجنب الأخطاء في الاستجابة لضمان اكتساب الطلبة المهارات بشكل صحيح.

٤– خطوات الطريقة السمعية الشفوية

خطوات التدريس بالطريقة السمعية الشفوية هي:[٤٠]

١) المقدمة، تشمل العديد من الأمور المتعلقة بالمادة التي سيتم تقديمها، سواء كانت تتعلق بالتهيئة العقلية، أو الاختبار الأول حول الموضوع، أو غير ذلك.

٢) تقديم الحوار أو القراءة القصيرة: يقرأها المعلم عدة مرات بينما يستمع الطلبة إليها دون النظر إلى النص.

٣) تقليد وحفظ الحوار أو القراءة القصيرة: يتم ذلك باستخدام تقنية تقليد كل جملة بشكل جماعي وحفظها. في تعليم اللغة، تعرف هذه التقنية باسم "تقنية التقليد والحفظ" أو أسلوب المحاكاة والحفظ.

٤) تقديم أنماط الجمل الموجودة في الحوار أو القراءة: يتم التركيز على الجمل التي قد تكون صعبة بسبب تراكيب لغوية أو تعبيرات معقدة.

---

[40] Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosda Karya, 2011) 8.

٥) تمثيل الحوار أو القراءة: يقوم الطلبة الذين حفظوا النص باستخدامه أمام الفصل.

٦) إعادة استخدام أو تكوين جمل أخرى: يجب أن تتوافق هذه الجمل الجديدة مع أنماط الجمل التي دربها الطلبة مسبقا.

٧) الخلاصة: ويمكن تقديم واجبات منزلية حيث يطلب من الطلبة إعادة التدرب على استخدام الأنماط اللغوية التي تعلموها في الفصل.

٥- مزايا الطريقة السمعية الشفوية

ومن مزايا خطوات وأنشطة الطريقة السمعية الشفوية هي:[٤١]

١) يقوم أداء الطلبة على الاستماع والتلفظ، بحيث يتم ترتيب تدريس المهارات اللغوية الأربع وفق الطريقة التي يتعلم بها الإنسان لغته الأولى، بدءا من الاستماع، ثم الكلام، ثم القراءة، وأخيرا الكتابة.

٢) يستطيع المعلم تصحيح أخطاء الطلبة بشكل فوري.

٣) يساعدهم في تحسين النطق واكتساب المهارات اللغوية بفعالية.

---

[41] Syarifuddin Hasyem, "الطريقة السمعية الشفوية وتطبيقها على تدريس الكلام", *Lisanuna: Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 4, no. 2 (2015): 236–50.

٤) معظم أهداف هذه الطريقة وأنشطتها مفهومة لدى المعلمين.

٥) يسهل عليهم تنفيذها للمتعلمين.

٦) يسهم ذلك في تطوير مهارات الحفظ الجيد لدى المتعلمين.

٧) يساعدهم على ربط الكلمات الجديدة بالمعلومات السابقة.

٨) يخلق بيئة صفية نشطة بفضل اجتهاد المتعلمين.

٦- عيوب الطريقة السمعية الشفوية

ومن عيوب خطوات وأنشطة الطريقة السمعية الشفوية هي:

١) لا يستطيع الطلبة التواصل بطلاقة إلا إذا تم التدرب على الجمل التي يستخدمونها مسبقا في الفصل.[٤٢]

٢) تساعد التقنيات المستخدمة في الطريقة السمعية اللشفوية، كالتدريبات والنطق وغيرها، على تعريف الطلبة باللغة، لكن هذا لا يضمن اكتسابهم الكفاءة المطلوبة.

٣) تستغرق هذه الطريقة وقتا طويلا، مما يجعل الطلبة يشعرون بالملل أثناء عملية التعليم بها.

---

[42] Shalahudin Yusuf Al-Ayubi, Sudarmadi Putra, and Sabil Mokodenseho, "Penggunaan Metode Audiolingual Dalam Maharah Istima' Di Madrasah Tsanawiyah Al-Kahfi Hidayatullah Surakarta," *Journal of Education Research* 4, no. 4 (November 21, 2023): 1839–45, https://doi.org/10.37985/jer.v4i4.530.

٤) يعد دور المعلم ومشاركته الفعالة أساسيين في هذه الطريقة، مما يتيح له توجيه عملية التعلم.[٤٣]

ج- التعبير الشفوي

١- تعريف التعبير الشفوي

تعد كلمة "تعبير" وجمعها تعبيرات مصدر من فعل "عبّر- يعبّر" بمعنى وضح أو بيّن بالكلام أو غيره.[٤٤] وكلمة "شفوي" فهي نسبة إلى شفة أو يقال أيضا بشفهي، يشير معناها إلى الكلام أو عكس الكتابي.[٤٥] وتعني عبارة "التعبير الشفوي" إيضاح الشيء شفويا.

والتعبير في الاصطلاح هو العمل التعليمي المنهجي الذي يسير وفق خطة متكاملة، للوصول بالطالب إلى مستوى يمكنه من ترجمة أفكاره ومشاعره وأحاسيسه ومشاهدته وخبراته الحياتية.[٤٦] أما تعليم التعبير هو تعليم منهجي في الكتابة المثالية يقدم للطلبة وفقا لمعايير قدراتهم بحيث يكونون قادرين على تفسير المشاعر التي تحدث في الحياة من خلال التعبيرات الشفوية أو الكتابية بلغة

---

[43] Sardiyana Sardiyana, "PENDEKATAN DAN METODE AUDIO LINGUAL," *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 1, no. 1 (October 24, 2019): 14–20, https://doi.org/10.47435/naskhi.v1i1.67.

[٤٤] عمر، **معجم اللغة العربية المعاصرة**، ١٤٥٠.

[٤٥] عمر، ١٢١٩.

[٤٦] معروف، **خصائص العربية وطرائق تدريسها**، ٢٠٣.

جيدة.[٤٧] وبذلك، يعد تعليم التعبير عملية تربوية متكاملة تهدف إلى تمكين الطلبة من نقل أفكارهم وتجاربهم ومشاعرهم بلغة عربية سليمة وفعالة.

يعد التعبير الشفوي وسيلة تواصلية مميزة تسمح بتنظيم العلاقة بين الأفراد، فضلا عن كونها وسيلة للتعبير عن الفكر والعواطف.[٤٨] ويعرف التعبير الشفوي باسم المحادثة أو الإنشاء الشفوي.[٤٩] إنه كلام المنطوق الذي يعبر به الإنسان عن خواطره ومشاعره وأفكاره، وما يحمله ذهنه من رؤى وتوجهات. هو القدرة على التعبير عن أي شيء شفويا بوضوح الكلام حتى يتمكن الطلبة من ممارسة استخدام لغة أجنبية من خلال الإجابة على الأسئلة، أو شرح شيء ما، أو مناقشة موضوع ما لإيجاد خيط مشترك، أو بمجرد ممارسة استخدام المصطلحات اللغوية.[٥٠] هذه

جامعة الرانري
AR-RANIRY

[47] Audiah and Sobari, “Metode Pembelajaran Ta’bir Syafawi Melalui Film Berbahasa Arab.”

[٤٨] عبد اللطيف عبايل، "تدريس مهارة التعبير الشفهي (استراتيجيات وممارسات فعالة)" ,مجلة كراسات تربوية, 1, no. 15 (2024): 173 –88, https://doi.org/10.34874/PRSM.korasat-n15.2192.

[٤٩] عبد العليم إبراهيم، **الموجّه الفنى لمدّرس اللغة العربي**، الطبعة السابعة عشرة (مصر: دار المعارف، بدون السنة) ١٥٠.

[50] Sri Muta’ali and Sofyan Sauri, “THE INFLUENCE OF TA’BIR SYAFAWI ON SIMPLE ARABIC SPEAKING SKILLS IN THIRD GRADE AT EL-FITRA ELEMENTARY SCHOOL,” *Jurnal As-Salam* 6, no. 2 (December 28, 2022): 244–56, https://doi.org/10.37249/assalam.v6i2.512.

القدرة تتعلق بمهارة الاتصال لدى الطلبة لإنتاج اللغة العربية شفويا.

اعتمادا على ما سبق، يتضح أن التعبير الشفوي يعد جزءا مهما من عملية التعليم، لأنه يساعد الطالب على تنمية قدراته في التواصل والتعبير عن أفكاره ومشاعره بلغة واضحة وسليمة. كما أنه يفتح المجال أمامهم للتدريب على الحوار والمناقشة، ويقوّي ثقتهم في استخدام اللغة العربية في مواقف الحياة اليومية والدراسية. لذلك، فإن تعليم التعبير الشفوي يمثل خطوة أساسية في إعداد الطلبة ليكونوا قادرين على التحدث باللغة العربية.

٢- عناصر التعبير الشفوي

يتضمن التعبير الشفوي أربعة عناصر هي:[٥١]

١) الصوت: إذ لا تتم عملية التحدث إلا بالأصوات التي تحمل الأفكار وتساعد على حدوث عملية التواصل.

٢) اللغة: فالأصوات عبارة عن رموز مكونة من حروف وكلمات وجمل، ولها دلالاتها، أي أنها في النهاية عبارة عن لغة مفهومة وواضحة.

٣) التفكير: فالتحدث هو ترجمة الأفكار التي تدور في الذهن، وبدون الفكر يصبح التحدث أصواتا لا معنى لها.

---

[٥١] لافي، تعليم اللغة العربية المعاصرة، ٢٥٦.

٤) الأداء: وهو عنصر رئيسي ومهم من عناصر التحدث يسهم في التأثير والاقتناع، ويعكس المعنى المراد، ويتمثل الأداء في تمثيل المعنى والتعبير عنه باستخدام تعبيرات الوجه، ودرجة الصوت.

٣- خطوات تعليم التعبير

خطوات التي يمكن للمدرس أن يطبقها في عملية تعليم التعبير كما يلي:[٥٢]

١) أهداف الدرس: وتشتق الأهداف المعرفية والوجدانية من مضمون الدرس، بينما تركز الأهداف المهارية على تنمية مهارة واحدة.

٢) الوسائل التعليمية: وهي مهمة خصوصا لتلاميذ المرحلة الابتدائية، ويمكن أن تكون عبارة عن نماذج العبارات، أو صور ملونة.

٣) التمهيد: بطرح أسئلة حول الموضوع، أو قصة قصيرة.

٤) عرض العبارة: بكتابتها على السبورة وقراءة المعلم لها قراءة نموذجية، ثم قراءة بعض المتعلمين المتميزين لها.

٥) المناقشة والشرح: بتشجيع المتعلمين على المشاركة والتحدث حول الأفكار المتضمنة، وتلخيصها.

---

[٥٢] لافي، ٢٥٧.

٦) الأفكار: ويراعى أن تكون من استنتاج المتعلمين، ثم تسجل على السبورة، ومن الأفضل تسجيل كل فكرة بعد الانتهاء مباشرة من الفقرة.

٧) الحديث عن الأفكار بعد تسجيل كل فكرة يقرأها المعلم قراءة جهرية، ثم يوجه بعض المتعلمين إلى الحديث عن كل فكرة منها.

٨) التقويم بتصحيح الأخطاء اللغوية للمتعلم.

٩) الواجب بتكليف المتعلمين بالاستماع لبعض المناقشات، وإعادة صياغتها، وكتابتها في كراسة الواجب.

١٠) الأنشطة: بتشجيع المتعلمين على التحدث في الإذاعة المدرسية.

٤- أهداف تعليم التعبير الشفوي

أهداف تعليم التعبير الشفهي تتمثل فيما يلي:[٥٣]

١) تشجيع الطالب على مراجعة الآخرين ومحاورتهم بلغة عربية سليمة.

٢) التغلب على عامل الحياء الزائد عند بعض الطلبة الذي يحول دون توضيح الأفكار والمعاني التي تجول في خواطرهم.

---

[٥٣] معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها.

٣) تنمية القدرة الخطابية، لما لها من مواقف حياتية تستدعيها.

٤) تنمية القدرة على الإنشاء الكلامي، وشحذ البديهة عند أصحابها، لتساهم في تولد الأفكار والخواطر.

٥) تعويد الطالب على قواعد الحديث والإصغاء واحترام أقوال الناس الذين يتحدثون إليه، وإن خالفوه الرأي والاجتهاد.

وتنقسم أهداف التعبير الشفوي بحسب المراحل الدراسية.

أهداف التعبير الشفوي في الصفوف المبتدئة:[٥٤]

١) تطوير وعي الطفل بالكلمات الشفوية كوحدات للغة.

٢) إثراء ثروته اللفظية والشفوية.

٣) تمكينه من تشكيل الجمل وتركيبها.

٤) تنمية قدرته على تنظيم الأفكار في وحدات لغوية.

٥) تحسين نطقه وهجائه.

٦) استخدامه للتعبير القصصي المسلي.

فإن الأهداف في الصفوف المتقدمة كما يلي:[٥٥]

١) تنمية آداب المحادثة والمناقشة.

---

[٥٤] فؤاد حسن حسين أبو الهيجاء، أساليب وطرق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثانية (الأردن: دار المناهج، ٢٠٠٢) ١٠٦.

[٥٥] الهيجاء، ١٠٧.

٢) التحضير لعقد ندوة وإدارتها.

٣) القدرة على أن يخطب أو يتحدث أمام زملائه.

٤) القدرة على قص القصص والحكايات.

٥) القدرة على إعطاء التعليمات والتوجيهات.

٦) القدرة على عرض التقارير عن أعمال قام بها.

٧) القدرة على مجالسة الناس ومجاملتهم.

٨) القدرة على عرض الأفكار بطريقة منطقية ومترابطة.

٥- عناصر التعبير الشفوي

يتضمن التعبير الشفوي مجالات كثيرة، ومن أهمها:[٥٦]

١) المناقشة، تعد من أهم صور التعبير الحي، إذ تجذب المتعلمين في مختلف المراحل.

٢) المحادثة، هي تبادل الأفكار والآراء بين اثنين أو أكثر، وتشكل النشاط الكلامي الأكثر شيوعا بين الصغار والكبار.

٣) الحوار، حديث يجري بين شخصين أو أكثر، وقد يأتي في صورة أسئلة وأجوبة مختصرة.

---

[٥٦] محمد، "استراتيجيات تدريس التعبير الشفوى وأساليب تنميته لدى طلاب التعليم العام".

٤) الخطابة، فن يخاطب الجمهور بهدف الإقناع والاستمالة، يقوم على قوة الحجة وحسن العرض.

٥) القصص والنوادر، وسيلة تربوية مهمة، تغني المتعلم بالأدب الراقي وتسمو بذوقه ووجدانه.

٦) المناظرة، مواجهة فكرية بين طرفين يعرض كل منهما حجه وبراهينه لإقناع الجمهور والتفوق على خصمه.

٧) الإلقاء، فن النطق الواضح للألفاظ والمعاني، يقوم على دراسة مخارج الحروف وتنغيم الصوت بما يناسب المعنى.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

الفصل الثالث

إجراءات البحث الميداني

أ- منهج البحث

تعتمد الباحثة في هذا البحث على منهج البحث والتطوير أو يقال في اللغة الإنجليزية بـ Research and Development (R&D). يعد البحث والتطوير أسلوب بحث علمي يستخدم لإنتاج منتجات معينة واختبار فعاليتها قبل توزيعها أو إنتاجها بقدر كبير.[١] يمكن تعريف البحث والتطوير على أنه منهج بحث يتم تنفيذه بطريقة منظمة لإكمال المنتجات الموجودة أو تطوير منتج جديد من خلال الاختبار، حتى يكون المنتج المطور صالحا لاستعمال.[٢]

أما التطوير الذي تريد أن تقوم به الباحثة في هذه الرسالة هو تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي، لأن المشكلة التي وجدتها الباحثة في ميدان البحث تشير إلى التنافر بين الطريقة المستخدمة وهدف تعليم مادة الحوار.

---

[1] Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D)* (Bandung: Alfabeta, 2015) 407.

[2] Rustamana et al., "Penelitian Dan Pengembangan (Research & Development) Dalam Pendidikan," *Jurnal Bima: Pusat Publikasi Ilmu Pendidikan Bahasa Dan Sastra* 2, no. 3 (2024): 60–69, https://doi.org/10.61132/bima.v2i3.1014.

تكون منهج البحث والتطوير من عدة النماذج، ويختارها الباحثون وفقا لاحتياجاتهم وقدراتهم في البحث، منها نموذج Borg and Gall، ونموذج ADDIE، ونموذج 4D، ونموذج Richey and Klein، ونموذج Dick and Carey، ونموذج Tyler، ونموذج Sugiyono، ونموذج Sukmadinata، وغيرها.[٣]

وتعتمد الباحثة في هذا البحث على نموذج ADDIE (Analyze, Design, Development, Implementation and Evaluation) لتطوير طريقة تعليم اللغة العربية الجديدة، لأنه مناسب لخطوات التطوير التي ستتبعها الباحثة في البحث.

يتكون نموذج ADDIE بشكل عام من خمس خطوات حسب ترتيب اسمه.[٤] كما في الوصف التالي:

١ – التحليل

الخطوة الأولى من هذا النموذج هي التحليل. يحلل الباحثون فيها الحاجات والمشكلات الموجودة. وتهدف هذه المرحلة إلى تحديد الأسباب المحتملة للفجوة التي تظهر في عملية

---

[3] Marinu Waruwu, "Metode Penelitian Dan Pengembangan (R&D): Konsep, Jenis, Tahapan Dan Kelebihan," *Jurnal Ilmiah Profesi Pendidikan* 9, no. 2 (2024): 1220–1230, https://doi.org/10.29303/jipp.v9i2.2141.

[4] Fitria Hidayat and Muhamad Nizar, "Model ADDIE (Analysis, Design, Development, Implementation, Dan Evaluation) Dalam Pembelajaran Pendidikan Agama Islam," *Jurnal Inovasi: Pendidikan Agama Islam* 1, no. 1 (2021): 28–37.

التعلم.[٥] وأجرت الباحثة في هذه الخطوة ملاحظة عملية تعلم اللغة العربية في مادة "الحوار" بـ MTsN 3 Banda Aceh للتعرف على المشكلة الواقعية والمقابلة البسيطة مع المدرس والمدرسة لتأكيد عدة المعلومات عن عملية التعلم.

٢- التصميم

الخطوة الثانية من هذا النموذج هي التصميم. يصمم الباحثون فيها المنتج، بجمع المعلومات المتعلقة به وتخطيطها لحل المشكلة الموجودة. تجمع الباحثة في هذه الخطوة المعلومات وتخطط التصميم لتطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh.

٣- التطوير

الخطوة الثالثة من هذا النموذج تطوير. تهدف هذه الخطوة إلى تطوير المنتج الذي سيطوره الباحثون ويتحققون من صحته.[٦] يطور الباحثون فيها المنتج وفقا لما صمموه في

[5] Hidayat and Nizar.
[6] Hidayat and Nizar.

الخطوات السابقة، ويطورون أدوات التقويم المستخدمة لتقييم المنتج.

تطور الباحثة في هذه الخطوة طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh وفقا للخطة، وتنشئ الأدوات المناسبة لتقويم الطريقة المطورة. ثم يختبر الخبراء جودة المنتج، وهم في هذا البحث خبراء في الطريقة التعليمية.

٤ – التطبيق

الخطوة الرابعة من هذا النموذج هي التطبيق. تهدف هذه المرحلة إلى تهيئة بيئة التعلم وتنظيم الطلبة بشكل جيد في العملية التعليمية.[٧] تطبق الباحثة فيها المنتج المطور وفقا للتصميم الذي صنعته دون إضافة فيه أو حذف منه.

تطبق الباحثة في هذه الخطوة طريقة تعليم اللغة العربية بـ"DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning".

[7] Hidayat and Nizar.

٥- التقويم

الخطوة الخامسة أو الأخيرة من هذا النموذج هي التقييم. تهدف هذه المرحلة إلى تقييم جودة المنتج وعملية التدريس، سواء قبل مرحلة التطبيق أو بعدها.[٨] وتقوّم الباحثة فيها المنتج المطور للتعرف على نجاحه وفقا لهدف التطوير وأهداف التعلم. وتجد الباحثة في هذه الخطوة نتائج الاختبارين للتعرف على فعالية الطريقة المطورة، والاستبانة للتعرف على استجابة الطلبة لعملية التعلم بهذه الطريقة.

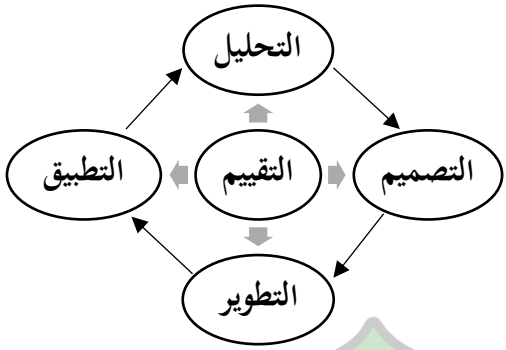
ومن أهدافها الأخرى لتحسين أوجه القصور في المنتج. لأنها في الواقع، يمكن أن تحدث خطوة التقييم في نموذج ADDIE في نهاية كل الخطوات من المراحل الأربعة السابقة، يسمى التقييم الذي يجرى في كل خطوة من المراحل الأربعة أعلاه بالتقييم التكويني، وهو يهدف إلى إجراء التحسينات بأسرع وقت ممكن. ثم يسمى التقييم النهائي بالتقييم التحصيلي لتحديد فعالية المنتج المطور.[٩]

واعتمادا على ما سبق، فإن سير البحث الذي تجريه الباحثة في هذه الدراسة يتمثل في الهيكل التالي:

---

[8] Hidayat and Nizar.

[9] Nyoman Sugihartini and Kadek Yudiana, "ADDIE Sebagai Model Media Instruksional Edukatif (MIE) Mata Kuliah Kurikulum Dan Pengajaran," *Jurnal Pendidikan Teknologi Dan Kejuruan* 15, no. 277–286 (2018).



رسم ٣ – ١: خطوات التطوير بنموذج ADDIE

التمهيديه، وهو تصميم المجموعه الواحده مع اختبار قبلي وبعدي (One Group Pre –Test Post-Test Design) في إجرائه التجربة عند عملية تطبيق الطريقة المطورة. وهو التصميم الذي يبدأ بإجراء اختبار قبلي ثم تطبيق التجربة، ويختتم بإجراء اختبار بعدي ليتبين الفرق بين درجة الاختبارين القبلي والبعدي، وهاتان الدرجتان تظهران أثر التجربة.[١٠] هذا تصميم المجموعة التجريبية كما في الشكل التالي:

ت : خ١ X خ٢

ت : يرمز للمجموعة التجريبية

خ١: يرمز للاختبار القبلي

X : يرمز للتجربة، أي للمتغيرات المستقلة

---

[١٠] صالح بن حمد العساف ,المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية (الرياض: مكتبة العبيكان, ٢٠٠٠م)، ٣١٢.

خ٢: يرمز للاختبار البعدي

فإن التجربة أو المتغيرات المستقلة التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث تتمثل في طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning". تطور وتطبقها الباحثة لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh.

ب- مجتمع البحث وعينته

يعد المجتمع جميع الأفراد (أو الأشياء) الذين لهم خصائص واحدة يمكن ملاحظتها.[١١] أما المجتمع في هذا البحث فهو جميع طلبة الفصل الثامن بـ MTsN 3 Banda Aceh للعام الدراسي ٢٠٢٥/٢٠٢٦م، ويبلغ عددهم ١٢٠ طالبا.

العينة هي مجموعة جزئية من مجتمع له خصائص مشتركة.[١٢] وأما بالنسبة إلى الطريقة الكمية، تعد العينة جزءا من العدد والخصائص التي يمتلكها المجتمع، وما تتعلم الباحثة من العينة يمكن تطبيق استنتاجه على المجتمع.[١٣] وطريقة اختيار العينة التي تعتمدها

---

[١١] رجاء محمود أبو علام، **مدخل إلى مناهج البحث التربوي** (الكويت: مكتبة الفلاح, ١٩٨٩م) ٨٢.

[١٢] علام، ٨٣.

[13] Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2021) 127.

الباحثة في هذا البحث هي الطريقة العمدية (وتسمى بالطريقة المقصودة أو الاختيار بالخبرة). أما الطريقة العمدية أو أخذ العينة الهادفة هي طريقة لتحديد العينة مع اعتبارات أو أهداف معينة.[١٤]

فالعينة في هذا البحث هي جميع الطلبة من الفصل الثامن "١" وعددهم ٢٩ طالبا. اختارت الباحثة هذا الفصل لأن قدرات طلبته في تعلم اللغة العربية تمثل المجتمع.

ج- طريقة جمع البيانات

تعتمد الباحثة على عدة الطرائق لجمع البيانات في هذا البحث، هي:

١- الملاحظة

تعتمد الملاحظة كأسلوب لجمع البيانات على رؤية وسماع وتسجيل الملاحظات.[١٥] هي إحدى طرق جمع البيانات التي تعتمد عليها الباحثة من خلال مراقبة الوقائع وتسجيلها في مجموعة البحث. وتستخدم الباحثة في هذا البحث نوعين من الملاحظة، هما: الملاحظة المباشرة في الفصل، وملاحظة خطوات تطوير المنتج.

ويرى صالح بن حمد في كتابه أن الملاحظة المباشرة هي ملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بالأشخاص أو

---

[14] Sugiyono, 133.

[١٥] علام، **مدخل إلى مناهج البحث التربوي**، ١٧٦.

الأشياء التي تدرسها الباحثة.[١٦] أما الملاحظة المباشرة التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث فهي الملاحظة التي تجريها الباحثة لعملية تدريس وتعلم اللغة العربية للتعرف على المشكلة الواقعية التي يواجهها المعلم والطلبة، وتطبقها الباحثة في خطوة التحليل كالخطوة الأولى في نموذج ADDIE.

أما الأداة التي تمكن الباحثة من الحصول على البيانات في هذه الطريقة فهي قائمة الملاحظة، وقد أعدتها الباحثة قبل دخول الفصل للملاحظة المبدئية. وتستخدم الباحثة الملاحظة للتعرف على خطوات تطوير المنتج في هذا البحث. وتستخدم الباحثة هذه الطريقة لجمع هاتين البيانتين والإجابة عن سؤال البحث الأول.

٢- الاستبانة

الاستبانة أو الاستبيان هو نموذج يحتوي على سلسلة من الأسئلة أو البيانات المكتوبة (سواء كان مفتوحا أو مغلقا)، مصحوبة بإجابات وآراء محتملة، أو بمساحات فارغة للإجابات، بحيث يمكن للمستجيبين ملؤها.[١٧]

---

[١٦] صالح بن حمد العساف، **المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية**، (الرياض: مكتبة العبيكان, ٢٠٠٠م) ٣٠٦.

[17] Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D)* 199.

وتستخدم الباحثة الاستبانتين لجمع البيانات عن تصديق تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" من الخبراء ولإجابة السؤال البحث الثالث عن استجابة الطلبة لتطبيق الطريقة المطورة.

١) الاستبانة لتصديق المطور

وفي هذه الاستبانة، تستعمل الباحثة مقياس Likert الذي يتكون من أربع خيارات، فهي كما في الجدول التالي:[١٨]

الجدول ٣ – ١ : مقياس تقييم الخبراء

نتيجة	اختيار الإجابة
٤	جيد جدا
٣	جيد
٢	مقبول
١	ناقص

[18] Fajri Ismail, *Pengantar Evaluasi Pendidikan* (Palembang: Karya Sukses Mandiri (KSM), 2018) 141.

٢) الاستبانة لاستجابة الطلبة

وفي هذه الاستبانة، تستعمل الباحثة مقياس Likert الذي يتكون من خمس خيارات، فهي كما في الجدول التالي:[١٩]

الجدول ٣ – ٢: مقياس تقييم استجابة الطلبة

نتيجة	اختيار الإجابة
٥	موافق جدا
٤	موافق
٣	شاك
٢	غير موافق
١	غير موافق جدا

٤– الاختبار

يعد الاختبار أداة أو عملية تستخدم لمعرفة أو لمعايرة شيء في أحوال وبطريقة وقواعد معينة.[٢٠] ورأى صالح بن حمد في كتابه أن الاختبار يعد أداة البحث التي يمكن أن يستخدمها الباحث

[19] Ismail.

[20] Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan* (Jakarta: Bumi Aksara, 2010) 53.

لجمع المعلومات التي يحتاجها لإجابة أسئلة البحث أو اختبار فروضه.[٢١] أما الأداة التي تستخدمها الباحثة في الاختبار فهي أدوات التقييم التي طورتها الباحثة قبل تطبيق الطريقة المطورة. وتجري الباحثة في هذا البحث اختبارين:

١- الاختبار القبلي (*Pre-Test*)

الاختبار القبلي هو الاختبار الذي تختبره المجموعة التجريبية قبل تطبيق الباحثة لطريقة تعليم اللغة العربية "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning".

٢- الاختبار البعدي (*Post-Test*)

الاختبار البعدي هو الاختبار الذي تختبره المجموعة التجريبية قبل تطبيق الباحثة لطريقة تعليم اللغة العربية "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning".

تجري الباحثة الاختبارين للحصول على النتيجتين اللتين تحللهما الباحثة للتعرف على فعالية تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh.

---

[٢١] العساف، **المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية**، ٤٢٨.

د- طريقة تحليل البيانات

إن البيانات التي تجد الباحثة في هذا البحث هي بيانات الوثيقة والاستبانة والاختبارين لإجابة سؤال البحث الأول والثاني والثالث. وللحصول عليها تحلل الباحثة البيانات بالطريقين:

١- طريقة تحليل بيانات الاستبانة

تحلل الباحثة بيانات الاستبانة للحصول على النتيجة عن تصديق الطريقة المطورة ثم إجابة سؤال البحث الأول وهو خطوات تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ"DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي، ولإجابة سؤال البحث الثالث وهو كيف استجابة الطلبة لتعليم الحوار بطريقة "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning".

فتحلل الباحثة البيانات من الاستبانتين عن تصديق الطريقة المطورة واستجابة الطلبة في تطبيقها باستخدام الرموز:

$$NP = \frac{R}{SM} \times 100$$

N : النسبة المئوية

R : مجموع القيمة المحصلة عليها

SM: النتيجة الكاملة[٢٢]

ويستند تحليل النتيجتين من الاستبانتين إلى خمسة معايير:

٨١ – ١٠٠٪ = جيد جدا

٦١ – ٨٠٪ = جيد

٤١ – ٦٠٪ = مقبول

٢١ – ٤٠٪ = ناقص

٠ – ٢٠٪ = راسب

٢- طريقة تحليل بيانات الاختبارين

تحلل الباحثة بيانات الاختبارين لإجابة سؤال البحث الثاني وهو هل تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ"DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" فعال لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي بـ MTsN 3 Banda Aceh. ويستند تحليل نتائج الاختبار ونتيجة معدله إلى خمسة معايير:

٨١ – ١٠٠ = جيد جدا

٦١ – ٨٠ = جيد

٤١ – ٦٠ = مقبول

[22] Moh. Matsna and Erta Wahyudin, *Pengembangan Evalusi Dan Tes Bahasa Arab* (Tangerang Selatan: Alkitabah, 2012) 235.

٢١ — ٤٠ = ناقص

٠ — ٢٠ = راسب

والتحليل الذي تستخدمه الباحثة لتحليل بيانات الاختبار هو تحليل كمي، باستخدام الحساب على الأدوات الرقمية (SPSS 27). أما التحليل الذي تستعمله الباحثة في تحليل بيانات الاختبار القبلي والبعدي هو اختبار ت (*Sample T-Test* أو *Wilcoxon Signed Rank Test*.

ولتحديد استخدام *Sample T-Test* أو استخدام *Wilcoxon Signed Rank Test*، يتعين على الباحثة إجراء الاختبار الطبيعي (Normalitas). وتعتمد الباحثة على نتيجة *Shapiro-Wilk* بعد إجراء اختبار الاختبار الطبيعي (Normalitas)، لأن عدد العينة التي أخذتها الباحثة ٢٩ طالبا وهو أقل من ٥٠.

وتستند نتيجة الاختبار الطبيعي إلى المعيارين:

١) إذا كان مستوى الدلالة (Sig.) أقل من ٠،٠٥ فتكون البيانات غير طبيعية.

٢) إذا كان مستوى الدلالة (Sig) أكبر من ٠،٠٥ فتكون البيانات طبيعية.

إذا كانت البيانات طبيعية فتستعمل الباحثة *Sample T-Test*. وإذا كانت البيانات غير طبيعية فتستعمل الباحثة

Wilcoxon Signed Rank Test. تستعمل الباحثة نتيجة *Sample T-Test* أو *Wilcoxon Signed Rank Test* لتحقيق فروض البحث الذي كتبتها الباحثة في الفصل الأول من هذه الرسالة.

وتسند نتيجة تدقيق فروض البحث في هذا البحث إلى المعيارين، فهما:

١) إذا كان مستوى الدلالة (*Sig.*) أكبر من ٠،٠٥ فيكون الفرض الصفري مقبولا والفرض البديل مردودا.

٢) إذا كان مستوى الدلالة (*Sig.*) أقل من ٠،٠٥ فيكون والفرض الصفري مردودا والفرض البديل مقبولا.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات

قد شرحت الباحثة في الفصل السابق ما يتعلق بمنهج البحث في هذه الرسالة. وفي هذا الفصل ستعرض نتائج البحث التي حصلت عليها بعد تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ"DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي بـ MTsN 3 Banda Aceh. اعتمدت الباحثة على إفادة مدير الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ببندا أتشيه رقم: B-688/Un.08/Ps.1/PP.00.09/04/2026 في إجراء هذا البحث.

١- لمحة عن ميدان البحث

قد جرى هذا البحث في MTsN 3 Banda Aceh، وهي إحدى المدارس الحكومية التابعة لوزارة الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا، وتقع في Gampong Punge Blang Cut، Kecamatan Jaya Baru، بندا أتشيه. تأسست هذه المدرسة سنة ١٩٧٨ كمدرسة خاصة تحت إشراف Yayasan Pembangunan Ummat Islam (YPUI)، ثم حصلت على صفة المدرسة الحكومية سنة ١٩٩٦ باسم MTsN

Meuraxa Banda Aceh. وبناء على قرار وزير الشؤون الدينية رقم ٦٧٠ لسنة ٢٠١٦، تغير اسمها الرسمي إلى MTsN 3 Banda Aceh، ومديرها الآن الأستاذ.Mardani, S.Ag., M.Pd .

تعتمد MTsN 3 Banda Aceh على "المنهج الحرة" وفقا لقرار وزير التربية والثقافة والبحث والتكنولوجيا رقم ٥٦ لسنة ٢٠٢٢، مع إضافة خمسة مواد دراسية في العلوم الإسلامية طبقا لقرار وزير الشؤون الدينية رقم ٣٤٧ لسنة ٢٠٢٢، ومنها مادة اللغة العربية، وذلك بهدف ترقية كفاءة الطلبة في مجالات المعرفة والرياضة والفنون، مع الجمع بين الجانب النظري والجانب العملي في العملية التعليمية.

وأما نظام الدراسة في هذه المدرسة فيعتمد على نظام full day school، حيث يتعلم الطلبة خمسة أيام في الأسبوع من الساعة السابعة والنصف صباحا حتى الرابعة عصرا، ويشمل هذا النظام متابعة وتقييما مستمرا، وتوفير المرافق اللازمة، وتعزيز المهنية لدى المعلمين والموظفين. ويرجى من خلال هذا المنهج والنظام أن يخرج طلبة متميزين قادرين على المنافسة مع خريجي المدارس الأخرى، وتطبيق ما تعلموه في حياتهم اليومية.

أما عدد الطلبة الذين يتعلمون في MTsN 3 Banda Aceh للعام الدراسي ٢٠٢٥-٢٠٢٦م فيبلغ ٣٣٨ طالبا، ويتكونون من ١٥٥ طالبا و١٨٣ طالبة. وتوضح الباحثة عدد الطلبة في الجدول التالي:

الجدول ٤ – ١: عدد الطلبة في MTsN 3 Banda Aceh للعام الدراسي ٢٠٢٥–٢٠٢٦م

الرقم	الفصول الدراسية		عدد الطلبة	
			طالب	طالبة
١	الفصل السابع	١	١٤ طالبا	٢١ طالبة
٢		٢	٨ طالبا	١٣ طالبة
٣		٣	١٠ طالبا	١٢ طالبة
٤		٤	٨ طالبا	١٠ طالبة
٥	الفصل الثامن	١	١٤ طالبا	١٨ طالبة
٦		٢	٩ طالبا	٢١ طالبة
٧		٣	١٤ طالبا	١٥ طالبة
٨		٤	١٤ طالبا	١٥ طالبة
٩	الفصل التاسع	١	١٦ طالبا	١٥ طالبة
١٠		٢	١٦ طالبا	١٥ طالبة
١١		٣	١٦ طالبا	١٤ طالبة
١٢		٤	١٦ طالبا	١٤ طالبة
المجموع			١٥٥ طالبا	١٨٣ طالبة
			٣٣٨ طالبا	

أما عدد المدرسين والموظفين الذين يعملون في MTsN 3 Banda Aceh للعام الدراسي ٢٠٢٥-٢٠٢٦م فيبلغ ٤٧ مدرسا وموظفا، ومنهم مدرسان للغة العربية. وتوضح الباحثة عدد المدرسين والموظفين في الجدول التالي:

الجدول ٤ – ٢: عدد المدرسين والموظفين في MTsN 3 Banda Aceh للعام الدراسي ٢٠٢٥-٢٠٢٦م

الرقم	البيان	العدد
١	مدير المدرسة	١
٢	مدرس اللغة العربية	٢
٣	مدرس اللغة الإنجليزية	٣
٤	مدرس اللغة الإندونيسية	٣
٥	مدرس الرياضيات	٣
٦	مدرس العلوم الاجتماعية	٤
٧	مدرس العلوم الطبيعية	٤
٨	مدرس التربية الوطنية	٢
٩	مدرس الفقه	٢
١٠	مدرس القرآن والحديث	١
١١	مدرس العقيدة والأخلاق	١

١٢	مدرس تاريخ الثقافة الإسلامية	٢
١٣	مدرس الرياضة	١
١٤	مدرس المواد المحلية	٢
١٥	مدرس الفنون والثقافة	٣
١٦	مدرس الإرشاد والتوجيه	١
١٧	موظف إداري	٨
١٨	موظف المكتبة	١
١٩	الحارس	١
٢٠	عامل تنظيف	٢
المجموع		**٤٧**

وقد أعد MTsN 3 Banda Aceh الوسائل المتنوعة لتساعد المدرسين والطلبة، وليدعم عملية التعليم والتعلم ثم الحصول على الأهداف التعليمية. من هذه الوسائل كما في الجدول التالي:

الجدول ٤ – ٣: المباني والوسائل في MTsN 3 Banda Aceh

الرقم	المباني والوسائل	العدد
١	غرف الدراسة/الفصول	١٢
٢	معمل الحاسوب	١

٣	معمل العلوم الطبيعية	١
٤	مكتب أساتذة المدرسة	١
٥	مكتب مدير المدرسة	١
٦	مكتب نائب مدير المدرسة	١
٧	المكتبة	١
٨	غرفة التوجيه	١
٩	غرفة الصحة المدرسية	١
١٠	حمام المدرسين	٤
١١	حمام الطلبة	١٥
١٢	المقصف	٢

وأجرت الباحثة البحث في MTsN 3 Banda Aceh خلال ثلاثة لقاءات، كما توضح الباحثة في الجدول التالي:

الجدول ٤ – ٤: التوقيت في العملية التجريبية

اللقاء	اليوم	التاريخ
اللقاء الأول	الخميس	٩ أبريل ٢٠٢٦
اللقاء الثاني	الأربعاء	١٥ أبريل ٢٠٢٦
اللقاء الثالث	الخميس	١٦ أبريل ٢٠٢٦

ب- تحليل البيانات

اعتمدت الباحثة في هذا البحث على منهج البحث والتطوير بنموذج ADDIE الذي يتكون من خمس خطوات: التحليل، التصميم، التطوير، التنفيذ، والتقويم. وفيما يلي عرض نتائج كل خطوة، وذلك للإجابة عن أسئلة الدراسة المتعلقة بكيفية تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ DSS على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning"، وفعالية هذه الطريقة لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي، وكيفية استجابة الطلبة لتعلم اللغة العربية بهذه الطريقة في MTsN 3 Banda Aceh.

١- الخطوة الأولى: التحليل

أما الخطوة الأولى التي أجرتها الباحثة فهي خطوة التحليل، وتهدف إلى معرفة المشكلات التي يواجهها الطلبة واحتياجاتهم في تعلم اللغة العربية. وقد نفذت الباحثة الملاحظة المبدئية في الفصل الثامن "١" للتعرف على عملية تعليم اللغة العربية فيه، وذلك للحصول على صورة واقعية حول كيفية سير عملية التعلم والمشكلة التي تظهر أثناءها. وتعد نتائج هذه الملاحظة أساسا مهما لتحديد اتجاه هذا البحث والتطوير. وفيما يلي عرض نتائج الملاحظة التي أجرتها الباحثة.

الجدول ٤ – ٥: نتائج الملاحظة المبدائية لأنشطة تعليم اللغة العربية في الفصل

رقم	أنشطة المدرس	أنشطة الطلبة
١	الأنشطة الافتتاحية	
	تعطي المدرّسة السلام بحماسة.	يرد الطلبة السلام بصوت جماعي.
	توجه المدرّسة الطلبة لقراءة الدعاء.	يقرأ الطلبة الدعاء جماعة.
	تسجل المدرّسة الحضور بمناداة أسماء الطلبة.	يجيب الطلبة بقول "حاضر" عند ذكر أسمائهم.
	تطلب المدرّسة من كل طالب أن يقدم حكمة واحدة أثناء تسجيل الحضور للتحفيز	يقدم كل طالب حكمة أعدها مسبقا بالعربية أو الإنجليزية أو الإندونيسية. بعض الطلبة يستمعون جيدا إلى زملائهم، وبعضهم سلبي.
	تذكر المدرّسة الطلبة بضرورة الحفاظ على الصحة ليكونوا نشيطين	يجيب الطلبة بإجابات إيجابية.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

	في التعلم.	
	تسأل المدرّسة عن المادة السابقة وتربطها بالمادة الجديدة.	يذكر الطلبة الصفحة التالية دون ذكر المادة، ويشيرون إلى الصفحة التي درسوها.
٢	الأنشطة الأساسية	
	توجه المدرّسة الطلبة إلى متابعة الحوار في الكتاب.	يفتح جميع الطلبة الكتاب ويتابعون الحوار، وبعضهم يتحدثون بعد فتح الكتاب.
	تطلب المدرّسة من الطلبة قراءة الحوار بصوت مرتفع بالتناوب.	يقرأ الطلبة الذين يذكر اسمهم النص بصوت مسموع، وبعض الطلبة لا ينتبهون لقراءة زملائهم.
	تحفز المدرّسة الطلبة على ترجمة الجمل المقروءة.	يجيب الطلبة الذين يعرفون المعنى، وغالبا هم نفس الطلبة الذين أجابوا سابقا.
	تمنح المدرّسة حلوى واحدة لكل طالب الذي يترجم جملة من نص الحوار.	يأخذ الطلبة الحلوى ويبدون أكثر حماسا عند العودة لمقاعدهم.

	تترجم المدرّسة الجمل وتصحح معاني إجابات الطلبة.	يكتب الطلبة جميع المعاني في كراساتهم.
	تعيد المدرّسة شرح الحوار حول الرياضة بين شخصين.	يستمع الطلبة إلى شرح المدرّسة عن المعنى الأساسي للحوار.
	توجه المدرّسة الطلبة إلى استخلاص خلاصة الحوار ويعزز الفهم.	يستخلص الطلبة مع المدرّسة خلاصة الحوار.
٣	الأنشطة الختامية	
	تقيم المدرّسة الطلبة بتمارين أسئلة تحريرية وتترجمها لهم.	يتابع الطلبة ترجمة الأسئلة ويجيبون معتمدين على نص الحوار.
	تجمع المدرّسة الإجابات المنجزة من الطلبة.	يسلم الطلبة أعمالهم.
	تدعو المدرّسة الطلبة للغناء جماعة لزيادة الحماسة.	يغني جميع الطلبة مع المدرّسة بحماس.
	تقدم المدرّسة خلاصة	يستمع الطلبة جيدا إلى

	الدرس وتطلب مراجعة في البيت.	الخلاصة.
	تختم المدرّسة الدرس بالسلام.	يجيب الطلبة عن السلام، ويظهرون حماسا أكبر في بداية الدرس.

بناء على نتائج الملاحظة المبدئية في الجدول السابق، وجدت الباحثة أن عملية تعليم اللغة العربية تجري بشكل عاما. تطلب المدرّسة من الطلبة قراءة جمل الحوار المكتوبة في الكتاب بشكل عشوائي وترجمتها، وتعطي المدرّسة حلوى واحدة للطلبة الذين ينجحون في ترجمة جملة واحدة من الحوار. ثم تصح المدرّسة المعنى الذي عبر عنه الطلبة، ويدونه جميع الطلبة في كراساتهم، وتستمر هذه العملية حتى تنتهي جمل نص الحوار. ولا يحصل جميع الطلبة على فرصة للقراءة والترجمة بسبب قلة جمل الحوار. ويتم التقييم كتابيا من خلال الإجابة على الأسئلة المتعلقة بنص الحوار.

اعتمادا على ما سبق، وجدت الباحثة عدم التوافق بين مادة الحوار وطريقة التعليم المستعملة في الفصل. فالمادة التي تعلمها المدرّسة للطلبة هي الحوار، وهذه المادة متعلقة بالتعبير الشفوي، وينبغي أن تركز عملية تعليمها على تنمية قدرة الطلبة على التعبير

الشفوي. غير أن عملية تعليمها تركز على القراءة وترجمة نص الحوار دون الاهتمام في تنمية القدرة على التعبير الشفوي أو تصحيح النطق والتنغيم أثناء القراءة. كما أن محدودية عدد الجمل في نص الحوار أدت إلى عدم حصول جميع الطلبة على فرصة القراءة والترجمة، وذلك أدى إلى أن بعض الطلبة أصبحوا سلبيين في عملية التعلم.

اعتمادا على النتائج السابقة، رأت الباحثة أن من الضروري تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ"DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي.

٢- الخطوة الثانية: التصميم

بعد أن انتهت الباحثة من تحليل المشكلة الواقعية واحتياجات الطلبة في تعلم اللغة العربية، فتصمم الباحثة المنتج أو الطريقة. تضمنت الباحثة في عملية التصميم جمع وتحليل النظريات المتعلقة بالطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning"، ثم دمجها في تصميم منهجي.

صممت الباحثة طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" بالاعتماد على خطوات الطريقة السمعية الشفوية كدليل، ودمجها

مع مبادئ Deep Learning (Mindful Learning, Meaningful Learning, Joyful Learning)، بهدف تصميم طريقة تعليم اللغة العربية المناسبة لممارسة الطلبة لمهارات التعبير الشفوي. وتوضح الباحثة تصميم الطريقة المطورة على الجدول التالي:

الجدول ٤ – ٦: تصميم طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS"

رقم	خطوة الطريقة السمعية الشفوية	طريقة "DSS"
١	المقدمة	يربط المعلم الدرس الجديد بالمعرفة السابقة لدى الطلبة. (meaningful learning)
		يشارك الطلبة في نشاط ice breakingلزيادة دافعهم نحو التعلم. (joyful learning)
		يوجه المعلم الطلبة إلى الجلوس في مجموعات متساوية العدد (٤–٦ مجموعات). (mindful learning)

٢	عرض الحوار	يستمع الطلبة إلى الحوار الذي يعرضه المعلم باستخدام الوسائل السمعية البصرية لتحفيزهم على فهم المعنى. (mindful learning, joyful learning)
٣	تقليد وحفظ الحوار	يقلد الطلبة ويحفظون الحوار ضمن مجموعاتهم بشكل ثنائي، ويصحح المعلم الأخطاء إن وجدت. (mindful learning, joyful learning)
٤	عرض أنماط الجمل في الحوار	يقدم المعلم أو يكتب جمل الحوار الذي تم تقليدها.
		يعمل الطلبة مع زملائهم في المجموعة لقراءة واستخلاص أنماط الجمل من الحوار الذي سمعوه وقلدوه، ويعطي المعلم تعزيزا. (mindful learning, meaningful learning)
		يدرب الطلبة على استخدام أنماط الجمل من الحوار شفويا ضمن مجموعاتهم بطريقة التكرار. (joyful learning)
٥	تمثيل الحوار	يطلب المعلم من المجموعات التي حفظت الحوار تمثيله أو تقديم

		معلومات متسلسلة وفقا للنص الذي تعلمه الطلبة. (mindful learning)
٦	تكوين جمل جديدة	يطلب المعلم من الطلبة صياغة وكتابة حوار/قراءة جديدة مرتبطة بمعلوماتهم الشخصية في حياتهم اليومية في دفاترهم مع المناقشة داخل المجموعة. (meaningful learning , mindful learning)
		يتقدم الطلبة بشكل جماعي، ويشكلون دائرة، ويقومون بأسئلة وأجوبة متسلسلة أو مونولوج بسيط وفق المعلومات الشخصية التي صاغوها وكتبوها سابقا. (joyful learning, meaningful learning)
٧	الخاتمة	يطلب المعلم من الطلبة أن يذكروا الصعوبات التي واجهوها أثناء التعلم. (mindful learning)

		يعطي المعلم واجبا منزليا على شكل ممارسة واقعية. مثال: إعداد مقطع فيديو قصير بأسلوب يتضمن حوارا بسيطا مع زميل باستخدام ثلاث جمل على الأقل من الحوار حول الرياضة. (meaningful learning)

٣- الخطوة الثالثة: التطوير

بعد أن انتهت الباحثة من خطوة التصميم فتنتقل الباحثة إلى خطوة التطوير. أعدت الباحثة أدوات البحث التي تشمل: سلم التقدير للاختبار القبلي والبعدي، استبانة الطلبة، استمارة تصديق المنتج، وخطة تصميم الدرس. ثم عرضت الباحثة هذه الأدوات على الخبير للتأكد من وضوحها ومناسبتها لجمع البيانات وإجابة أسئلة البحث، وصلاحيتها للتطبيق في الميدان. وتعد هذه الخطوة جزءا أساسيا من مرحلة التطوير، وذلك لأنها تحقق أن الأدوات المستخدمة في جمع البيانات صحيحة من الناحية العلمية.

وبعد انتهاء تصديق الأدوات، وصلت الباحثة تطوير تصميم الطريقة التي صصمتها الباحثة قبلها. في هذه الخطوة، طورت الباحثة خطوات طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" بشكل أكثر تفصيلا مع إضافة الأسس النظرية التي تدعم كل خطوة. وبهذا

أصبحت الطريقة المطورة في خطوة التطوير أوضح من التصميم السابق، حيث تحولت من خطة عامة إلى إجراءات عملية يمكن تنفيذها في عملية التعليم، قبل إجراء عملية التصديق مع خبير طرق التعليم. وتوضح الباحثة الطريقة المطورة على الجدول التالي:

الجدول ٤ – ٧: طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" (قبل التصديق)

رقم	خطوات طريقة DSS	النظرية
١	**المقدمة**	المقدمة تشمل مختلف الأمور المتعلقة بالمادة التي سيتم تقديمها، سواء كانت تهيئة نفسية، أو اختبار أولى حول الموضوع، أو غير ذلك.[١]
	يربط المعلم الدرس الجديد بالمعرفة السابقة لدى الطلبة.	من حقائق Meaningful Learning أن يتم ربط المادة التعليمية بالمادة التي تم تعلمها سابقا.[٢]
	يشارك الطلبة في نشاط (ice breaking) لزيادة	نشاط ice breaking و Joyful Learning لهما أهداف وتركيزات

[1] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 189.
[2] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 50.

	الحافزية.	مختلفة، لكن يمكن استخدامهما معا لخلق جو تعليمي ممتع وفعال.[٣]
	يوجه المعلم الطلبة إلى الجلوس في مجموعات زوجية (٤—٦ مجموعات).	التعلم الجماعي يتيح للطلبة المناقشة والتعاون ومساعدة بعضهم البعض، مما يجعل عملية التعلم أكثر متعة وتشويقا.[٤]
٢	**عرض الحوار**	في تقديم الحوار أو القراءة القصيرة، يقرأ المعلم النص عدة مرات بينما يستمع الطلبة دون النظر إلى النص.[٥]
	يستمع الطلبة إلى الحوار المعروض بالوسائل السمعية البصرية لتحفيزهم على فهم معنى المادة.	الطريقة السمعية الشفوية هي إحدى طرق تعلم اللغة الأجنبية التي تحاكي عملية اكتساب الطفل للغة الأم: تبدأ بالاسماع، ثم التقليد، ثم التعلم على القراءة والكتابة.[٦]

[3] Suhardiman, 51.

[4] Julio Saputra, Piscayanti, and Agustini, "The Effect of Mindful Learning on Students' Writing Competency."

[5] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

[٦] الموجود والعزيز، طرق تدريس اللغة العربية بين القديمة والحديثة، ٥٢.

		Mindful Learning في العملية التعليمية يهدف إلى تدريب الانتباه والتركيز لدى الطلبة.[٧]
٣	**تقليد وحفظ الحوار**	التقليد والحفظ للحوار أو القراءة القصيرة يتم باستخدام تقنية تقليد كل جملة بشكل جماعي ثم حفظها.[٨]
	يقلد الطلبة الحوار مع مجموعاتهم مستخدمين الإيماءات الجسدية وفق النص، ثم يحفظونه في شكل تمثيليات.	الطريقة السمعية الشفوية ترى أن حقيقة اللغة تبدأ من الشكل الشفوي قبل التحريري، لذلك ينبغي أن يبدأ المتعلم بالتحدث والتقليد أولا.[٩]
		في Mindful Learning، يتسم المعلم بالانفتاح وتقبل الفروق الفردية ومميزات كل طالب، بحيث يحصل

[7] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 42.

[8] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

[٩] صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها (بين النظرية والتطبيق)، الطبقة الأولى (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ٤٦.

		جميع الطلبة على فرصة متساوية للمشاركة.[١٠]
		في Joyful Learning، يستمتع الطلبة بعملية التعلم (Enjoy) وليس مجرد الضحك أو المزاح (Funny).[١١]
٤	**عرض أنماط الجمل**	تقديم أنماط الجمل في الحوار أو القراءة، مع التركيز على الجمل الصعبة بسبب البنية اللغوية أو التعبيرات المعقدة.[١٢]
	يقرأ الطلبة جمل الحوار المكتوبة، ويستخلصون ويكتبون أنماطها بالتعاون مع زملائهم.	في Mindful Learning، ينبغي أن تنمي العملية التعليمية روح التعاطف لتبادل المعرفة بين الطلبة.[١٣]

[10] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 48.

[11] Suhardiman, 52.

[12] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

[13] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*,48.

	يدرب الطلبة على استخدام أنماط الجمل من الحوار شفويا في مجموعات باستخدام أسلوب التكرار (drill).	في تطبيق الطريقة السمعية الشفوية، يجب أن يتم التدريب (drill) لترسيخ التعلم.[١٤]
٥	**تمثيل الحوار**	التمثيل للحوار/القراءة التي تم تدريبها سابقا، حيث يطلب من الطلبة الذين حفظوا أن يعرضوه أمام أصدقائهم.[١٥]
	تمثل المجموعات التي أتقنت المادة الحوار أمام زملائهم.	في الطريقة السمعية الشفوية، ينبغي أن يركز المعلم على تعويد الطلبة استخدام مختلف الأنماط اللغوية في شكل جمل كاملة.[١٦]

[14] Saiin, Yusuf, and Anam, "Pengaruh Metode Sam'iyyah Wa Syafawiyyah Terhadap Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas II Di Madrasah Ibtidaiyah Nurul Islam Klurahan."

[15] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.

[١٦] خرما وحجاج، اللغات الأجنبية، ١٦٣.

٦	**تكوين جمل جديدة**	تكوين جمل جديدة، حيث يكتب الطلبة جملا أخرى وفق أنماط الجمل التي درب الطلبة عليها.[١٧]
	يكتب الطلبة حوارات جديدة مرتبطة بتجاربهم اليومية بالتعاون مع زملائهم.	التعلم بالطريقة السمعية الشفوية يشمل التدريب وتكرار الأنماط اللغوية وإجراء تعديلات بسيطة لا تغير بنية الجملة.[١٨]
		Meaningful Learning يربط التعليم بالتجارب الواقعية من حياة الطلبة اليومية.[١٩]
		Meaningful Learning في جوهره يدفع الطلبة لبناء معرفة جديدة وتطوير المعرفة السابقة (الإبداع).[٢٠]
	يتقدم الطلبة بشكل جماعي، ويقفون في صف دائري، ويتناوبون	في Mindful Learning، يشارك كل طالب بشكل فعّال وفق قدراته وإمكاناته.[٢١]

[17] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.

[١٨] العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها (بين النظرية والتطبيق)، ٥١.

[19] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 50.

[20] Suhardiman.

	في طرح الأسئلة والإجابة عليها وفق المعلومات الشخصية التي كتبوها.	Joyful Learning يمارس كتحد في بيئة ليست رسمية بالكامل.[٢٢]
٧	**الخاتمة**	الخاتمة (إذا لزم الأمر) مثل إعطاء واجب ينجز في المنزل وتوجيه الطلبة للتدريب مرة أخرى.[٢٣]
	يعرض الطلبة الصعوبات التي واجهوها أثناء التعلم.	التعلم يشمل عملية التأمل الذاتي لكل طالب.[٢٤]
	يطلب المعلم من الطلبة إنجاز واجب منزلي عملي مثل: إعداد فيديو قصير يتضمن ثلاث جمل من الحوار.	في جوهره، Meaningful Learning يوجه المعلم إلى حث الطلبة على القيام بأعمال عملية وتجارب واقعية وفق المعرفة التي اكتسبوها.[٢٥]

[21] Suhardiman, 48.
[22] Suhardiman, 52.
[23] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.
[24] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 48.
[25] Suhardiman, 50.

وبعد أن انتهت الباحثة من تطوير خطوات التعلم من التصميم الذي أعدته، أجرت الباحثة عملية تصديق للتأكد من صحة طريقة التعلم التي طورتها، ومناسبتها للتطبيق في الفصل الدراسي. وقد اختارت الباحثة خبيرين في مجال طرائق تعليم اللغة العربية للقيام بعملية التصديق، وهما: الدكتور أزوير الماجستير كالخبير الأول، والدكتورة مخلصة الماجستير كالخبيرة الثانية. وكلاهما يعد من المتخصصين في مجال طرائق تدريس اللغة العربية. وأما نتائج التصديق من قبل الخبيرين فهي كما يلي:

أ) نتيجة تصديق الخبير الأول

تتضح نتيجة تصديق الخبير الأول في هذا البحث وهو الدكتور أزوير الماجستير، وهو المتخصص في مجال طرق التدريس. أما نتيجة تصديق الخبير الأول كما يلي:

الجدول ٤ – ٨: نتيجة تصديق الخبير الأول

رقم	خطوات طريقة DSS	النظرية	النتيجة			
			١	٢	٣	٤
١	**المقدمة**	المقدمة تشمل مختلف الأمور المتعلقة بالمادة التي سيتم تقديمها،				✓

		سواء كانت تهيئة نفسية، أو اختبار أولي حول الموضوع، أو غير ذلك.[٢٦]				
	يربط المعلم الدرس الجديد بالمعرفة السابقة لدى الطلبة.	من حقائق Meaningful Learning أن يتم ربط المادة التعليمية بالمادة التي تم تعلمها سابقا.[٢٧]			✓	
	يشارك الطلبة في نشاط (ice breaking) لزيادة الحافزية.	نشاط ice breaking و Joyful Learning لهما أهداف وتركيزات مختلفة، لكن يمكن استخدامهما معا لخلق جو تعليمي ممتع وفعال.[٢٨]				✓

[26] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 189.

[27] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 50.

[28] Suhardiman, 51.

	يوجه المعلم الطلبة إلى الجلوس في مجموعات زوجية (٤—٦) مجموعات.	التعلم الجماعي يتيح للطلبة المناقشة والتعاون ومساعدة بعضهم البعض، مما يجعل عملية التعلم أكثر متعة وتشويقا.[٢٩]				✓
٢	**عرض الحوار**	في تقديم الحوار أو القراءة القصيرة، يقرأ المعلم النص عدة مرات بينما يستمع الطلبة دون النظر إلى النص.[٣٠]				✓
	يستمع الطلبة إلى الحوار المعروض بالوسائل	الطريقة السمعية الشفوية هي إحدى طرق تعلم اللغة الأجنبية التي تحاكي عملية اكتساب الطفل للغة				✓

[29] Julio Saputra, Piscayanti, and Agustini, "The Effect of Mindful Learning on Students' Writing Competency."

[30] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

	السمعية البصرية لتحفيزهم على فهم معنى المادة.	الأم :تبدأ بالاسماع، ثم التقليد، ثم التعلم على القراءة والكتابة.[٣١]				
		Mindful Learning في العملية التعليمية يهدف إلى تدريب الانتباه والتركيز لدى الطلبة.[٣٢]				
٣	**تقليد وحفظ الحوار**	التقليد والحفظ للحوار أو القراءة القصيرة يتم باستخدام تقنية تقليد كل جملة بشكل جماعي ثم حفظها.[٣٣]				✓

[٣١] الموجود والعزيز، طرق تدريس اللغة العربية بين القديمة والحديثة، ٥٢.

[32] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 42.

[33] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

	يقلد الطلبة الحوار مع مجموعاتهم مستخدمين الإيماءات الجسدية وفق النص، ثم يحفظونه في شكل تمثيليات.	الطريقة السمعية الشفوية ترى أن حقيقة اللغة تبدأ من الشكل الشفوي قبل التحريري، لذلك ينبغي أن يبدأ المتعلم بالتحدث والتقليد أولا.[٣٤]				✓
		في Mindful Learning، يتسم المعلم بالانفتاح وتقبل الفروق الفردية ومميزات كل طالب، بحيث يحصل جميع الطلبة على فرصة متساوية للمشاركة.[٣٥]				

[٣٤] صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها (بين النظرية والتطبيق)، الطبقة الأولى (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ٤٦.

[35] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 48.

				في Joyful Learning، يستمتع الطلبة بعملية التعلم (Enjoy) وليس مجرد الضحك أو المزاح (Funny).[٣٦]		
٤	**عرض أنماط الجمل**			تقديم أنماط الجمل في الحوار أو القراءة، مع التركيز على الجمل الصعبة بسبب البنية اللغوية أو التعبيرات المعقدة.[٣٧]		✓
	يقرأ الطلبة جمل الحوار المكتوبة، ويستخلصون ويكتبون أنماطها			في Mindful Learning، ينبغي أن تنمي العملية التعليمية روح التعاطف لتبادل المعرفة بين الطلبة.[٣٨]		✓

[36] Suhardiman, 52.
[37] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.
[38] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*,48.

	بالتعاون مع زملائهم.					
	يدرب الطلبة على استخدام أنماط الجمل من الحوار شفويا في مجموعات باستخدام أسلوب التكرار (drill).	في تطبيق الطريقة السمعية الشفوية، يجب أن يتم التدريب (drill) لترسيخ التعلم.[٣٩]			✓	
٥	**تمثيل الحوار**	التمثيل للحوار/القراءة التي تم تدريبها سابقا، حيث يطلب من الطلبة الذين حفظوا أن				✓

[39] Saiin, Yusuf, and Anam, "Pengaruh Metode Sam'iyyah Wa Syafawiyyah Terhadap Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas II Di Madrasah Ibtidaiyah Nurul Islam Klurahan."

		يعرضوه أمام أصدقائهم.[٤٠]				
	تمثل المجموعات التي أتقنت المادة الحوار أمام زملائهم.	في الطريقة السمعية الشفوية، ينبغي أن يركز المعلم على تعويد الطلبة استخدام مختلف الأنماط اللغوية في شكل جمل كاملة.[٤١]				✓
٦	**تكوين جمل جديدة**	تكوين جمل جديدة، حيث يكتب الطلبة جملا أخرى وفق أنماط الجمل التي تم تدريبهم عليها.[٤٢]				✓

جامعة الرانري
AR-RANIRY

[40] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.

[٤١] خرما وحجاج، اللغات الأجنبية، ١٦٣.

[42] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.

	يكتب الطلبة حوارات جديدة مرتبطة بتجاربهم اليومية بالتعاون مع زملائهم.	التعلم بالطريقة السمعية الشفوية يشمل التدريب وتكرار الأنماط اللغوية وإجراء تعديلات بسيطة لا تغير بنية الجملة.[٤٣]				✓
		Meaningful Learning يربط التعليم بالتجارب الواقعية من حياة الطلبة اليومية.[٤٤]				
		Meaningful Learning في جوهره يدفع الطلبة لبناء معرفة جديدة وتطوير المعرفة السابقة (الإبداع).[٤٥]				
	يتقدم الطلبة بشكل	في Mindful Learning، يشارك كل طالب				✓

[٤٣] العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها (بين النظرية والتطبيق)، ٥١.

[44] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 50.

[45] Suhardiman.

	جماعي، ويقفون في صف دائري، ويتناوبون في طرح الأسئلة والإجابة عليها وفق المعلومات الشخصية التي كتبوها.	بشكل فعّال وفق قدراته وإمكاناته.[٤٦]				
		Joyful Learning يمارس كتحد في بيئة ليست رسمية بالكامل.[٤٧]				
٧	**الخاتمة**	الخاتمة (إذا لزم الأمر) مثل إعطاء واجب ينجز في المنزل وتوجيه الطلبة للتدريب مرة أخرى.[٤٨]				✓

[46] Suhardiman, 48.
[47] Suhardiman, 52.
[48] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.

	يعرض الطلبة الصعوبات التي واجهوها أثناء التعلم.	التعلم يشمل عملية التأمل الذاتي لكل طالب.[٤٩]				✓
	يطلب المعلم من الطلبة إنجاز واجب منزلي عملي مثل: إعداد فيديو قصير يتضمن ثلاث جمل من الحوار.	في جوهره، Meaningful Learning يوجه المعلم إلى حث الطلبة على القيام بأنشطة عملية وتجارب واقعية وفق المعرفة التي اكتسبوها.[٥٠]				✓
		المجموع		٦	٦	٦ ٨
				٧٤		

يوضح الجدول السابق أن نتيجة تصديق الخبير الأول كما يلي:

[49] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 48.

[50] Suhardiman, 50.

جيد جدا : ١٤ مرة (٤×١٤=٦٨)

جيد : ٢ مرة (٣×٢=٦)

المجموع : ٧٤

وتحلل الباحثة نتيجة تصديق الخبير الأول باستخدام الرموز:

$$NP = \frac{R}{SM} \text{ x } 100$$

$$NP = \frac{74}{76} \text{ x } 100$$

$$NP = 0{,}97 \text{ x } 100$$
$$NP = 97\%$$

بعد أن حسبت الباحثة النتيجة بالرموز السابقة، تبين أن نسبة NP = ٩٧٪، وهي تقع ضمن الحد ٨١—١٠٠٪، مما يدل على أن تقييم الخبير الأول للطريقة المطورة هو "جيد جدا" دون وجود أي ملاحظات أو اقتراحات للمراجعة.

ب) نتيجة تصديق الخبيرة الثانية

تتضح نتيجة تصديق الخبيرة الثانية في هذا البحث وهي الدكتورة مخلصه الماجستير المتخصصة في مجال طرق التدريس كما يلي:

الجدول ٤ – ٩: نتيجة تصديق الخبيرة الثانية (المراجعة الأولى)

رقم	خطوات طريقة DSS	النظرية	النتيجة			
			١	٢	٣	٤
١	**المقدمة**	المقدمة تشمل مختلف الأمور المتعلقة بالمادة التي سيتم تقديمها، سواء كانت تهيئة نفسية، أو اختبار أولي حول الموضوع، أو غير ذلك.[٥١]				✓
	يربط المعلم الدرس الجديد بالمعرفة السابقة لدى الطلبة.	من حقائق Meaningful Learning أن يتم ربط المادة التعليمية بالمادة التي يتعلمه الطلبة سابقا.[٥٢]				✓

[51] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 189.
[52] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 50.

	يشارك الطلبة في نشاط (ice breaking) لزيادة الحافزية.	نشاط ice breaking وJoyful Learning لهما أهداف وتركيزات مختلفة، إلا أنه يمكن الجمع بينهما لتهيئة بيئة تعليمية ممتعة وفعالة.[٥٣]				✓
	يوجه المعلم الطلبة إلى الجلوس في مجموعات زوجية (٤—٦ مجموعات).	التعلم الجماعي يتيح للطلبة المناقشة والتعاون ومساعدة بعضهم البعض، مما يجعل عملية التعلم أكثر متعة وتشويقا.[٥٤]				✓
٢	**عرض الحوار**	في تقديم الحوار أو القراءة القصيرة، يقرأ			✓	

[53] Suhardiman, 51.
[54] Julio Saputra, Piscayanti, and Agustini, "The Effect of Mindful Learning on Students' Writing Competency."

		المعلم النص عدة مرات بينما يستمع الطلبة دون النظر إلى النص.[٥٥]				
	يستمع الطلبة إلى الحوار المعروض بالوسائل السمعية البصرية لتحفيزهم على فهم معنى المادة.	الطريقة السمعية الشفوية هي إحدى طرق تعلم اللغة الأجنبية التي تحاكي عملية اكتساب الطفل للغة الأم : تبدأ بالاسماع، ثم التقليد، ثم التعلم على القراءة والكتابة.[٥٦]			✓	
		Mindful Learning في العملية التعليمية يهدف إلى تدريب				

[55] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

[٥٦] الموجود والعزيز، طرق تدريس اللغة العربية بين القديمة والحديثة، ٥٢.

		الانتباه والتركيز لدى الطلبة.[٥٧]				
٣	**تقليد وحفظ الحوار**	التقليد والحفظ للحوار أو القراءة القصيرة يتم باستخدام تقنية تقليد كل جملة بشكل جماعي ثم حفظها.[٥٨]			✓	
	يقلد الطلبة الحوار مع مجموعاتهم مستخدمين الإيماءات الجسدية وفق	الطريقة السمعية الشفوية ترى أن حقيقة اللغة تبدأ من الشكل الشفوي قبل التحريري، لذلك ينبغي أن يبدأ			✓	

[57] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 42.

[58] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

	النص، ثم يحفظونه في شكل تمثيليات.	المتعلم بالتحدث والتقليد أولا.[٥٩]				
		في Mindful Learning، يتسم المعلم بالانفتاح وتقبل الفروق الفردية ومميزات كل طالب، بحيث يحصل جميع الطلبة على فرصة متساوية للمشاركة.[٦٠]				
		في Joyful Learning، يستمتع الطلبة بعملية التعلم (Enjoy) وليس مجرد				

[٥٩] صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها (بين النظرية والتطبيق)، الطبقة الأولى (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ٤٦.

[60] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 48.

		الضحك أو المزاح (Funny).[٦١]				
٤	**عرض أنماط الجمل**	تقديم أنماط الجمل في الحوار أو القراءة، مع التركيز على الجمل الصعبة بسبب البنية اللغوية أو التعبيرات المعقدة.[٦٢]				✓
	يقرأ الطلبة جمل الحوار المكتوبة، ويستخلصون ويكتبون أنماطها بالتعاون مع زملائهم.	في Mindful Learning، ينبغي أن تنمي العملية التعليمية روح التعاطف لتبادل المعرفة بين الطلبة.[٦٣]				✓

[61] Suhardiman, 52.
[62] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.
[63] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*,48.

	يدرب الطلبة على استخدام أنماط الجمل من الحوار شفويا في مجموعات باستخدام أسلوب التكرار (drill).	في تطبيق الطريقة السمعية الشفوية، يجب أن يتم التدريب (drill) لترسيخ التعلم.[٦٤]				✓
٥	**تمثيل الحوار**	التمثيل للحوار/القراءة التي درسها الطلبة سابقا، حيث يطلب من الطلبة الذين حفظوا أن يعرضوه أمام أصدقائهم.[٦٥]				✓
	تمثل المجموعات	في الطريقة السمعية				✓

[64] Saiin, Yusuf, and Anam, "Pengaruh Metode Sam'iyyah Wa Syafawiyyah Terhadap Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas II Di Madrasah Ibtidaiyah Nurul Islam Klurahan."

[65] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.

	التي أتقنت المادة الحوار أمام زملائهم.	الشفوية، ينبغي أن يركز المعلم على تعويد الطلبة استخدام مختلف الأنماط اللغوية في شكل جمل كاملة.[٦٦]				
٦	**تكوين جمل جديدة**	تكوين جمل جديدة، حيث يكتب الطلبة جملا أخرى وفق أنماط الجمل التي دربها عليها.[٦٧]				✓
	يكتب الطلبة حوارات جديدة مرتبطة بتجاربهم	التعلم بالطريقة السمعية الشفوية يشمل التدريب وتكرار الأنماط				✓

[٦٦] خرما وحجاج، اللغات الأجنبية، ١٦٣.

[67] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.

	اليومية بالتعاون مع زملائهم.	اللغوية وإجراء تعديلات بسيطة لا تغير بنية الجملة.[٦٨]				
		Meaningful Learning يربط التعليم بالتجارب الواقعية من حياة الطلبة اليومية.[٦٩]				
		Meaningful Learning في جوهره يدفع الطلبة لبناء معرفة جديدة وتطوير المعرفة السابقة (الإبداع).[٧٠]				
	يتقدم الطلبة بشكل	في Mindful Learning، يشارك				✓

[٦٨] العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها (بين النظرية والتطبيق)، ٥١.

[69] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 50.

[70] Suhardiman.

	جماعي، ويقفون في صف دائري، ويتناوبون في طرح الأسئلة والإجابة عليها وفق المعلومات الشخصية التي كتبوها.	كل طالب بشكل فعّال وفق قدراته وإمكاناته.[٧١]				
		Joyful Learning يمارس كتحد في بيئة ليست رسمية بالكامل.[٧٢]				
٧	**الخاتمة**	الخاتمة (إذا لزم الأمر) مثل إعطاء واجب ينجز في المنزل وتوجيه الطلبة للتدريب مرة أخرى.[٧٣]			✓	

[71] Suhardiman, 48.
[72] Suhardiman, 52.
[73] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.

	يعرض الطلبة الصعوبات التي واجهوها أثناء التعلم.	التعلم يشمل عملية التأمل الذاتي لكل طالب.[٧٤]				✓
	يطلب المعلم من الطلبة إنجاز واجب منزلي عملي مثل: إعداد فيديو قصير يتضمن ثلاث جمل من الحوار.	في جوهره، Meaningful Learning يوجه المعلم إلى حث الطلبة على القيام بأعمال عملية وتجارب واقعية وفق المعرفة التي اكتسبوها.[٧٥]				✓
		المجموع			١٥	٥٦
					٧١	

يوضح الجدول السابق أن نتيجة تصديق الخبيرة الثانية كما يلي:

[74] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 48.

[75] Suhardiman, 50.

جيد جدا : ١٤ مرة (٤×١٤=٥٦)

جيد : ٥ مرة (٣×٥=١٥)

المجموع : ٧١

وتحلل الباحثة نتيجة تصديق الخبيرة الثانية باستخدام الرموز:

$$NP = \frac{R}{SM} \text{ x } 100$$

$$NP = \frac{71}{76} \text{ x } 100$$

$$NP = 0{,}93 \text{ x } 100$$
$$NP = 93\%$$

وبعد أن حسبت الباحثة النتيجة بالرموز السابقة، تبين أن نسبة NP = ٩٣٪، وهي تقع ضمن الحد ٨١–١٠٠٪، مما يدل على أن تقييم الخبيرة الثانية للطريقة المطورة هو "جيد جدا". ومع ذلك، أشارت الخبيرة إلى بعض الإصلاحات التي ينبغي على الباحثة إجراؤها كما يلي::

١- تقسيم خطوات الطريقة المطورة بصورة عامة إلى ثلاث خطوات رئيسية.

٢- توضيح جانب mindful learning عند تقديم الحوار بالوسائل السمعية البصرية.

٣- توضيح جانب joyful learning عند خطوة التقليد والحفظ.

قد أجرت الباحثة الإصلاحات المطلوبة، ثم أعادت عملية التصديق من خلال المراجعة الثانية. أما نتيجة التصديق الثاني من قبل الخبيرة الثانية فكانت كما يلي:

الجدول ٤ – ١٠: نتيجة تصديق الخبيرة الثانية (المراجعة الثانية)

رقم	خطوات طريقة DSS	النظرية	النتيجة			
			١	٢	٣	٤
١	**المقدمة**	المقدمة تشمل مختلف الأمور المتعلقة بالمادة التي سيتم تقديمها، سواء كانت تهيئة نفسية، أو اختبار أولي حول الموضوع، أو غير ذلك.[٧٦]				✓
	يربط المعلم الدرس الجديد بالمعرفة السابقة لدى الطلبة.	من حقائق Meaningful Learning أن يتم ربط المادة التعليمية				✓

[76] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 189.

				بالمادة التي تعلمها الطلبة سابقا.[٧٧]		
	يشارك الطلبة في نشاط (ice breaking) لزيادة الحافزية.	نشاط ice breaking و Joyful Learning لهما أهداف وتركيزات مختلفة، لكن يمكن استخدامهما معا لخلق جو تعليمي ممتع وفعال.[٧٨]				✓
	يوجه المعلم الطلبة إلى الجلوس في مجموعات زوجية (٤—٦	التعلم الجماعي يتيح للطلبة المناقشة والتعاون ومساعدة بعضهم البعض، مما يجعل عملية التعلم				✓

[77] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 50.

[78] Suhardiman, 51.

	مجموعات).	أكثر متعة وتشويقا.[٧٩]				
٢	**الأنشطة الأساسية**	تعد المرحلة الأساسية أو الأنشطة الأساسية الجزء الرئيسي في تطبيق المنهج الدراسي المستقل.[٨٠]				✓
	أ- عرض الحوار	في تقديم الحوار أو القراءة القصيرة، يقرأ المعلم النص عدة مرات بينما يستمع الطلبة دون النظر إلى النص.[٨١]				✓
	يستمع الطلبة إلى الحوار	الطريقة السمعية الشفوية هي إحدى				✓

[79] Julio Saputra, Piscayanti, and Agustini, "The Effect of Mindful Learning on Students' Writing Competency."

[80] Fina Olivia and Nita Putri Utami, "Implementasi Kurikulum Merdeka Pada Pelaksanaan Pembelajaran Di MAN 1 Kota Padang," *Algoritma : Jurnal Matematika, Ilmu Pengetahuan Alam, Kebumian Dan Angkasa* 3, no. 4 (June 30, 2025): 152–61, https://doi.org/10.62383/algoritma.v3i4.636.

[81] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

	المعروض بالوسائل السمعية البصرية لتحفيزهم على فهم المعنى.	طرق تعلم اللغة الأجنبية التي تحاكي عملية اكتساب الطفل للغة الأم: تبدأ بالاسماع، ثم التقليد، ثم التعلم على القراءة والكتابة.[٨٢]				
	يطرح المعلم أسئلة قصيرة حول محتوى الحوار بعد الاستماع بالوسائل السمعية البصرية.	Mindful Learning في العملية التعليمية يهدف إلى تدريب الانتباه والتركيز لدى الطلبة.[٨٣]				✓
	ب– تقليد وحفظ	التقليد والحفظ للحوار أو القراءة				✓

[٨٢] الموجود والعزيز، طرق تدريس اللغة العربية بين القديمة والحديثة، ٥٢.

[83] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 42.

	الحوار	القصيرة يتم باستخدام تقنية تقليد كل جملة بشكل جماعي ثم حفظها.[٨٤]				
	يتسلم ممثلو المجموعات رقم المجموعة الشريكة أو رقم الدور الذي قدمه المعلم.	في Joyful Learning، يستمتع الطلبة بعملية التعلم (Enjoy) وليس مجرد الضحك أو المزاح (Funny).[٨٥]				✓
	يقلد الطلبة الحوار مع مجموعاتهم مستخدمين الإيماءات	الطريقة السمعية الشفوية ترى أن حقيقة اللغة تبدأ من الشكل الشفوي قبل التحريري، لذلك				✓

[84] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.
[85] Suhardiman, 52.

	الجسدية وفق النص، ثم يحفظونه في شكل تمثيليات.	ينبغي أن يبدأ المتعلم بالتحدث والتقليد أولا.[٨٦]				
		في Mindful Learning، يتسم المعلم بالانفتاح وتقبل الفروق الفردية ومميزات كل طالب، بحيث يحصل جميع الطلبة على فرصة متساوية للمشاركة.[٨٧]				
	ج- عرض أنماط الجمل	تقديم أنماط الجمل في الحوار أو القراءة، مع التركيز على الجمل الصعبة بسبب				✓

[٨٦] صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها (بين النظرية والتطبيق)، الطبقة الأولى (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ٤٦.

[87] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 48.

		البنية اللغوية أو التعبيرات المعقدة.[٨٨]				
	يقرأ الطلبة جمل الحوار المكتوبة، ويستخلصون ويكتبون أنماطها بالتعاون مع زملائهم.	في Mindful Learning، ينبغي أن تنمي العملية التعليمية روح التعاطف لتبادل المعرفة بين الطلبة.[٨٩]				✓
	يدرب الطلبة على استخدام أنماط الجمل من الحوار شفويا في مجموعات	في تطبيق الطريقة السمعية الشفوية، يجب أن يتم التدريب (drill) لترسيخ التعلم.[٩٠]				✓

[88] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

[89] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*,48.

[90] Saiin, Yusuf, and Anam, "Pengaruh Metode Sam'iyyah Wa Syafawiyyah Terhadap Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas II Di Madrasah Ibtidaiyah Nurul Islam Klurahan."

	باستخدام أسلوب التكرار (drill).					
	د- تمثيل الحوار	التمثيل للحوار/القراءة التي دربها الطلبة سابقا، حيث يطلب من الطلبة الذين حفظوا أن يعرضوه أمام أصدقائهم.[٩١]				✓
	تمثل المجموعات التي أتقنت المادة الحوار أمام زملائهم.	في الطريقة السمعية الشفوية، ينبغي أن يركز المعلم على تعويد الطلبة استخدام مختلف الأنماط اللغوية في شكل جمل كاملة.[٩٢]				✓
	هـ- تكوين	تكوين جمل جديدة،				✓

[91] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.

[٩٢] خرما وحجاج، اللغات الأجنبية، ١٦٣.

	جمل جديدة	حيث يكتب الطلبة جملا أخرى وفق أنماط الجمل التي درب الطلبة عليها.[٩٣]				
	يكتب الطلبة حوارات جديدة مرتبطة بتجاربهم اليومية بالتعاون مع زملائهم.	التعلم بالطريقة السمعية الشفوية يشمل التدريب وتكرار الأنماط اللغوية وإجراء تعديلات بسيطة لا تغير بنية الجملة.[٩٤]				✓
		Meaningful Learning يربط التعليم بالتجارب الواقعية من حياة الطلبة اليومية.[٩٥]				

[93] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.

[٩٤] العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها (بين النظرية والتطبيق)، ٥١.

[95] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 50.

		Meaningful Learning في جوهره يدفع الطلبة لبناء معرفة جديدة وتطوير المعرفة السابقة (الإبداع).[٩٦]				
	يتقدم الطلبة بشكل جماعي، ويقفون في صف دائري، ويتناوبون في طرح الأسئلة والإجابة عليها وفق المعلومات الشخصية التي كتبوها.	في Mindful Learning، يشارك كل طالب بشكل فعّال وفق قدراته وإمكاناته.[٩٧] Joyful Learning يمارس كتحد في بيئة ليست رسمية بالكامل.[٩٨]				✓

[96] Suhardiman.
[97] Suhardiman, 48.
[98] Suhardiman, 52.

٣	**الخاتمة**	الخاتمة (إذا لزم الأمر) مثل إعطاء واجب ينجز في المنزل وتوجيه الطلبة للتدريب مرة أخرى.[٩٩]				✓
	يعرض الطلبة الصعوبات التي واجهوها أثناء التعلم.	التعلم يشمل عملية التأمل الذاتي لكل طالب.[١٠٠]			✓	
	يطلب المعلم من الطلبة إنجاز واجب منزلي عملي مثل: إعداد فيديو قصير	في جوهره، Meaningful Learning يوجه المعلم إلى حث الطلبة على القيام بأعمال عملية وتجارب واقعية وفق				✓

[99] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.
[100] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 48.

	يتضمن ثلاث جمل من الحوار.	المعرفة التي اكتسبوها.[١٠١]				
	المجموع				٣	٨٤
					٨٧	

يوضح الجدول السابق أن نتيجة تصديق الخبيرة الثانية في المراجعة الثانية كما يلي:

جيد جدا : ٢١ مرة (٤×٢١=٨٤)

جيد : ١ مرة (٣×١=٣)

المجموع : ٨٧

وتحلل الباحثة نتيجة تصديق الخبيرة الثانية في المراجعة الثانية باستخدام الرموز:

$$NP = \frac{R}{SM} \text{ x } 100$$

$$NP = \frac{87}{88} \text{ x } 100$$

$$NP = 0{,}98 \text{ x } 100$$

$$NP = 98\%$$

[101] Suhardiman, 50.

بعد أن حسبت الباحثة النتيجة بالرموز السابقة، تبين أن نسبة NP = ٩٨٪، وهي تقع ضمن الحد ٨١–١٠٠٪، مما يدل على أن تقييم الخبيرة الثانية للطريقة المطورة في المراجعة الثانية هو "جيد جدا".

وبعد تحليل نتائج التصديق من قبل الخبيرين، تبين أن الخبير الأول أعطى نسبة قدرها ٩٧٪، بينما الخبيرة الثانية أعطت في المراجعة الأولى نسبة ٩٣٪ ثم في المراجعة الثانية نسبة ٩٨٪. وبذلك يكون مجموع القيم الثلاث هو ٢٨٨، ويكون المعدل ٩٦٪. وهذه النسبة تقع ضمن الحد ٨١–١٠٠٪، مما يدل على أن الطريقة المطورة تقع في فئة "جيد جدا".

وتشير هذه النتيجة إلى أن طريقة تعليم اللغة العربية بـ DSS في تصديق المنتج إيجابية مقبولة للتنفيذ في الخطوة التطبيق. وأما خطوات الطريقة المطورة بعد التصديق فهي كما يلي:

الجدول ٤ – ١١: طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" (بعد التصديق)

رقم	الأنشطة	خطوات التعليم
١	**المقدمة**	يربط المعلم الدرس الجديد بالمعرفة السابقة لدى الطلبة.

		يشارك الطلبة في نشاط (ice breaking) لزيادة الحافزية.
		يوجه المعلم الطلبة إلى الجلوس في مجموعات زوجية (٤—٦ مجموعات).
٢	**الأنشطة الأساسية**	**أ. عرض الحوار**
		يستمع الطلبة إلى الحوار المعروض بالوسائل السمعية البصرية لتحفيزهم على فهم المعنى.
		يطرح المعلم أسئلة قصيرة حول محتوى الحوار بعد الاستماع بالوسائل السمعية البصرية.
		ب. تقليد الحوار وحفظه
		يتسلم ممثلو المجموعات رقم المجموعة الشريكة أو رقم الدور الذي قدمه المعلم.
		يقلد الطلبة الحوار مع مجموعاتهم مستخدمين الإيماءات الجسدية وفق النص، ثم يحفظونه في شكل تمثيليات.
		ج. عرض أنماط الجمل
		يقرأ الطلبة جمل الحوار المكتوبة، ويستخلصون ويكتبون أنماطها بالتعاون مع زملائهم.

		يدرب الطلبة على استخدام أنماط الجمل من الحوار شفويا في مجموعات باستخدام أسلوب التكرار (drill).
		د. تمثيل الحوار
		تمثل المجموعات التي أتقنت المادة الحوار أمام زملائهم.
		هـ. تكوين جمل جديدة
		يكتب الطلبة حوارات جديدة مرتبطة بتجاربهم اليومية بالتعاون مع زملائهم.
		يتقدم الطلبة بشكل جماعي، ويقفون في صف دائري، ويتناوبون في طرح الأسئلة والإجابة عليها وفق المعلومات الشخصية التي كتبوها.
٣	**الخاتمة**	يعرض الطلبة الصعوبات التي واجهوها أثناء التعلم.
		يطلب المعلم من الطلبة إنجاز واجب منزلي عملي مثل: إعداد فيديو قصير يتضمن ثلاث جمل من الحوار.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

٤- الخطوة الرابعة: التطبيق

بعد أن أنهت الباحثة خطوة التطوير، فانتقلت خطوة التطبيق. في هذه الخطوة، نفذت الباحثة تجربة من خلال تطبيق الطريقة المطورة لطلبة الفصل الثامن "١" في MTsN 3 Banda Aceh. وتهدف هذه التجربة إلى التعرف على فعالية تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي، وكذلك التعرف على استجابة الطلبة لتعلم اللغة العربية عند تطبيق هذه الطريقة.

اعتمدت الباحثة على تصميم المجموعة الواحدة مع اختبار قبلي وبعدي (One Group Pre –Test Post-Test Design) في إجراء التجربة عند تطبيق الطريقة المطورة. وبدأت الباحثة التجربة بالاختبار القبلي للطلبة للتعرف على قدرتهم في التعبير الشفوي قبل التعلم بالطريقة المطورة، ثم طبقت الباحثة الطريقة المطورة في تعليم اللغة العربية (مادة الحوار)، وأجرت الباحثة اختبارا بعديا للتعرف على قدرة الطلبة بعد تطبيق الطريقة المطورة، ثم وزعت الباحثة الاستبانة للتعرف على استجابة الطلبة في نهاية التجربة.

وتوضح الباحثة أنشطة المدرسة والطالبات عند التجربة في كل لقاء (من اللقاء الأول إلى اللقاء الثالث) في الجدول التالي:

الجدول ٤ – ١٢: اللقاء الأول

أنشطة المدرسة	أنشطة الطلبة
تدخل المدرّسة إلى الفصل بإلقاء السلام وتبدأ الدرس بقراءة الدعاء.	يرد الطلبة السلام ويبدؤون الدرس بقراءة الدعاء جماعة.
تتفقد المدرّسة حضور الطلبة بمناداة اسمائهم في كشف الحضور.	يستمع الطلبة إلى كشف الحضور.
تعرف المدرّسة بنفسها وهدف حضورها في هذه الحصة	يستمع الطلبة إلى المدرّسة.
تسأل المدرّسة عما يتعلق بالمادة السابقة	يجيب الطلبة عما يتعلق بالمادة السابقة.
تختبر المدرّسة الطلبة بالاختبار القبلي.	يتقدم الطلبة واحدا تلو الآخر لإجراء الاختبار القبلي.
تختتم المدرّسة الدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام.	يختتم الطلبة الدرس بقراءة الدعاء ويردون السلام.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

الجدول ٤ – ١٣ : اللقاء الثاني

أنشطة المدرسة	أنشطة الطلبة
تدخل المدرّسة إلى الفصل بإلقاء السلام وتبدأ الدرس بالدعاء.	يرد الطلبة السلام ويشاركون في الدعاء جماعة.
تتحقق المدرّسة من حضور الطلبة بمناداة أسمائهم في كشف الحضور.	يستمع الطلبة إلى كشف الحضور.
تقدم المدرّسة كلمة تحفيزية قصيرة عن أهمية اللغة العربية كلغة القرآن ووسيلة للتواصل الدولي.	يصغي الطلبة إلى كلمة التحفيز.
تربط المدرّسة الدرس الجديد بالمادة السابقة من خلال أسئلة تمهيدية.	يجيب الطلبة عن أسئلة المدرّسة ويستحضرون معلوماتهم السابقة.
توضح المدرّسة أهداف الدرس وتعرضها على الطلبة.	يستمع الطلبة إلى أهداف الدرس.
تنظم المدرّسة نشاطا Ice	يشارك الطلبة في نشاط Ice

Breaking لرفع الحماس.	Breaking بحماس.
توجه المدرّسة الطلبة إلى الجلوس في مجموعات زوجية (٤—٦ مجموعات).	يجلس الطلبة في مجموعات كما هو موجه لهم.
تعرض المدرّسة فيديو قصير (وسائل سمعية بصرية) عن حوار حول المهن.	يشاهد الطلبة الفيديو ويستمعون إلى الحوار جيدا.
تسأل المدرّسة عن معنى الجمل في الحوار وتوضح بالصور.	يجيب الطلبة عن أسئلة المدرّسة بعد شاهدوا الفيديو واستمعوا إلى الحوار.
تطلب المدرّسة من الطلبة تكرار الحوار جماعة بصوت واحد بعد الاستماع إليه.	يردد الطلبة الحوار جماعة بصوت واحد كما سمعوه.
تدعو المدرّسة ممثلي المجموعات للتقدم إلى الأمام لأخذ رقم المجموعة أو الدور لتحديد ترتيب الأداء.	يتقدم ممثلو المجموعات ويأخذون رقم المجموعة أو الدور لتحديد الترتيب.
توجه المدرّسة الطلبة إلى العودة إلى مجموعاتهم والعمل في أزواج،	يعود الطلبة إلى مجموعاتهم ويتمرنون على الحوار في

بحيث يتدرب كل زوج على الحوار مع زميله.	أزواج.
تشرح المدرّسة أن كل مجموعة ستؤدي الحوار على شكل ثنائي، حيث تؤدي مجموعة دور الشخصية (أ) ومجموعة أخرى دور الشخصية (ب).	يتدرب الطلبة على أداء الحوار في ثنائيات، مجموعة بدور (أ) ومجموعة بدور (ب).
تتابع المدرّسة أداء الطلبة أثناء التدريب وتلاحظ الأخطاء في النطق أو الأداء.	يكرر الطلبة الحوار أكثر من مرة واحدة حتى يحفظوه ويتقنوه.
تصوب المدرّسة الأخطاء فورا وتوضح النطق الصحيح أو التعبير المناسب.	يستمع الطلبة إلى التصحيح جيدا.
تعرض المدرّسة نص الحوار على جهاز العرض.	يقرأ الطلبة النص من جهاز العرض.
توجه المدرّسة الطلبة إلى استنتاج أنماط الجمل من الحوار.	يتعاون الطلبة في مجموعاتهم لاستنتاج أنماط الجمل.
تكتب المدرّسة النتائج على	يعرض الطلبة نتائجهم

السبورة مع التصحيح.	ويستمعون إلى التصحيح.
تدرب المدرّسة الطلبة شفويا على استخدام أنماط الجمل مع مهن مختلفة.	يطبق الطلبة التدريب الشفوي بمهن مختلفة.
تطلب المدرّسة من المجموعات تمثيل الحوار أمام الفصل.	تؤدي المجموعات الحوار أمام الفصل ويستمع الآخرون ويصفقون.
توجه المدرّسة الطلبة لكتابة حوار جديد عن مهن الأسرة أو الطموحات.	يكتب الطلبة حوارا جديدا في مجموعاتهم.
تشرف المدرّسة على أنشطة الطلبة، تلاحظ قدرتهم، وتثني المدرّسة على المجموعة التي أدّت الحوار.	يتقدم الطلبة بشكل جماعي، ويقفون في صف دائري، ويتناوبون في طرح الأسئلة والإجابة عليها وفق المعلومات الشخصية التي كتبوها.
تسأل المدرّسة الطلبة عن الصعوبات التي واجهوها.	يذكر الطلبة الصعوبات التي واجهوها في التعلم.
تطلب المدرّسة من الطلبة تقديم الخلاصة ثم تعطي المدرّسة	يلخص الطلبة ما تعلموه ويستمعون تأييده من

التأييد إليها.	المدرّسة.
تطلب المدرّسة من الطلبة ممارسة ما تعلموه خارج الفصل.	يستمع الطلبة إلى ما طلبهم المدرّسة.
تختم المدرّسة الدرس بكلمة تحفيزية.	يستمع الطلبة إلى الكلمة التحفيزية.
تختتم المدرّسة الدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام.	يختتم الطلبة الدرس بالدعاء ويردون السلام.

الجدول ٤ – ١٤ : اللقاء الثالث

أنشطة المدرسة	أنشطة الطلبة
تدخل المدرّسة إلى الفصل بإلقاء السلام وتبدأ الدرس بقراءة الدعاء.	يرد الطلبة السلام ويبدؤون الدرس بقراءة الدعاء جماعة.
تتحقق المدرّسة من حضور الطلبة بمناداة أسمائهم في كشف الحضور.	يستمع الطلبة إلى كشف الحضور.
تعرف المدرّسة هدف حضورها في هذه الحصة.	يستمع الطلبة إلى المدرّسة.
تسأل المدرّسة عما يتعلق بالمادة	يجيب الطلبة عما يتعلق

السابقة.	بالمادة السابقة.
تختبر المدرّسة الطلبة بالاختبار البعدي.	يتقدم الطلبة واحدا تلو الآخر لإجراء الاختبار البعدي.
توجه المدرّسة الطلبة إلى إجابة الاستبانة.	يجيب الطلبة الاستبانة.
تختتم المدرّسة الدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام.	يختتم الطلبة الدرس بقراءة الدعاء ويردون السلام.

بعد أن نفذت الباحثة بعملية التجربة في MTsN 3 Banda Aceh خلال ثلاث لقاءات كما في الجداول السابقة، حصلت الباحثة على بيانات الاختبار القبلي والاختبار البعدي وبيانات الاستبانة للإجابة عن سؤالي البحث الثاني والثالث اللذين وضعتهما الباحثة من قبل. وستحلل الباحثة هذه البيانات بشكل منفصل كما يلي:

أ) تحليل البيانات للاختبار القبلي والبعدي

قد أجرت الباحثة الاختبار القبلي قبل تطبيق طريقة تعليم اللغة العربية بـ DSS على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل Deep Learning في الفصل الثامن "١" في MTsN 3 Banda Aceh، وأجرت الباحثة الاختبار البعدي بعد أن طبقتها للتعرف على

فعالية تطوير الطريقة لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي. تبلغ عينة البحث ٢٩ طالبا، لأن ٣ لم يحضروا.

أما نتائج الاختبار القبلي والبعدي فقد حصلوا عليها الطلبة كما يلي:

الجدول ٤ – ١٥: نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي

أسماء الطلبة	نتيجة		نتيجة	
	الاختبار القبلي	تقدير	الاختبار البعدي	تقدير
طالب ١	٣٥	ناقص	٦٠	مقبول
طالب ٢	٤٠	ناقص	٧٥	جيد
طالب ٣	٣٥	ناقص	٦٥	جيد
طالبة ٤	٤٠	ناقص	٧٥	جيد
طالبة ٥	٤٥	مقبول	٨٠	جيد
طالبة ٦	٤٠	ناقص	٧٠	جيد
طالبة ٧	٤٥	مقبول	٨٠	جيد
طالب ٨	٣٥	ناقص	٧٠	جيد
طالب ٩	٤٥	مقبول	٨٥	جيد جدا
طالب ١٠	٤٠	ناقص	٧٥	جيد

طالب ١١	٤٠	ناقص	٨٥	جيد جدا
طالب ١٢	٣٥	ناقص	٧٠	جيد
طالب ١٣	٤٥	مقبول	٨٥	جيد جدا
طالب ١٤	٤٠	ناقص	٧٠	جيد
طالب ١٥	٤٥	مقبول	٧٥	جيد
طالب ١٦	٤٠	ناقص	٨٠	جيد
طالبة ١٧	٥٠	مقبول	٨٥	جيد جدا
طالبة ١٨	٤٥	مقبول	٨٥	جيد جدا
طالبة ١٩	٣٥	ناقص	٦٠	مقبول
طالبة ٢٠	٤٠	ناقص	٧٠	جيد
طالبة ٢١	٣٥	ناقص	٧٥	جيد
طالبة ٢٢	٤٠	ناقص	٧٠	جيد
طالبة ٢٣	٤٥	مقبول	٨٥	جيد جدا
طالبة ٢٤	٤٠	ناقص	٧٥	جيد
طالبة ٢٥	٤٠	ناقص	٧٥	جيد
طالب ٢٦	٣٥	ناقص	٦٥	جيد
طالبة ٢٧	٣٥	ناقص	٦٠	مقبول
طالب ٢٨	٤٠	ناقص	٨٠	جيد

طالب ٢٩	٣٥	ناقص	٧٥	جيد
المجموع	**١١٨٥**	**ناقص**	**٢١٦٠**	**جيد**
المعدل	**٤٠**		**٧٤،٤٨**	

لاحظت الباحثة من الجدول السابق أن نتيجة الاختبار القبلي الذي حصل عليها الطلبة على مجموع النتيجة ١١٨٥ بمعدل ٤٠، يشير هذا المعدل إلى مستوى "ناقص". بينما في الاختبار البعدي حصل الطلبة على مجموع النتيجة ٢١٦٠ بمعدل ٧٤،٤٨. ويشير هذا المعدل على مستوى "جيد". وهذه تشير إلى أن درجة الاختبار بعد تعليم اللغة العربية في مادة "الحوار" بـ DSS على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل Deep Learning "جيد"، أحسن من درجة الاختبار القبلي "ناقص"

أظهرت النتائج أن معدل الاختبار القبلي بلغ ٤٠ وهو مستوى ناقص، بينما ارتفع المعدل في الاختبار البعدي إلى ٧٤,٤٨ وهو مستوى جيد، بنسبة تحسن تقارب ٨٦٪.

ثم حللت الباحثة البيانات من الاختبار القبلي والاختبار البعدي باستخدام "SPSS 27". والاختبار الأول الذي أجرته الباحثة هو الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas)، لتحديد الاختبار الإحصائي المناسب الذي ينبغي أن تختبره الباحثة لاحقا.

وتوضح الباحثة النتيجة من الاختبار الطبيعي في الجدول التالي.

الجدول ٤– ١٦ : نتيجة الاختبار الطبيعي

Tests of Normality

	Kolmogorov-Smirnov[a]			Shapiro-Wilk		
	Statistic	Df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Pretest Ta'bir Syafawi	.224	29	.001	.852	29	.001
Posttest Ta'bir Syafawi	.147	29	.110	.917	29	.025

a. Lilliefors Significance Correction

لاحظت الباحثة من الجدول السابق أن نتيجة الاختبار القبلي بعد إجراء الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) هي على مستوى الدلالة (Sig) ٠،٠٠١ أقل من ٠،٠٥ ونتيجة الاختبار البعدي هي على مستوى الدلالة (Sig) ٠،٠٢٥ أقل من ٠،٠٥.وتشير النتيجة إلى أن البيانات غير طبيعية. اعتمدت الباحثة على Shapiro-Wilk لأن العينة أقل من ٥٠. وبالاعتماد على هذه النتيجة تجري الباحثة الاختبار الإحصائي اللابارامتري (Statistik Non-Parametrik) وهو Wilcoxon Signed Rank Test، ونتيجته كما في الجدول التالي:

الجدول ٤– ١٧ : نتيجة Wilcoxon Signed Rank Test

Ranks

		N	Mean Rank	Sum of Ranks
Posttest Ta'bir Syafawi - Pretest Ta'bir Syafawi	Negative Ranks	0[a]	.00	.00
	Positive Ranks	29[b]	15.00	435.00
	Ties	0[c]		
	Total	29		

a. Posttest Ta'bir Syafawi < Pretest Ta'bir Syafawi

b. Posttest Ta'bir Syafawi > Pretest Ta'bir Syafawi
c. Posttest Ta'bir Syafawi = Pretest Ta'bir Syafawi

Test Statistics[a]

	Posttest Ta'bir Syafawi - Pretest Ta'bir Syafawi
Z	-4.746[b]
Asymp. Sig. (2-tailed)	.000

a. Wilcoxon Signed Ranks Test
b. Based on negative ranks.

لاحظت الباحثة من الجدول السابق، تشير نتيجة Wilcoxon Signed Rank Test على مستوى الدلالة Asymp. Sig. (2-tailed) ٠،٠٠٠ وهي أقل من مستوى الدلالة (Sig) ٠،٠٥. فهذه تدل على أن الفرض الصفري (Ho) مردود والفرض البديل (Ha) مقبول.

فتطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" فعال لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh.

ب) تحليل البيانات لاستبانة استجابة الطلبة

بعد أن انتهت الباحثة من الاختبار القبلي والتجربة والاختبار البعدي، فاستخدمت الباحثة قائمة الاستبانة لتوزيعها على الطلبة من أجل التعرف على استجابة الطلبة لتعلم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" في MTsN 3 Banda Aceh.

وتظهر نتائج استبانة الطلبة في الجدول التالي:

الجدول ٤ – ١٨: نتائج استبانة الطلبة

المجيب	النتيجة												المجموعة	النسبة المئوية	المعايير
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢			
ط١	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤٧	٪٧٨	جيد
ط٢	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤٧	٪٧٨	جيد
ط٣	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٤٤	٪٧٣	جيد
ط٤	٤	٤	٣	٥	٥	٥	٥	٤	٥	٤	٤	٣	٥١	٪٨٥	جيد جدا
ط٥	٥	٤	٤	٤	٥	٥	٥	٤	٤	٤	٥	٤	٥٣	٪٨٨	جيد جدا
ط٦	٤	٤	٤	٤	٥	٥	٥	٤	٣	٤	٣	٣	٤٨	٪٨٠	جيد
ط٧	٤	٥	٣	٤	٥	٥	٤	٣	٤	٤	٥	٣	٤٩	٪٨١	جيد جدا
ط٨	٤	٥	٣	٥	٥	٤	٤	٤	٤	٥	٤	٤	٥١	٪٨٥	جيد جدا
ط٩	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤٧	٪٧٨	جيد
ط١٠	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤٨	٪٨٠	جيد
ط١١	٤	٤	٤	٤	٥	٥	٤	٥	٣	٥	٤	٤	٥١	٪٨٥	جيد جدا
ط١٢	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٤٧	٪٧٨	جيد
ط١٣	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٣	٣	٤	٤	٤	٥	٤٦	٪٧٦	جيد
ط١٤	٤	٥	٤	٥	٥	٤	٤	٤	٤	٥	٥	٤	٥٣	٪٨٨	جيد جدا
ط١٥	٤	٤	٤	٥	٤	٥	٥	٤	٤	٥	٤	٥	٥٣	٪٨٨	جيد جدا
ط١٦	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٦٠	٪١٠٠	جيد جدا
ط١٧	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٣	٥	٤	٤	٤	٤	٤٧	٪٧٨	جيد
ط١٨	٤	٣	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤٥	٪٧٥	جيد
ط١٩	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٦٠	٪١٠٠	جيد جدا
ط٢٠	٤	٥	٤	٤	٥	٤	٣	٤	٣	٤	٤	٥	٤٩	٪٨١	جيد جدا
ط٢١	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٤	٤٥	٪٧٥	جيد
ط٢٢	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٥	٥	٥	٥	٥	٥٢	٪٨٦	جيد جدا
ط٢٣	٥	٤	٤	٤	٥	٥	٥	٤	٤	٤	٥	٤	٥٣	٪٨٨	جيد جدا
ط٢٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٣	٤	٤	٤	٤	٤٦	٪٧٦	جيد
ط٢٥	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٥	٥	٥	٥	٥	٥٢	٪٨٦	جيد جدا
ط٢٦	٤	٥	٤	٥	٥	٤	٤	٤	٤	٥	٥	٤	٥٣	٪٨٨	جيد جدا

ط٢٧	٤	٥	٥	٤	٥	٤	٥	٤	٤	٤	٥	٤	٥٣	٪٨٨	جيد جدا
ط٢٨	٤	٤	٤	٥	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤٩	٪٨١	جيد جدا
ط٢٩	٤	٤	٣	٤	٤	٥	٤	٤	٣	٤	٣	٥	٤٧	٪٧٨	جيد
المجموعة الكلية													**١٤٤٦**	**٪٨٣**	**جيد جدا**

وقد أوضح الجدول السابق أن المجموعة الكلية من الاستبانة هي ١٤٤٦ بنسبة مئوية قدرها ٨٣٪، وتقع هذه النتيجة في مستوى "جيد جدا". ووضح الجدول السابق أن ١٣ طالبا وضعوا تقييمهم في مستوى جيد (٦١–٨٠٪)، بينما ١٦ طالبا صنفوا تقييمهم في مستوى جيد جدا (٨١–١٠٠٪)، ولم يظهر أي طالب في المستويات الأدنى.

استنادا على النتائج السابقة، إن استجابة الطلبة لتعلم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" في MTsN 3 Banda Aceh إيجابية. وتظهر هذه الاستجابات أن هذه الطريقة ليست فعالة في تحسين القدرة على التعبير الشفوي فحسب، بل إنها كذلك مقبولة من جانب الطلبة في تجربتهم التعليمية.

يعد هذا القبول جزءا مهما من مبادئ Deep Learning، ولا سيما في جانب Joyful Learning، حيث إن نجاح العملية التعليمية لا يقاس بالنتائج المعرفية وحدها، بل يقاس كذلك بمدى شعور الطلبة بالسرور والقيمة أثناء التعلم.

٥- الخطوة الخامسة: التقويم

وبعد أن انتهت الباحثة من خطوات التحليل وتصميم الطريقة وتطويرها وتصديقها من قبل الخبراء، ثم تطبيقها في الفصل، وصلت الباحثة إلى الخطوة الأخيرة وهي التقويم للتعرف قيمة الطريقة المطورة في نظام عملها. وقد أظهرت نتائج التصديق أن الطريقة المطورة مقبولة بدرجة جيد جدا للتطبيق، حيث حصلت نتيجة الخبير الأول على نسبة ٩٧٪ بدرجة جيد جدا دون أي ملاحظات أو اقتراحات للمراجعة، بينما حصلت نتيجة الخبيرة الثانية على نسبة ٩٣٪ بدرجة جيد جدا مع بعض المراجعات الأولى التي ركزت على توضيح بعض الخطوات وتفصيلها، وبعد أن أجرت الباحثة التصحيح فحصلت نتيجة الخبيرة الثانية نسبة ٩٨٪ بدرجة جيد جدا. مما يدل على أن الطريقة المطورة صالحة للتطبيق في الميدان. وبذلك يمكن القول إن نتائج الخبراء الثلاثة (التصديق الأول، والتصديق الثاني، والتصديق الثالث) قد أثبتت أن الطريقة المطورة مقبولة للتنفيذ بدرجة جيد جدا.

وبناء على نتائج الاختبار القبلي والبعدي، حصلت الباحثة على بيانات تشير إلى وجود فرق ملحوظ بين معدل درجات الطلبة قبل وبعد تطبيق الطريقة، أظهرت النتائج أن معدل الاختبار القبلي بلغ (٤٠) وهو مستوى ناقص، بينما ارتفع المعدل في

الاختبار البعدي إلى (٧٤,٤٨) وهو مستوى جيد، بنسبة تحسن تقارب ٨٦٪. وأظهر التحليل الإحصائي باستخدام برنامج SPSS 27أن مستوى الدلالة (Sig) ٠,٠٠٠ أقل من ٠,٠٥، مما يدل على أن الفرض الصفري (Ho) مردود والفرض البديل (Ha) مقبول، أي أن الطريقة المطورة فعالة في ترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي.

أما نتائج استجابة الطلبة من خلال الاستبانة فهي ١٤٤٦ بنسبة مئوية قدرها ٨٣٪، وتقع هذه النتيجة في درجة جيد جدا، حيث عبر معظم الطلبة عن أن الطريقة جذابة وسهلة المتابعة، وأنها رفعت دافعيتهم للمشاركة في الفصل وساعدتهم على تحسين قدرتهم في التعبير الشفوي. وبذلك يتضح أن طريقة تعليم اللغة العربية بـ DSS على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل Deep Learning قد نجحت في خلق بيئة تعليمية فعالة وممتعة.

وبعد أن طبقت الباحثة هذه الطريقة المطورة في تعليم اللغة العربية، وجدت الباحثة إلى مزايا وعيوبها. وأما مزايا الطريقة المطورة كما يلي:

١- تمنح للطلبة فرصا متساوية للمشاركة في التمثيل وممارسة الحوار وتكوين الجمل الجديدة، مما يساعد على تنمية مهارة التعبير الشفوي.

٢- تربط التعلم بالحياة اليومية للطلبة من خلال صياغة جمل مرتبطة بتجاربهم الواقعية، وهذا يجعل التعلم أكثر معنى وواقعية.

٣- تعتمد على أنشطة جماعية ممتعة تزيد من دافعية الطلبة وتجعل بيئة تعليمية نشطة.

وأما العيوب التي وجدت إليها الباحثة كما يلي:

١- تحتاج الطريقة إلى وقت طويل للتطبيق بسبب كثرة الأنشطة مثل الحوار والتمثيل.

٢- تتطلب هذه الطريقة أن يستخدم المدرس الوسائل السمعية البصرية.

ج- المناقشة

قد عرضت الباحثة وحللت البيانات وتحليلها في هذا البحث والتطوير (Development and Research) باستخدام نموذج ADDIE لتطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh. ويحتوي هذا النموذج على خمس خطوات أساسية، وهي: التحليل (Analysis)، التصميم (Design)، التطوير (Development)، التطبيق (Implementation)، والتقييم (Evaluation). وفيما يلي المناقشة التفصيلية لكل الخطوات:

الخطوة الأولى هي التحليل، فبدأت الباحثة في هذه الخطوة بالملاحظة المباشرة في الفصل الثامن "١" بـ MTsN 3 Banda Aceh للتعرف على المشكلة الواقعية في عملية التعليم والتعلم اللغة العربية. وجدت الباحثة إلى أن عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة كانت تركز على القراءة والترجمة الكتابية فقط، دون الاهتمام بتنمية القدرة على التعبير الشفوي أو تصحيح النطق والتنغيم، مع أن المادة التي يعلمها المدرسة للطلبة هي الحوار، وهذه المادة متعلقة بالتعبير الشفوي وينبغي أن تركز عملية تعليمها على تنمية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي. كما أن محدودية نصوص الحوار أدت إلى عدم مشاركة جميع الطلبة، مما جعل بعضهم سلبيين وغير نشطين. أوضحت هذه النتائج أن الطريقة التقليدية لم تكن مناسبة لتحقيق أهداف تعليم اللغة العربية، ولذلك رأت الباحثة ضرورة تطوير طريقة جديدة تعتمد على الطريقة السمعية الشفوية ومدخل Deep Learning لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي.

الخطوة الثانية هي التصميم، وانتقلت الباحثة بعد تحديد المشكلات واحتياحة الطلبة بصياغة نموذج تعليمي جديد يجمع بين الطريقة السمعية الشفوية ومدخل العميق Deep Learning. فصممت الباحثة خطوات التعلم بما يتوافق مع خطوات الطريقة السمعية الشفوية، مع إدراج أنشطة تعليمية تتماشى مع مبادئ مدخل Deep

Learning، وذلك بهدف صياغة خطوات تعليمية تدعم الطلبة في تدريبهم على التعبير الشفوي. وقد عرض الباحث هذا التصميم بشكل متسلسل ومنظم داخل جدول يوضح كل خطوة وما يقابلها من نشاط، وذلك قبل أن يطور بشكل أكثر تفصيلا ويعرض على الخبراء لإجراء عملية التصديق والتأكد من صلاحية النموذج للتطبيق العملي.

أما الخطوة الثالثة هي التطوير. بعد أن انتهت الباحثة من خطوة التصميم، ثم قامت الباحثة بتفصيل خطوات الطريقة التي صممتها سابقا وإغنائها بالأسس النظرية الداعمة لكل خطوات الطريقة المطورة، ثم أعدت الأدوات البحثية اللازمة مثل خطة تنفيذ الدرس، ورقة التحقق من صلاحية الطريقة، أداة الاختبار، واستبانة استجابة الطلبة، وقدمتها إلى الخبراء للتأكد من صلاحيتها قبل استخدامها في الميدان. وقد أجرت الباحثة عملية التصديق على الطريقة المطورة لدى اثنين من المتخصصين في طرائق التدريس. حيث حصلت نتيجة الخبير الأول نسبة ٩٧٪ بدرجة جيد جدا دون أي اقتراحات للمراجعة، بينما حصلت نتيجة الخبيرة الثانية نسبة ٩٣٪ بدرجة جيد جدا مع بعض المراجعات الأولى التي ركزت على توضيح بعض الخطوات وتفصيلها، وبعد أن قامت الباحثة بالتصليح وإعادة التصديق، حصلت نتيجة الخبيرة الثانية نسبة ٩٨٪ بدرجة جيد جدا.

مما يدل على أن الطريقة المطورة صالحة للتطبيق في الميدان، وبذلك يمكن القول إن نتائج الخبيرين الثلاثة قد أثبتت أن الطريقة المطورة قابلة للتنفيذ بدرجة جيد جدا، وهو ما يمنحها قوة علمية وعملية في تنمية مهارة التعبير الشفوي لدى الطلبة.

والخطوة الرابعة هي التطبيق. قامت الباحثة بتجربة الطريقة المطورة في موقف واقعي داخل فصل تعليم اللغة العربية في مادة الحوار، وذلك بهدف التعرف على فعاليتها وملاحظة استجابة الطلبة بتطبيقها. وقد اعتمدت الباحثة تصميم التجربة على نموذج المجموعة الواحدة مع اختبار قبلي وبعدي، حيث أجرت الباحثة الاختبار القبلي بشكل شفوي في صورة سؤال وجواب لقياس مستوى الطلبة قبل التعليم، ثم طبقت الطريقة المطورة وفق الخطوات التي طورتها الباحثة في الخطوة التصميم والتطوير، وبعد ذلك أجرت الاختبار البعدي بنفس الأسلوب لقياس التغير الحاصل. أظهرت النتائج أن مجموع درجات الطلبة في الاختبار القبلي بلغ ١١٨٥ بمعدل ٤٠ وهو في مستوى "ناقص"، بينما ارتفع مجموع درجاتهم في الاختبار البعدي إلى ٢١٦٠ بمعدل ٧٤,٤٨ وهو في مستوى "جيد"، مما يدل على وجود تحسن ملحوظ. وقد بين تحليل البيانات باستخدام Wilcoxon Signed Rank Test أن مستوى الدلالة (Sig) ٠,٠٠٠ أقل من ٠,٠٥، مما يدل إلى أن الفرض الصفري (Ho) مردود والفرض البديل

(Ha) مقبول. أما نتائج استجابة الطلبة من خلال الاستبانة هي ١٤٤٦ بنسبة ٨٣٪، وتقع هذه النتيجة في مستوى جيد جدا.

والخطوة الخامسة أو الأخرة من هذا البحث هي التقويم. أجرت الباحثة في هذا البحث تقييما في كل مرحلة من مراحل التطوير لضمان أن الطريقة المطورة قد بنيت بشكل صحيح ومناسب للأهداف التعليمية. وذلك بهدف إدخال التحسينات المستمرة ومعالجة المشكلات التي تظهر أثناء البحث. ثم أجرت الباحثة التقييم الختامي بعد تطبيق الطريقة في الفصل، من خلال تحليل نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي لقياس مدى فعاليتها في ترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في مادة الحوار. وبناء على نتائج تصديق الخبيرين التي جاءت عند مستوى جيد جدا، ونتائج الاختبار القبلي والبعدي التي أثبتت فعالية الطريقة في رفع قدرة الطلبة على التعبير الشفوي، إضافة إلى نتائج استجابة الطلبة التي كانت أيضا في مستوى جيد جدا، يمكن الاستنتاج أن طريقة تدريس اللغة العربية بـ DSS على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل Deep Learning صالحة للتطبيق وفعالة في تحسين مهارة التعبير الشفوي لدى الطلبة.

وبعد تطبيق الطريقة المطورة في تعليم اللغة العربية، تبين للباحثة أن لها مزايا وعيوب. فمن مزاياها أنها تمنح الطلبة فرصا متساوية للمشاركة في الحوار والتمثيل وتكوين الجمل الجديدة لتنمية مهارة

التعبير الشفوي، كما تربط التعلم بالحياة اليومية للطلبة وتجعل الدرس أكثر واقعية، إضافة إلى اعتمادها على أنشطة جماعية ممتعة تزيد من دافعية الطلبة، وأما عيوبها فهي حاجتها إلى وقت طويل بسبب كثرة الأنشطة، واعتماد المدرس على الوسائل السمعية البصرية.

د- تحقيق الفرضين

كما كتبت الباحثة في الفصل الأول، إن الفرضين اللذين قدمتهما الباحثة:

١- الفرض الصفري (Ho):

إن تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" غير فعال لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh.

٢- الفرض البديل (Ha):

إن تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" فعال لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh.

واعتمادا على نتيجة Wilcoxon Signed Rank Test في الجدول ٤-١٧، تقع النتيجة على مستوى الدلالة Asymp. Sig. (2-tailed)

٠،٠٠٠ وهي أقل من مستوى الدلالة (Sig) ٠،٠٥. فهذه تدل على أن الفرض الصفري (Ho) مردود والفرض البديل (Ha) مقبول. فإن تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" فعال لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

قد أنهت الباحثة عرض البيانات من نتيجة بحثها في الفصل السابق بما يتعلق تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي بـ MTsN 3 Banda Aceh، بمنهج البحث والتطوير. وستقدم الباحثة الخلاصة من نتائج البحث كما يلي:

١- إن تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي يعتمد على خمس خطوات: التحليل، التصميم، التطوير، التطبيق، والتقييم. وقد حللت الباحثة المشكلة بالملاحظة المباشرة، ثم صممت الطريقة، وطورتها بالنظرية المناسبة وقامت الباحثة بعرض الطريقة على الخبيرين للتصديق. ونتيجة الخبيرين بلغت ٢٨٨ بالمعدل ٩٦ مما يدل على مستوى جيد جدا. وقد طبقت الباحثة الطريقة المطورة في الفصل، وفي الخطوة الأخيرة أجرت الباحثة تقويما.

٢- إن تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" فعال لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي في MTsN 3 Banda Aceh. كما دلت نتيجة Wilcoxon Signed Rank Test على مستوى الدلالة Asymp. Sig. (2-tailed) ٠،٠٠٠ وهي أقل من نتيجة مستوى الدلالة (Sig) ٠،٠٥. فهذه تدل على أن مقبول والفرض الصفري (Ho) مردود والفرض البديل (Ha) مقبول. وكذلك أظهرت النتائج أن معدل الاختبار القبلي بلغ (٤٠) وهو مستوى ناقص، بينما ارتفع المعدل في الاختبار البعدي إلى (٧٤,٤٨) وهو مستوى جيد، بنسبة تحسن تقارب ٨٦٪.

٣- إن استجابة الطلبة لتعلم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" في MTsN 3 Banda Aceh إيجابية. لأن وجدت الباحثة نتيجة المجموعة الكلية من الاستبانة فهي ١٤٤٦ بنسبة مئوية قدرها ٨٣٪، وتقع هذه النتيجة في مستوى جيد جدا. وهذا يدل على أن طريقة DSS جيدة، وترفع ميول الطلبة وفهمهم، وتسهل لهم تعلم التعبير الشفوي.

ب- **المقترحات**

قبل أن تختتم الباحثة كتابة هذه الرسالة، فمن المناسب أن تقدم عدة اقتراحات. وباعتماد على الظواهر السابقة، فتقدم الباحثة بالاقتراحات التالية:

١- ترجو الباحثة من جميع مدرسي اللغة العربية أن يطوروا خطوات تعليم اللغة العربية بتطبيق الطريقة التعليمية والنهج المناسب وفقا للمادة الدراسية واحتياجات الطلبة، حتى تكون عملية التعليم والتعلم أكثر نجاحا.

٢- ترجو الباحثة من القارئين في المساعدة على تصحيح هذه الرسالة من الأخطاء والعيوب التي قد يجدونها فيها، حتى تكون هذه الرسالة أكثر اكتمالا وفائدة للباحثة خاصة وللقارئين عامة.

٣- ترجو الباحثة أن يكون هذا البحث نقطة انطلاق للباحثين الآخرين لتطوير طرائق التعليمية الجديدة في تعليم اللغة العربية، بحيث يصبح مرجعا مفيدا في مجال تعليم اللغة العربية.

المراجع

إبراهيم، عبدالعليم. **الموجّه الفنى لمدّرس اللغة العربية**. مصر: دار المعارف، بدون السنة.

الخولي، محمد علي. **أساليب تدريس اللغة العربية**. الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠.

العربي، صلاح عبد المجيد. **تعلم اللغات الحية وتعليمها (بين النظرية والتطبيق)**. الطبقة الأولى. بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١.

العساف، صالح بن حمد. **المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية**. الرياض: مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠.

الموجود، فتح، وعبد العزيز. **طرق تدريس اللغة العربية بين القديمة والحديثة**. الطبعة الأولى. متارم: سنابيل للطبع والنشر، ٢٠٢٠.

الهيجاء، فؤاد حسن حسين أبو. **أساليب وطرق تدريس اللغة العربية**. الطبعة الثالثة. الأردن: دار المناهج، ٢٠٠٢.

برايوجا، محد إقبال. "**أثر استخدام الطريقة المعية الشفوية لترقية قدرة التلاميذ في الحوار بمدرسة الركز الإسلامي المتوسطة الإسلامية**

سيريبون (دراسة شبه التجريبية)." جامعة الشريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، ٢٠٢١.

حامد، أشواق عضو. **علم اللغة التطبيقي: مجالاته وتطبيقاته في حقل تعليم اللغات.** الهرم: الدار العالمية، ٢٠١٤.

خرما، نايف، وعلي حجاج. **اللغات الأجنبية.** الكويت: عالم المعرفة، ١٩٨٨.

طعيمة، رشدى أحمد. **المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى،** الجزء الأول. مكة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية، بدون السنة.

عبايل, عبد اللطيف. "تدريس مهارة التعبير الشفهي (استراتيجيات وممارسات فعالة)." **مجلة كراسات تربوية** ١, no. 15 (2024): 173–88. https://doi.org/10.34874/PRSM.korasat-n15.2192.

علام، رجاء محمود أبو. **مدخل إلى مناهج البحث التربوي.** الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٩.

عمر، أحمد مختار. **معجم اللغة العربية المعاصرة.** القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٨.

فاضل، محمد. "**تطوير الفيديو التعليمي على الطريقةالسمعية الشفوية في 'كتاب العربية بين يديك' لترقية مهارة الكلام بمدرسة بمدرسة الماهرة المتوسطة الإسلامية العالية مالأنج.**" جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢١.

لافي، سعيد. **تعليم اللغة العربية المعاصرة**. القاهرة: عالم الكتب، ٢٠١٥.

معروف، نايف محمود. **خصائص العربية وطرائق تدريسها**. بيروت: دار النفائس، ١٩٩٨.

Adnyana, I Ketut Suar. "Implementasi Pendekatan Deep Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia." *Jurnal Retorika* 5, no. 1 (2024): 1–14.

Amin, Irsal. "طريقة السمعية الشفوية وتطبيقها يف تعليم اللغة العربية." *Thariqah Ilmiyah; Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 8, no. 2 (2020): 66–82.

Anwar, Mohammad Sofi, Wildatul Virdausiyah, Wari, and Wati Susiawati. "Implementation of Deep Learning in Arabic Vocabulary Based on HOTS: A Descriptive Qualitative Study." In *Proceeding International Conference on Education*, 787–98, 2025.https://jurnalfaktarbiyah.iainkediri.ac.id/index.php/proceedings/article/view/6681.

Arikunto, Suharsimi. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara, 2010.

Astina, Chairani, Rifqi Aulia Rahman, Yayan Nurbayan, and Ibnu

Burdah. “Internalisasi Budaya Arab Melalui Pengenalan Ta’bir Arab Dalam Pembelajaran Maharah Al-Kalam.” *Lisanan Arabiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 8, no. 2 (January 4, 2025): 188–203. https://doi.org/10.32699/liar.v8i2.8220.

Audiah, Jessica, and Dolla Sobari. “Metode Pembelajaran Ta’bir Syafawi Melalui Film Berbahasa Arab.” *Kitabina: Jurnal Bahasa & Sastra Arab* 2, no. 01 (July 9, 2022): 16–25. https://doi.org/10.19109/kitabina.v2i01.13177.

Aulia, Herlina, and Hanik Mahliatussikah. “Implementing Deep Learning in Arabic Language Education at Madrasah Aliyah: Enhancing Critical Thinking and Contextual Learning.” *Abjadia : International Journal of Education* 10, no. 3 (September 1, 2025): 584–94. https://doi.org/10.18860/abj.v10i3.33342.

Azwir, Ali Basa, and Mukhlisah. “Teaching Grammar and Developing It With a Worksheet Based on The Cognitive Approach to Improving Students’ Grammar Ability: تعليم القواعد و تطويره بورقة العمل على أساس المدخل المعرفي لترقية قدرة الطلاب على القواعد.” *EL-MAQALAH : Journal of Arabic Language Teaching and Linguistics* 5, no. 1 (2024): 41–53. https://doi.org/10.22373/maqalah.v5i1.4869.

Bhertia Annisa Rahma, and Hidayah. “Penerapan Pembelajaran Menyenangkan (Joyful Learning) Melalui Metode Pembelajaran Loose Part Pada Anak Usia Dini.” In *Prosiding Seminar Nasional Pascasarjana UNNES*, 188–92, 2022.

Effendy, A Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Miyskat, 2005.

Fina Olivia, and Nita Putri Utami. “Implementasi Kurikulum Merdeka Pada Pelaksanaan Pembelajaran Di MAN 1 Kota Padang.” *Algoritma : Jurnal Matematika, Ilmu Pengetahuan*

Alam, Kebumian Dan Angkasa 3, no. 4 (June 30, 2025): 152–61. https://doi.org/10.62383/algoritma.v3i4.636.

Fitriani, Alya, and Santiani. "Analisis Literatur: Pendekatan Pembelajaran Deep Learning Dalam Pendidikan." *Jurnal Ilmiah Nusantara (JINU)* 2, no. 3 (2025): 50–57. https://doi.org/10.61722/jinu.v2i3.4357.

Gifari, Muhamad Kosim, Rustian Akbar Gunadi, and Ratna Dewi. "Mindful, Meaningful, Dan Joyful Learning Di PAUD: Sebuah Tinjauan Literatur Sistematis." In *Prosiding Seminar Nasional Pendidikan FKIP Universitas Lampung*, 284–96, 2025.

Hamida, Nurul Atik, Lau Han Sein, and Wahidah Ma'rifatunnisa'. "Implementasi Teori Meaningful Learning David Ausubel Dalam Pembelajaran Sejarah Kebudayaan Islam Di MI Nursyamiah Tuban." *Al-Madrasah: Jurnal Ilmiah Pendidikan Madrasah Ibtidaiyah* 6, no. 4 (2022): 1386–1400. https://doi.org/10.35931/am.v6i4.1294.

Hanani, Aulia, and Yuliastutik. "Pengaruh Model Pembelajaran Joyful Learning Terhadap Minat Belajar Siswa Di MTsN 3 Surabaya." *Jurnal Mahasiswa* 5, no. 4 (2013): 97–107. https://doi.org/10.51903/jurnalmahasiswa.v5i3.

Hartini, Ni Made Sri Ayu. *Metode Dan Teknik Pembelajaran*. Jakarta Selatan: Galiono Digdaya Kawthar, 2022.

Hasyem, Syarifuddin. "الطريقة السمعية الشفوية وتطبيقها على تدريس الكلام." *Lisanuna: Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 4, no. 2 (2015): 236–50.

Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosda Karya, 2011.

Hidayat, Fitria, and Muhamad Nizar. "Model ADDIE (Analysis, Design, Development, Implementation, Dan Evaluation)

Dalam Pembelajaran Pendidikan Agama Islam.” *Jurnal Inovasi: Pendidikan Agama Islam* 1, no. 1 (2021): 28–37.

I Made Tegeh, I Made Suarjana, and Gede Weda Rukmana. “Mindful Learning-Based Cognitive Load Management Model in Elementary School Mathematics Learning.” *Indonesian Journal of Instruction* 6, no. 1 (January 25, 2025): 214–21. https://doi.org/10.23887/iji.v6i1.96672.

Ismail, Fajri. *Pengantar Evaluasi Pendidikan*. Palembang: Karya Sukses Mandiri (KSM), 2018.

Istiqomah, Salma Nur, and Asep Sopian. “Deep Learning Approach for Arabic Vocabulary Mastery in the Digital Era.” *Aphorisme: Journal of Arabic Language, Literature, and Education* 6, no. 1 (2025): 97–115. https://doi.org/10.37680/aphorisme.v6i1.7183.

Julio Saputra, Made, Kadek Sonia Piscayanti, and Dewa Ayu Eka Agustini. “The Effect of Mindful Learning on Students’ Writing Competency.” *JPI (Jurnal Pendidikan Indonesia)* 9, no. 4 (December 3, 2020): 553. https://doi.org/10.23887/jpi-undiksha.v9i4.25484.

Khasanah, Uswatun, Shofia Nurun Alanur, Septian Nur Ika Trisnawati, Raya Sulistyowati, Andika Isma, Eka Agustina, et al. *DEEP LEARNING DALAM PENDIDIKAN: PENDEKATAN PEMBELAJARAN BERMAKNA, SADAR, DAN MENYENANGKAN*. Penerbit Tahta Media, 2025.

Matsna, Moh., and Erta Wahyudin. *Pengembangan Evaluasi Dan Tes Bahasa Arab*. Tangerang Selatan: Alkitabah, 2012.

Mohammed, Alsammani Abdel Salam Haj Ahmed. “ استراتيجيات تدريس التعبير الشفوى وأساليب تنميته لدى طلاب التعليم العام.” *مجلة اتحاد الجامعات العربية للتربية وعلم النفس* ٢٠, no. 3 (2022): 140–74.

Muta'ali, Sri, and Sofyan Sauri. "THE INFLUENCE OF TA'BIR SYAFAWI ON SIMPLE ARABIC SPEAKING SKILLS IN THIRD GRADE AT EL-FITRA ELEMENTARY SCHOOL." *Jurnal As-Salam* 6, no. 2 (December 28, 2022): 244–56. https://doi.org/10.37249/assalam.v6i2.512.

Nasution, Mardiah Kalsum. "Penggunaan Metode Pembelajaran Dalam Peningkatan Hasil Belajar Siswa." *Studia Didaktika: Jurnal Ilmiah Bidang Pendidikan* 11, no. 1 (2017): 1–16. jurnal.uinbanten.ac.id .

Nurdina Afrah, Moch. Fajarul Falah, and Nur Chalis. " تطبيق الطريقة المباشرة ببطاقة كورتيت لترقية قدرة الطلاب على التعبير الشفوي دراسة تجريبية بالمدرسة العالية الإسلامية روح الفلاح سماهني." *EL-MAQALAH : Journal of Arabic Language Teaching and Linguistics* 1, no. 2 (December 28, 2020): 112–34. https://doi.org/10.22373/maqalah.v1i2.693.

Nuriana, Rina, and Iis Husnul Hotimah. "PENERAPAN MEANINGFUL LEARNING DALAM PEMBELAJARAN SEJARAH." *Jambura History and Culture Journal* 5, no. 1 (July 29, 2023): 1–15. https://doi.org/10.37905/jhcj.v5i2.20479.

Putra, Vero Ananda, Chakam Failasuf, Ihwan Rahman Bahtiar, and Romdani Romdani. "Desain Pembelajaran Mendalam Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Pada Pembelajaran Bahasa Arab." *Edu Cendikia: Jurnal Ilmiah Kependidikan* 5, no. 03 (January 14, 2026): 1226–36. https://doi.org/10.47709/educendikia.v5i03.7668.

Rahman, Isma Mardlatika, Haikal Akhtar Haniff, Asna Taqiyyah, and Iffa Rousyana. "Penerapan Pendekatan Deep Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Melalui Metode Ceramah Di MAN 1 Semarang." *Al-Tadris: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 13, no. 2 (2025): 641–64

. https://doi.org/10.21274/tadris.2025.13.2.641-664.

Rustamana, Agus, Sahl Hasna Khansa, Ardianti Delia, Syauqi Hisyam, Ahmad, and Solihin4. “Penelitian Dan Pengembangan (Research & Development) Dalam Pendidikan.” *Jurnal Bima: Pusat Publikasi Ilmu Pendidikan Bahasa Dan Sastra* 2, no. 3 (2024): 60–69. https://doi.org/10.61132/bima.v2i3.1014.

Saepudin. *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab: Teoridan Aplikasi*. Yogyakarta: TrustMedia Publishing, 2012.

Saiin, Dul, Moh. Yusuf, and Moh. Choirul Anam. “Pengaruh Metode Sam’iyyah Wa Syafawiyyah Terhadap Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas II Di Madrasah Ibtidaiyah Nurul Islam Klurahan.” *Al-Fatih: Jurnal Studi Islam* 8, no. 2 (2020): 171–82.

Sam, Zulfiah. “Metode Pembelajaran Bahasa Arab.” *Jurnal Bidang Kajian Islam* 2, no. 1 (2016): 206–20. https://journal.stiba.ac.id/index.php/nukhbah/article/download/16/14.

Sardiyana, Sardiyana. “PENDEKATAN DAN METODE AUDIO LINGUAL.” *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 1, no. 1 (October 24, 2019): 14–20. https://doi.org/10.47435/naskhi.v1i1.67.

Sugihartini, Nyoman, and Kadek Yudiana. “ADDIE Sebagai Model Media Instruksional Edukatif (MIE) Mata Kuliah Kurikulum Dan Pengajaran.” *Jurnal Pendidikan Teknologi Dan Kejuruan* 15, no. 277–286 (2018).

Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2021.

———. *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D)*. Bandung: Alfabeta, 2015.

Suhardiman, Budi. *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*. Bandung: Penerbit Situ Pustaka, 2025.

Suwandia, Riska Putrib, Siti Mariyatul Koimahc, Nur Amalia Zahrad, and Mas Fierna Janvierna Putrie Lusie. "Efektivitas Mindful Education Dalam Meningkatkan Kesejahteraan Mental, Prestasi Akademik, Dan Keterampilan Sosial Siswa." *Academy of Social Science and Global Citizenship Journal* 4, no. 2 (2024): 66–72. https://doi.org/10.47200/aossagcj.v4i2.2679.

Syafi'i, Ahmad, and Darnaningsih. "Pendekatan Pembelajaran Berbasis Deep Learning: Mindful Learning, Meaningful Learning, Dan Joyful Learning." *Al-Mumtaz: Jurnal Managemen Pendidikan Islam* 2, no. 1 (2025): 45–57. https://e-jurnal.iainsorong.ac.id/index.php/Al-Mumtaz/issue/view/154.

Syafni, Hafidhah, Muh. Naufal Fitra, and Muhammad Ibnu Tamam. "DEEP LEARNING IN ARABIC LANGUAGE TEACHING: INNOVATION OPPORTUNURY OR JUST A TREND?" In *PROCEEDINGS OF THE 3RDINTERNATIONAL CONFERENCE ON ISLAMIC EDUCATION AND SCIENCE DEVELOPMENT (ICONSIDE)*, 304–20. Mataram: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Mataram, 2025. https://proceeding.uinmataram.ac.id/index.php/iconside.

Syakur, Abdus, and Abdul Wahab. "المداخل في تعليم اللغة العربية (التعريف والأنواع والخصائص)." In *Proceeding AEC : Arabic Education Conference*, 216–26, 2021.

Syamsu, Pradi Khusufi. "Faktor-Faktor Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab." *Jurnal El-Ibtikar* 11, no. 2 (2022): 187–207.

Ulfa, Maria, and Saifuddin. "Terampil Memilih Dan Menggunakan Metode Pembelajaran." *Jurnal Suhuf* 30, no. 1 (2018): 35–56.

https://doi.org/10.23917/suhuf.v30i1.6721.

Waruwu, Marinu. “Metode Penelitian Dan Pengembangan (R&D): Konsep, Jenis, Tahapan Dan Kelebihan.” *Jurnal Ilmiah Profesi Pendidikan* 9, no. 2 (2024): 1220–1230. https://doi.org/10.29303/jipp.v9i2.2141.

Yusuf Al-Ayubi, Shalahudin, Sudarmadi Putra, and Sabil Mokodenseho. “Penggunaan Metode Audiolingual Dalam Maharah Istima’ Di Madrasah Tsanawiyah Al-Kahfi Hidayatullah Surakarta.” *Journal of Education Research* 4, no. 4 (November 21, 2023): 1839–45. https://doi.org/10.37985/jer.v4i4.530.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

KEPUTUSAN DIREKTUR PASCASARJANA UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
Nomor: 64/Un.08/Ps/01/2026
Tentang:
PENUNJUKAN PEMBIMBING TESIS MAHASISWA

DIREKTUR PASCASARJANA UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

Menimbang :
1. bahwa untuk menjamin kelancaran penyelesaian studi pada Pascasarjana UIN Ar-Raniry dipandang perlu menunjuk Pembimbing Tesis bagi mahasiswa;
2. bahwa mereka yang namanya tercantum dalam Keputusan ini, dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai Pembimbing Tesis.

Mengingat :
1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
3. Keputusan Menteri Agama Nomor 156 Tahun 2004 tentang Pedoman/Pengawasan, Pengendalian dan Pembinaan Diploma, Sarjana, Pascasarjana Pada Perguruan Tinggi Agama;
4. Keputusan Menteri Agama Nomor 21 Tahun 2015 tentang STATUTA UIN Ar-Raniry;
5. Keputusan Dirjen Binbaga Islam Departemen Agama R.I. Nomor 40/E/1988 tentang Penyelenggaraan Program Pascasarjana IAIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
6. Surat Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015 tanggal 2 Januari 2015 tentang Pemberian Kuasa dan Pendelegasian Wewenang kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana dalam lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;

Memperhatikan :
1. Hasil Seminar Proposal Tesis Semester Ganjil Tahun Akademik 2025/2026, pada hari Senin tanggal 29 September 2025.
2. Keputusan Rapat Pimpinan Pascasarjana UIN Ar-Raniry Banda Aceh pada hari Rabu Tanggal 21 Januari 2026.
3. Berdasarkan surat permohonan mahasiswa yang bersangkutan untuk ganti judul tesis.

MEMUTUSKAN:

Menetapkan :

Pertama : Menunjuk:

1. Moch. Fajarul Falah, MA, Ph.D
2. Dr. Badruzzaman, MA

Sebagai Pembimbing Tesis yang diajukan oleh:

Nama : Zulnafara Khaisa Utari
NIM : 241004011
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul :

تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي (البحث والتطوير في MTsN 3 Banda Aceh)

Kedua : Pembimbing Tesis bertugas untuk mengarahkan, memberikan kritik konstruktif dan bimbingan Tesis sehingga dianggap memenuhi standar untuk memperoleh gelar Magister.

Ketiga : Kepada Pembimbing Tesis yang namanya tersebut di atas diberikan honorarium sesuai dengan peraturan yang berlaku.

Keempat : Keputusan ini disampaikan kepada yang bersangkutan untuk dilaksanakan.

Kelima : Keputusan ini mulai berlaku sejak tanggal ditetapkan dan berakhir pada tanggal 31 Agustus 2028 dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian ternyata terdapat kekeliruan dalam penetapan ini.

Keenam : Dengan berlakunya SK ini, Maka SK No. **854/Un.08/Ps/10/2025** dinyatakan tidak berlaku lagi

Ditetapkan di Banda Aceh
Pada tanggal 21 Januari 2026
Direktur,

Eka Srimulyani

Tembusan :Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
PASCASARJANA
Jl. Syeikh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh Telp/Fax. : 0651-752921

Nomor : B-688/Un.08/Ps.1/PP.00.09/04/2026
Lamp : -
Hal : ***Penelitian Ilmiah Mahasiswa***

Kepada Yth,
Kepala Kantor Kementerian Agama Kota Banda Aceh

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Pascasarjana UIN Ar-Raniry dengan ini menerangkan bahwa:

NIM	: 241004011
Nama	: ZULNAFARA KHAISA UTARI
Program Studi/Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab
Alamat	: Blang Ara Keude

Saudara yang tersebut namanya di atas benar mahasiswa Pascasarjana bermaksud melakukan penelitian ilmiah di lembaga yang Bapak/Ibu pimpin dalam rangka penulisan Tesis dengan judul ***Taṭwîr Ṭarîqat Ta'lîm al-Lughah al-'Arabiyyah bi "DSS" 'alâ Asâs al-Ṭarîqah al-Sam'iyyah al-Syafawiyyah wa Madkhal "Deep Learning" li Tarqiyyat Qudrat al-Ṭalabah 'alâ al-Ta'bîr al-Syafawî (al-Baḥth wa al-Taṭwîr fi MTsN 3 Banda Aceh)***

Banda Aceh, 06 April 2026
An. Direktur
Wakil Direktur

Prof. Dr. T. Zulfikar, S.Ag., M.Ed.
NIP. 197804302001121002

Berlaku sampai : 30 April 2026

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KOTA BANDA ACEH
Jalan Mohd. Jam No.29 Kampung Baru, Kec. Baiturrahman
Kota Banda Aceh (Kode Pos 23242). Telp. (0651) – 6300597 Faximil 6300597
Website:www.kemenagbandaaceh.com

Nomor : 68/Kk.01.07/TL.00/04/2026 6 April 2026
Sifat : Biasa
Lampiran : -
Hal : **Rekomendasi Melakukan Penelitian**

Yth. MTsN 3 Banda Aceh
Di Tempat

Sehubungan dengan surat dari Dekan Pascasarjana Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh, nomor :B-688/Un.08/Ps.1/PP.00.09/04/2026 tanggal 06 April 2026, perihal sebagaimana tersebut di pokok surat, maka dengan ini kami mohon bantuan saudara untuk dapat memberikan data maupun informasi lainnya yang dibutuhkan dalam rangka memenuhi persyaratan bahan penulisan tesis, kepada saudara/i :

Nama	:	ZULNAFARA KHAISA UTARI
NIM	:	241004011
Prodi/Jurusan	:	Pendidikan Bahasa Arab
Semester	:	IV

Dengan ketentuan sebagai berikut :

1. Harus berkonsultasi langsung dengan Kepala Madrasah yang bersangkutan dan sepanjang tidak mengganggu proses belajar mengajar.
2. Tidak memberatkan Madrasah.
3. Tidak menimbulkan keresahan-keresahan lainnya di Madrasah.
4. Tetap mematuhi protokol kesehatan yang berlaku di Madrasah.
5. Bagi yang bersangkutan supaya menyampaikan foto copy hasil penelitian sebanyak 1 (satu) eksemplar ke Kantor Kementerian Agama Kota Banda Aceh.

Demikian rekomendasi ini kami keluarkan, atas perhatian dan kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh

Kepala Kantor,

SALMAN

Tembusan :

1. Kepala Kantor Wilayah Kementerian Agama Provinsi Aceh;
2. Dekan Pascasarja Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
3. Mahasiswa Yang Bersangkutan.

Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik
yang diterbitkan oleh Balai Besar Sertifikasi Elektronik (BSrE), Badan Siber dan Sandi Negara (BSSN).

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KOTA BANDA ACEH
MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI 3 BANDA ACEH
Jalan Kampus Unida Punge Blang Cut Kota Banda Aceh-23234
Telp (0651) 8051480, e-mail : mtsnmeuraxa@yahoo.co.id

NSM	1	2	1	1	1	1	7	1	0	0	0	3

Nomor : B-144/Mts.01.07.3/TL.00/04/2026 — 20 April 2026
Sifat : Penting
Lampiran : Satu Dokumen
Hal : Selesai Penelitian

Yth.Direktur Pasca Sarjana
UIN Ar-Raniry
di Banda Aceh

Assalamu'alaikum Wr.Wb

1. Sehubungan dengan surat Direktur Pasca Sarjana Program Studi **Pendidikan Bahasa Arab** Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh, nomor :B-0688/Un.08/Ps.1/PP.00.09/04/2026 tanggal 06 April 2026, hal Mohon Izin untuk Mengumpulkan Data Menyusun Skripsi, kami nyatakan bahwa mahasiswa yang namanya tersebut dibawah ini :

   N a m a : **ZULFANARA KHAISA UTARI**
   NIM : 241004011
   Prodi / Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
   Semester : IV
   Alamat : Blang Ara Keude

   Telah selesai melakukan Penelitian di Madrasah Tsanawiyah Negeri 3 Banda Aceh tanggal **9, 15 dan 16 April 2026** dengan judul Tesis :

   " Tatwir Tariqat Ta'lim al-Luqhah al-'Arabiyyah bi 'DSS' 'ala Asas al-Tariqah al-Sam'iyyah al-Syafawiyyah wa Madkhal "Deep Learning" li Tarqiyyat Qudrat al-Talabah 'ala al-Ta'bir al-Syafawi (al-Bahth wa al-Tatwir fi MTsN 3 Banda Aceh)

2. Kami minta agar Saudara dapat menyampaikan 1 (satu) eks hasil penelitian dalam bentuk cetak atas nama mahasiswa yang bersangkutan demi perbaikan dan peningkatan mutu pendidikan di MTsN 3 Banda Aceh.

3. Demikian untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya dan terimakasih.

Kepala,

Marzani, S.Ag,. M.Pd
NIP. 197204012000031001

Tembusan :

1. Kepala Kantor Kementerian Agama Kota Banda Aceh
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Pertinggal.

SURAT KETERANGAN VALIDASI INSTRUMEN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Dr. Azwir, M.M.L.S
Instansi : UIN Ar-Raniry Banda Aceh
Jabatan : Lektor

Menyatakan bahwa instrumen penelitian yang akan dipergunakan dalam penelitian tesis yang berjudul:

تطوير طريقة تعليم اللغة العربية بـــ "DSS" على أساس الطريقة السمعية الشفوية ومدخل "Deep Learning" لترقية قدرة الطلبة على التعبير الشفوي (البحث والتطوير في MTsN 3 Banda Aceh)

Oleh peneliti:

Nama : Zulnafara Khaisa Utari
NIM : 241004011
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab

(Sudah layak/~~belum layak~~)* dipergunakan untuk penelitian dengan menambahkan beberapa saran sebagai berikut:

Bagus dan layak digunakan

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banda Aceh, 28 Maret 2026
Validator,

Dr. Azwir, M.M.L.S
NIP. 197603182009011007

*coret yang tidak perlu

LEMBAR VALIDASI AHLI DESAIN PRODUK

Judul Penelitian : Pengembangan Metode Pengajaran Bahasa Arab dengan "DSS" Berbasis Metode *Sam'iyyah Syafawiyyah* dan Pendekatan *Deep Learning* untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa dalam *Ta'bir Syafawi*.

Nama Produk : Metode DSS (*Deep Sam'iyyah Syafawiyyah*)

Materi Pokok : Dialog (*hiwar*)/bacaan singkat

Validator : Dr. Azwir, M.M.L.S

Hari/Tanggal :

A. Pendahuluan

Lembar penilaian ini disusun untuk mengukur tingkat kevalidan langkah-langkah pembelajaran yang dikembangkan dalam metode pengajaran Bahasa Arab berbasis Metode *Sam'iyyah Syafawiyyah* dan Pendekatan *Deep Learning* untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam *ta'bir syafawi*. Penilaian dari Bapak sebagai ahli sangat penting untuk memberikan masukan, kritik, dan saran demi penyempurnaan serta peningkatan kualitas produk ini. Sehubungan dengan hal tersebut, mohon kesediaan Bapak untuk memberikan respon terhadap setiap pernyataan sesuai dengan petunjuk berikut.

B. Petunjuk Pengisian:

Berikan tanda centang (✓) pada kolom angka yang sesuai dengan penilaian Bapak. Adapun skala penilaian adalah sebagai berikut:

Angka 1 : Sangat Baik

Angka 2 : Baik

Angka 3 : Cukup Baik

Angka 4 : Kurang Baik

No	Tahapan Metode DSS	Teori	Nilai			
			1	2	3	4
1	**Pendahuluan**	- Pendahuluan mencakup berbagai hal yang berkaitan dengan materi yang akan disampaikan, baik berupa persiapan mental, tes awal mengenai topik, maupun hal lainnya.[1]				✓
	- Guru melakukan apersepsi dengan menghubungkan pelajaran yang telah dipelajari dengan pengetahuan awal siswa.	- Salah satu hakikat *meaningful learning* adalah menghubungkan materi pembelajaran dengan materi yang telah dipelajari sebelumnya.[2]			✓	
	- Siswa mengikuti *ice breaking* untuk meningkatkan motivasi belajar.	- *Ice breaking* dan *joyful learning* memiliki tujuan dan fokus yang berbeda, tetapi keduanya dapat digunakan secara bersamaan untuk menciptakan suasana belajar yang menyenangkan dan efektif.[3]				✓
	- Siswa diarahkan untuk duduk perkelompok dengan jumlah kelompok genap (4-6 kelompok).	- Pembelajaran kelompok memungkinkan siswa untuk berdiskusi, bekerja sama, dan saling membantu, sehingga membuat proses belajar lebih menyenangkan dan menarik.[4]				✓
2	**Penyajian dialog/bacaan singkat**	- Penyajian dialog atau bacaan singkat, guru membacakan beberapa kali sementara siswa mendengarkan tanpa melihat teks.[5]				✓

[1] Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosda Karya, 2011) 189.
[2] Budi Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran* (Bandung: Penerbit Situ Pustaka, 2025) 50.
[3] Suhardiman, 51.
[4] Made Julio Saputra, Kadek Sonia Piscayanti, and Dewa Ayu Eka Agustini, "The Effect of Mindful Learning on Students' Writing Competency," *JPI (Jurnal Pendidikan Indonesia)* 9, no. 4 (December 3, 2020): 553, https://doi.org/10.23887/jpi-undiksha.v9i4.25484.
[5] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

	- Siswa mendengarkan dialog/bacaan singkat yang diperdengarkan guru dengan media *audio-visual* untuk merangsang siswa terhadap makna materi.	- *Sam'iyyah syafawiyyah* merupakan salah satu metode pembelajaran bahasa asing yang meniru proses anak dalam memperoleh bahasa ibu: dimulai dengan mendengar, kemudian menirukan apa yang didengar, dan selanjutnya belajar membaca serta menulis.[6] - *Mindful* dalam proses pembelajaran bertujuan melatih perhatian dan konsentrasi siswa.[7]				✓
3	**Menirukan dan menghafal**	- Menirukan dan menghafal dialog atau bacaan singkat, dilakukan dengan teknik menirukan setiap kalimat secara bersama-sama lalu menghafalnya.[8]				✓
	- Siswa meniru dan menghafalkan dialog/bacaan singkat perkelompok secara berpasangan (untuk dialog) atau bergiliran (untuk monolog), guru memperbaiki jika ada kalimat yang salah.	- Metode *sam'iyyah syafawiyyah* memandang bahwa hakikat bahasa berawal dari bentuk lisan sebelum akhirnya dituangkan dalam bentuk tulisan, maka seseorang sebaiknya memulai dengan berbicara dan meniru terlebih dahulu.[9] - Dalam *mindful learning*, guru bersikap terbuka serta menerima perbedaan individu dan kelebihan setiap siswa, sehingga semua memiliki kesempatan yang sama untuk berpartisipasi.[10] - Dalam *joyful learning*, siswa menikmati proses belajar (*Enjoy*), bukan sekadar bercanda atau tertawa (*Funny*).[11]				✓
4	**Penyajian pola kalimat**	- Penyajian pola kalimat dalam dialog atau bacaan, fokus diberikan pada kalimat yang sulit karena struktur bahasa atau ungkapan yang kompleks.[12]				✓

---

[6] فتح الموجود وعبد العزيز، طرق تدريس اللغة العربية بين القديمة والحديثة، الطبعة الأول (متارم: سنابيل للطبع والنشر، ٢٠٢٠) ٥٢.

[7] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 42.

[8] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

[9] صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها (بين النظرية والتطبيق)، الطبقة الأول (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ٤٦.

[10] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran, 48*.

[11] Suhardiman, 52.

[12] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

	- Guru menyajikan/menuliskan kalimat dialog/bacaan singkat yang telah ditiru dan siswa bekerja sama dengan teman sekelompoknya untuk membaca dan menyimpulkan pola kalimat dari dialog/bacaan singkat.	- Dalam *mindful learning*, proses pembelajaran hendaknya menumbuhkan semangat empati untuk saling berbagi pengetahuan di antara siswa.[13]				✓
	- Siswa dilatih menggunakan pola kalimat dari dialog/bacaan secara lisan perkelompok secara *drill*.	- Dalam penerapan metode *sam'iyyah syafawiyyah*, latihan (*drill*) harus dilakukan untuk memperkuat pembelajaran.[14]			✓	
5	**Dramatisasi**	- Dramatisasi dari dialog/bacaan yang sudah dilatihkan sebelumnya, pelajar yang sudah hafal diperintahkan untuk menampilkannya di depan kelas.[15]				✓
	- Kelompok yang sudah hafal dialog/bacaan singkat diminta melakukan dramatisasi atau memberikan informasi beruntun sesuai bacaan singkat yang telah dipelajari.	- Dalam metode *sam'iyyah syafawiyyah*, hendaknya guru memfokuskan perhatian siswa di kelas untuk membiasakan mereka dengan menggunakan berbagai pola bahasa dalam bentuk kalimat sempurna.[16]				✓
6	**Pembentukan kalimat baru**	- Pembentukan kalimat-kalimat baru, siswa membentuk kalimat-kalimat lain yang sesuai dengan pola-pola kalimat yang sudah dilatihkan.[17]				✓

[13] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran, 48.*

[14] Dul Saiin, Moh. Yusuf, and Moh. Choirul Anam, "Pengaruh Metode Sam'iyyah Wa Syafawiyyah Terhadap Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas II Di Madrasah Ibtidaiyah Nurul Islam Klurahan," *Al-Fatih: Jurnal Studi Islam* 8, no. 2 (2020): 171–82.

[15] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab,* 190.

[16] نايف خرما وعلي حجاج، اللغات الأجنبية (الكويت: عالم المعرفة، ١٩٨٨) ١٦٣.

[17] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab,* 190.

	- Siswa diminta menyusun dan menulis dialog/bacaan baru sesuai dengan informasi pribadinya masing-masing dalam kehidupan sehari-hari di buku tulis dengan berdiskusi dengan teman sekelompok.	- Pembelajaran dengan metode *sam'iyyah syafawiyyah* mencakup latihan dan mengulangi pola bahasa serta membuat modifikasi kecil yang tidak mengubah struktur kalimat.[18] - *Meaningful learning* mengaitkan pembelajaran dengan pengalaman nyata dan kehidupan sehari-hari siswa.[19] - *Meaningful learning* pada hakikatnya mendorong siswa untuk membangun pengetahuan baru sekaligus mengembangkan pengetahuan lama (kreativitas).[20]				✓
	- Siswa maju secara berkelompok, membuat lingkaran, dan melakukan tanya-jawab beruntun atau monolog sederhana sesuai informasi pribadi yang telah disusun dan ditulis sebelumnya.	- Dalam *mindful learning*, setiap siswa berpartisipasi secara aktif sesuai dengan kemampuan dan potensinya.[21] - *Joyful learning* dilaksanakan sebagai sebuah tantangan dalam lingkungan yang tidak sepenuhnya formal.[22]				✓
7	**Penutupan**	- Penutupan (jika dibutuhkan) misalnya dengan memberikan tugas untuk dikerjakan dirumah dan diarahkan untuk berlatih kembali.[23]				✓
	- Siswa diminta menyampaikan kesulitan yang dihadapi dalam pembelajaran.	- Pembelajaran mencakup proses refleksi diri bagi setiap siswa.[24]				✓

[18] العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها (بين النظرية والتطبيق)، ٥١.

[19] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran, 50*.
[20] Suhardiman.
[21] Suhardiman, 48.
[22] Suhardiman, 52.
[23] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.
[24] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 48.

	- Guru memberikan tugas rumah berupa praktik nyata. Contoh: buatlah reels video tanya jawab singkat bersama teman menggunakan minimal 3 kalimat dari dialog tentang olahraga.	- Pada hakikatnya, pembelajaran bermakna mengarahkan guru untuk mendorong siswa melakukan tindakan praktis dan pengalaman nyata sesuai dengan pengetahuan yang telah diperoleh.[25]				✓
		Total				

Peneliti berharap agar Bapak berkenan untuk memberikan saran dan perbaikan untuk metode pembelajaran ini secara tertulis pada kolom yang tersedia. Atas kesediaan Bapak sebagai penilai, peneliti mengucapkan terima kasih.

Kritik dan Saran:

dapat digunakan.

Peneliti

Zulnafara Khaisa Utari

Mengetahui,
Validator Metode 1

Dr. Azwir, M.M.L.S

[25] Suhardiman, 50.

LEMBAR VALIDASI AHLI DESAIN PRODUK

Judul Penelitian	: Pengembangan Metode Pengajaran Bahasa Arab dengan "DSS" Berbasis Metode *Sam'iyyah Syafawiyyah* dan Pendekatan *Deep Learning* untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa dalam *Ta'bir Syafawi*.
Nama Produk	: Metode DSS (*Deep Sam'iyyah Syafawiyyah*)
Materi Pokok	: Dialog (*hiwar*)/bacaan singkat
Validator	: Dr. Mukhlisah, M.A
Hari/Tanggal	:

A. Pendahuluan

Lembar penilaian ini disusun untuk mengukur tingkat kevalidan langkah-langkah pembelajaran yang dikembangkan dalam metode pengajaran Bahasa Arab berbasis Metode *Sam'iyyah Syafawiyyah* dan Pendekatan *Deep Learning* untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam *ta'bir syafawi*. Penilaian dari Ibu sebagai ahli sangat penting untuk memberikan masukan, kritik, dan saran demi penyempurnaan serta peningkatan kualitas produk ini. Sehubungan dengan hal tersebut, mohon kesediaan Ibu untuk memberikan respon terhadap setiap pernyataan sesuai dengan petunjuk berikut.

B. Petunjuk Pengisian:

Berikan tanda centang (✓) pada kolom angka yang sesuai dengan penilaian Ibu. Adapun skala penilaian adalah sebagai berikut:

Angka 1 : Sangat Baik

Angka 2 : Baik

Angka 3 : Cukup Baik

Angka 4 : Kurang Baik

No	Tahapan Metode DSS	Teori	Nilai			
			1	2	3	4
1	**Pendahuluan**	- Pendahuluan mencakup berbagai hal yang berkaitan dengan materi yang akan disampaikan, baik berupa persiapan mental, tes awal mengenai topik, maupun hal lainnya.[1]				✓
	- Guru melakukan apersepsi dengan menghubungkan pelajaran yang telah dipelajari dengan pengetahuan awal siswa.	- Salah satu hakikat *meaningful learning* adalah menghubungkan materi pembelajaran dengan materi yang telah dipelajari sebelumnya.[2]				✓
	- Siswa mengikuti *ice breaking* untuk meningkatkan motivasi belajar.	- *Ice breaking* dan *joyful learning* memiliki tujuan dan fokus yang berbeda, tetapi keduanya dapat digunakan secara bersamaan untuk menciptakan suasana belajar yang menyenangkan dan efektif.[3]				✓
	- Siswa diarahkan untuk duduk perkelompok dengan jumlah kelompok genap (4-6 kelompok).	- Pembelajaran kelompok memungkinkan siswa untuk berdiskusi, bekerja sama, dan saling membantu, sehingga membuat proses belajar lebih menyenangkan dan menarik.[4]				✓
2	**Penyajian dialog/bacaan singkat**	- Penyajian dialog atau bacaan singkat, guru membacakan beberapa kali sementara siswa mendengarkan tanpa melihat teks.[5]			✓	

[1] Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosda Karya, 2011) 189.
[2] Budi Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran* (Bandung: Penerbit Situ Pustaka, 2025) 50.
[3] Suhardiman, 51.
[4] Made Julio Saputra, Kadek Sonia Piscayanti, and Dewa Ayu Eka Agustini, "The Effect of Mindful Learning on Students' Writing Competency," *JPI (Jurnal Pendidikan Indonesia)* 9, no. 4 (December 3, 2020): 553, https://doi.org/10.23887/jpi-undiksha.v9i4.25484.
[5] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

	- Siswa mendengarkan dialog/bacaan singkat yang diperdengarkan guru dengan media *audio-visual* untuk merangsang siswa terhadap makna materi.	- *Sam'iyyah syafawiyyah* merupakan salah satu metode pembelajaran bahasa asing yang meniru proses anak dalam memperoleh bahasa ibu: dimulai dengan mendengar, kemudian menirukan apa yang didengar, dan selanjutnya belajar membaca serta menulis.[6] - *Mindful* dalam proses pembelajaran bertujuan melatih perhatian dan konsentrasi siswa.[7]			✓	
3	**Menirukan dan menghafal**	- Menirukan dan menghafal dialog atau bacaan singkat, dilakukan dengan teknik menirukan setiap kalimat secara bersama-sama lalu menghafalnya.[8]			✓	
	- Siswa meniru dan menghafalkan dialog/bacaan singkat perkelompok secara berpasangan (untuk dialog) atau bergiliran (untuk monolog), guru memperbaiki jika ada kalimat yang salah.	- Metode *sam'iyyah syafawiyyyah* memandang bahwa hakikat bahasa berawal dari bentuk lisan sebelum akhirnya dituangkan dalam bentuk tulisan, maka seseorang sebaiknya memulai dengan berbicara dan meniru terlebih dahulu.[9] - Dalam *mindful learning*, guru bersikap terbuka serta menerima perbedaan individu dan kelebihan setiap siswa, sehingga semua memiliki kesempatan yang sama untuk berpartisipasi.[10] - Dalam *joyful learning*, siswa menikmati proses belajar (*Enjoy*), bukan sekadar bercanda atau tertawa (*Funny*).[11]			✓	
4	**Penyajian pola kalimat**	- Penyajian pola kalimat dalam dialog atau bacaan, fokus diberikan pada kalimat yang sulit karena struktur bahasa atau ungkapan yang kompleks.[12]				✓

جامعة الرانري
A R - R A N I R Y

[6] فتح الموجود وعبد العزيز، طرق تدريس اللغة العربية بين القديمة والحديثة، الطبعة الأول (متارم: سنابيل للطبع والنشر، ٢٠٢٠) ٥٢.

[7] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 42.

[8] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

[9] صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها (بين النظرية والتطبيق)، الطبقة الأول (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ٤٦.

[10] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran, 48*.

[11] Suhardiman, 52.

[12] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

	- Guru menyajikan/menuliskan kalimat dialog/bacaan singkat yang telah ditiru dan siswa bekerja sama dengan teman sekelompoknya untuk membaca dan menyimpulkan pola kalimat dari dialog/bacaan singkat.	- Dalam *mindful learning*, proses pembelajaran hendaknya menumbuhkan semangat empati untuk saling berbagi pengetahuan di antara siswa.[13]				✓
	- Siswa dilatih menggunakan pola kalimat dari dialog/bacaan secara lisan perkelompok secara *drill*.	- Dalam penerapan metode *sam'iyyah syafawiyyah*, latihan (*drill*) harus dilakukan untuk memperkuat pembelajaran.[14]				✓
5	**Dramatisasi**	- Dramatisasi dari dialog/bacaan yang sudah dilatihkan sebelumnya, pelajar yang sudah hafal diperintahkan untuk menampilkannya di depan kelas.[15]				✓
	- Kelompok yang sudah hafal dialog/bacaan singkat diminta melakukan dramatisasi atau memberikan informasi beruntun sesuai bacaan singkat yang telah dipelajari.	- Dalam metode *sam'iyyah syafawiyyah*, hendaknya guru memfokuskan perhatian siswa di kelas untuk membiasakan mereka dengan menggunakan berbagai pola bahasa dalam bentuk kalimat sempurna.[16]				✓
6	**Pembentukan kalimat baru**	- Pembentukan kalimat-kalimat baru, siswa membentuk kalimat-kalimat lain yang sesuai dengan pola-pola kalimat yang sudah dilatihkan.[17]				✓

[13] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 48.

[14] Dul Saiin, Moh. Yusuf, and Moh. Choirul Anam, "Pengaruh Metode Sam'iyyah Wa Syafawiyyah Terhadap Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas II Di Madrasah Ibtidaiyah Nurul Islam Klurahan," *Al-Fatih: Jurnal Studi Islam* 8, no. 2 (2020): 171–82.

[15] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.

[16] تايف خرما وعلي حجاج، اللغات الأجنبية (الكويت: عالم المعرفة، ١٩٨٨) ١٦٣.

[17] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.

	- Siswa diminta menyusun dan menulis dialog/bacaan baru sesuai dengan informasi pribadinya masing-masing dalam kehidupan sehari-hari di buku tulis dengan berdiskusi dengan teman sekelompok.	- Pembelajaran dengan metode *sam'iyyah syafawiyyah* mencakup latihan dan mengulangi pola bahasa serta membuat modifikasi kecil yang tidak mengubah struktur kalimat.[18] - *Meaningful learning* mengaitkan pembelajaran dengan pengalaman nyata dan kehidupan sehari-hari siswa.[19] - *Meaningful learning* pada hakikatnya mendorong siswa untuk membangun pengetahuan baru sekaligus mengembangkan pengetahuan lama (kreativitas).[20]				✓
	- Siswa maju secara berkelompok, membuat lingkaran, dan melakukan tanya-jawab beruntun atau monolog sederhana sesuai informasi pribadi yang telah disusun dan ditulis sebelumnya.	- Dalam *mindful learning*, setiap siswa berpartisipasi secara aktif sesuai dengan kemampuan dan potensinya.[21] - *Joyful learning* dilaksanakan sebagai sebuah tantangan dalam lingkungan yang tidak sepenuhnya formal.[22]				✓
7	**Penutupan**	- Penutupan (jika dibutuhkan) misalnya dengan memberikan tugas untuk dikerjakan dirumah dan diarahkan untuk berlatih kembali.[23]			✓	
	- Siswa diminta menyampaikan kesulitan yang dihadapi dalam pembelajaran.	- Pembelajaran mencakup proses refleksi diri bagi setiap siswa.[24]				✓

[18] العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها (بين النظرية والتطبيق)، ٥١.

[19] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran, 50.*
[20] Suhardiman.
[21] Suhardiman, 48.
[22] Suhardiman, 52.
[23] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab,* 190.
[24] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran,* 48.

	- Guru memberikan tugas rumah berupa praktik nyata. Contoh: buatlah reels video tanya jawab singkat bersama teman menggunakan minimal 3 kalimat dari dialog tentang olahraga.	- Pada hakikatnya, pembelajaran bermakna mengarahkan guru untuk mendorong siswa melakukan tindakan praktis dan pengalaman nyata sesuai dengan pengetahuan yang telah diperoleh.[25]				✓
					15	56
	Total		71			

Peneliti berharap agar Bapak berkenan untuk memberikan saran dan perbaikan untuk metode pembelajaran ini secara tertulis pada kolom yang tersedia. Atas kesediaan Bapak sebagai penilai, peneliti mengucapkan terima kasih.

Kritik dan Saran:

1. Bagi langkah metode ke dalam 3 langkah utama secara umum
2. Perjelas aspek mindful learning dalam langkah penyajian dialog dengan media audio. visual
3. Perjelas aspek joyful learning pada langkah meniru dan menghafal.

Peneliti

Zulnafara Khaisa Utari

Mengetahui,
Ahli Desain Metode II

Dr. Mukhlisah, M.A

[25] Suhardiman, 50.

LEMBAR VALIDASI AHLI DESAIN PRODUK

Judul Penelitian	: Pengembangan Metode Pengajaran Bahasa Arab dengan "DSS" Berbasis Metode *Sam'iyyah Syafawiyyah* dan Pendekatan *Deep Learning* untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa dalam *Ta'bir Syafawi*.
Nama Produk	: Metode DSS (*Deep Sam'iyyah Syafawiyyah*)
Materi Pokok	: Dialog (*hiwar*)/bacaan singkat
Validator	: Dr. Mukhlisah, M.A
Hari/Tanggal	:

A. Pendahuluan

Lembar penilaian ini disusun untuk mengukur tingkat kevalidan langkah-langkah pembelajaran yang dikembangkan dalam metode pengajaran Bahasa Arab berbasis Metode *Sam'iyyah Syafawiyyah* dan Pendekatan *Deep Learning* untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam *ta'bir syafawi*. Penilaian dari Ibu sebagai ahli sangat penting untuk memberikan masukan, kritik, dan saran demi penyempurnaan serta peningkatan kualitas produk ini. Sehubungan dengan hal tersebut, mohon kesediaan Ibu untuk memberikan respon terhadap setiap pernyataan sesuai dengan petunjuk berikut.

B. Petunjuk Pengisian:

Berikan tanda centang (✓) pada kolom angka yang sesuai dengan penilaian Ibu. Adapun skala penilaian adalah sebagai berikut:

Angka 1 : Sangat Baik

Angka 2 : Baik

Angka 3 : Cukup Baik

Angka 4 : Kurang Baik

No	Tahapan Metode DSS	Teori	Nilai			
			1	2	3	4
1	**Pendahuluan**	- Pendahuluan mencakup berbagai hal yang berkaitan dengan materi yang akan disampaikan, baik berupa persiapan mental, tes awal mengenai topik, maupun hal lainnya.[1]				✓
	- Guru melakukan apersepsi dengan menghubungkan pelajaran yang telah dipelajari dengan pengetahuan awal siswa.	- Salah satu hakikat *meaningful learning* adalah menghubungkan materi pembelajaran dengan materi yang telah dipelajari sebelumnya.[2]				✓
	- Siswa mengikuti *ice breaking* untuk meningkatkan motivasi belajar.	- *Ice breaking* dan *joyful learning* memiliki tujuan dan fokus yang berbeda, tetapi keduanya dapat digunakan secara bersamaan untuk menciptakan suasana belajar yang menyenangkan dan efektif.[3]				✓
	- Siswa diarahkan untuk duduk perkelompok dengan jumlah kelompok genap (4-6 kelompok).	- Pembelajaran kelompok memungkinkan siswa untuk berdiskusi, bekerja sama, dan saling membantu, sehingga membuat proses belajar lebih menyenangkan dan menarik.[4]				✓
2	**Kegiatan Inti**	- Tahap inti atau kegiatan inti merupakan bagian utama dalam implementasi kurikulum merdeka.[5]				✓

[1] Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosda Karya, 2011) 189.

[2] Budi Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran* (Bandung: Penerbit Situ Pustaka, 2025) 50.

[3] Suhardiman, 51.

[4] Made Julio Saputra, Kadek Sonia Piscayanti, and Dewa Ayu Eka Agustini, "The Effect of Mindful Learning on Students' Writing Competency," *JPI (Jurnal Pendidikan Indonesia)* 9, no. 4 (December 3, 2020): 553, https://doi.org/10.23887/jpi-undiksha.v9i4.25484.

[5] Fina Olivia and Nita Putri Utami, "Implementasi Kurikulum Merdeka Pada Pelaksanaan Pembelajaran Di MAN 1 Kota Padang," *Algoritma : Jurnal Matematika, Ilmu Pengetahuan Alam, Kebumian Dan Angkasa* 3, no. 4 (June 30, 2025): 152–61, https://doi.org/10.62383/algoritma.v3i4.636.

	a. Penyajian dialog/bacaan singkat	- Penyajian dialog atau bacaan singkat, guru membacakan beberapa kali sementara siswa mendengarkan tanpa melihat teks.[6]				✓
	- Siswa mendengarkan dialog/bacaan singkat yang diperdengarkan guru dengan media *audio-visual* untuk merangsang siswa dalam memahami makna.	- *Sam'iyyah syafawiyyah* merupakan salah satu metode pembelajaran bahasa asing yang meniru proses anak dalam memperoleh bahasa ibu: dimulai dengan mendengar, kemudian menirukan apa yang didengar, dan selanjutnya belajar membaca serta menulis.[7]				✓
	- Guru memberikan pertanyaan singkat tentang isi dialog/bacaan setelah siswa menyimak melalui media *audio-visual*.	- *Mindful* dalam proses pembelajaran bertujuan melatih perhatian dan konsentrasi siswa.[8]				✓
	b. Menirukan dan menghafal	- Menirukan dan menghafal dialog atau bacaan singkat, dilakukan dengan teknik menirukan setiap kalimat secara bersama-sama lalu menghafalnya.[9]				✓
	- Perwakilan kelompok diminta mengambil nomor kelompok pasangan/nomor giliran yang telah disediakan guru.	- Dalam *joyful learning*, siswa menikmati proses belajar (*Enjoy*), bukan sekadar bercanda atau tertawa (*Funny*).[10]				✓
	- Siswa meniru dan menghafalkan dialog/bacaan singkat dalam bentuk dramatisasi bersama kelompok pasangan disertai gestur tubuh sesuai isi dialog/bacaan singkat.	- Metode *sam'iyyah syafawiyyah* memandang bahwa hakikat bahasa berawal dari bentuk lisan sebelum akhirnya dituangkan dalam bentuk tulisan, maka seseorang sebaiknya memulai dengan berbicara dan meniru terlebih dahulu.[11]				✓

[6] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

[7] فتح الموجود وعبد العزيز، طرق تدريس اللغة العربية بين القديمة والحديثة، الطبعة الأول (متارم: سنابيل للطبع والنشر، ٢٠٢٠) ٥٢.

[8] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 42.

[9] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

[10] Suhardiman, 52.

[11] صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها (بين النظرية والتطبيق)، الطبقة الأول (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ٤٦.

		- Dalam *mindful learning*, guru bersikap terbuka serta menerima perbedaan individu dan kelebihan setiap siswa, sehingga semua memiliki kesempatan yang sama untuk berpartisipasi.[12]				
	c. Penyajian pola kalimat	- Penyajian pola kalimat dalam dialog atau bacaan, fokus diberikan pada kalimat yang sulit karena struktur bahasa atau ungkapan yang kompleks.[13]				✓
	- Guru menyajikan kalimat dari dialog/bacaan singkat, kemudian siswa mengamati dan bekerja sama dalam kelompok untuk merumuskan pola bahasa yang muncul.	- Dalam *mindful learning*, proses pembelajaran hendaknya menumbuhkan semangat empati untuk saling berbagi pengetahuan di antara siswa.[14]				✓
	- Siswa dilatih menggunakan pola kalimat yang telah dirumuskan dari dialog/bacaan secara lisan perkelompok secara *drill*.	- Dalam penerapan metode *sam'iyyah syafawiyyah*, latihan (*drill*) harus dilakukan untuk memperkuat pembelajaran.[15]				✓
	d. Dramatisasi	- Dramatisasi dari dialog/bacaan yang sudah dilatihkan sebelumnya, pelajar yang sudah hafal diperintahkan untuk menampilkannya di depan kelas.[16]				✓
	- Kelompok yang sudah hafal dialog/bacaan singkat diminta melakukan dramatisasi atau memberikan informasi beruntun sesuai bacaan singkat yang telah dipelajari.	- Dalam metode *sam'iyyah syafawiyyah*, hendaknya guru memfokuskan perhatian siswa di kelas untuk membiasakan mereka dengan menggunakan berbagai pola bahasa dalam bentuk kalimat sempurna.[17]				✓

[12] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran, 48*.
[13] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.
[14] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran, 48*.
[15] Dul Saiin, Moh. Yusuf, and Moh. Choirul Anam, "Pengaruh Metode Sam'iyyah Wa Syafawiyyah Terhadap Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas II Di Madrasah Ibtidaiyah Nurul Islam Klurahan," *Al-Fatih: Jurnal Studi Islam* 8, no. 2 (2020): 171–82.
[16] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.
[17] يف خرما وعلي حجاج، اللغات الأجنبية (الكويت: عالم المعرفة، ١٩٨٨) ١٦٣.

	e. Pembentukan kalimat baru	- Pembentukan kalimat-kalimat baru, siswa membentuk kalimat-kalimat lain yang sesuai dengan pola-pola kalimat yang sudah dilatihkan.[18]				✓
	- Siswa diminta menyusun dan menulis dialog/bacaan baru sesuai dengan informasi pribadinya masing-masing dalam kehidupan sehari-hari di buku tulis dengan berdiskusi dengan teman sekelompok.	- Pembelajaran dengan metode *sam'iyyah syafawiyyah* mencakup latihan dan mengulangi pola bahasa serta membuat modifikasi kecil yang tidak mengubah struktur kalimat.[19] - *Meaningful learning* mengaitkan pembelajaran dengan pengalaman nyata dan kehidupan sehari-hari siswa.[20] - *Meaningful learning* pada hakikatnya mendorong siswa untuk membangun pengetahuan baru sekaligus mengembangkan pengetahuan lama (kreativitas).[21]				✓
	- Siswa maju secara berkelompok, membuat lingkaran, dan melakukan tanya-jawab beruntun atau monolog sederhana sesuai informasi pribadi yang telah disusun dan ditulis sesuai pola.	- Dalam *mindful learning*, setiap siswa berpartisipasi secara aktif sesuai dengan kemampuan dan potensinya.[22] - *Joyful learning* dilaksanakan sebagai sebuah tantangan dalam lingkungan yang tidak sepenuhnya formal.[23]				✓
3	**Penutupan**	- Penutupan (jika dibutuhkan) misalnya dengan memberikan tugas untuk dikerjakan dirumah dan diarahkan untuk berlatih kembali.[24]				✓
	- Siswa diminta menyampaikan kesulitan yang dihadapi dalam pembelajaran.	- Pembelajaran mencakup proses refleksi diri bagi setiap siswa.[25]			✓	

[18] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.

[19] العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها (بين النظرية والتطبيق)، ٥١.

[20] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 50.

[21] Suhardiman.

[22] Suhardiman, 48.

[23] Suhardiman, 52.

[24] Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 190.

[25] Suhardiman, *Deep Learning Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran*, 48.

	- Guru memberikan tugas rumah berupa praktik nyata. Contoh: buatlah reels video tanya jawab singkat bersama teman menggunakan minimal 3 kalimat dari dialog tentang olahraga.	- Pada hakikatnya, pembelajaran bermakna mengarahkan guru untuk mendorong siswa melakukan tindakan praktis dan pengalaman nyata sesuai dengan pengetahuan yang telah diperoleh.[26]				✓
		Total				

Peneliti berharap agar Ibu berkenan untuk memberikan saran dan perbaikan untuk metode pembelajaran ini secara tertulis pada kolom yang tersedia. Atas kesediaan Ibu sebagai penilai, peneliti mengucapkan terima kasih.

Kritik dan Saran:

Peneliti

Zulnafara Khaisa Utari

Mengetahui,
Validator Metode II

Dr. Mukhlisah, M.A

[26] Suhardiman, 50.

A. Pretest dan Posttest

1. Pretest

Materi : Profesi (المهن)

Tujuan Pembelajaran : Siswa mampu membuat dan menjawab pertanyaan sederhana yang berhubungan dengan (المهن) profesi secara lisan dengan baik dan benar.

Bentuk Tes : Tanya Jawab (السؤال والجواب)

Instruksi Tes: Silakan maju ke depan kelas, kemudian lakukan tanya-jawab dengan guru mengenai profesi!

2. Posttest

Materi : Profesi (المهن)

Tujuan Pembelajaran : Siswa mampu membuat dan menjawab pertanyaan sederhana yang berhubungan dengan (المهن) profesi secara lisan dengan baik dan benar.

Bentuk Tes : Tanya Jawab (السؤال والجواب)

Instruksi Tes: Silakan maju ke depan kelas, kemudian lakukan tanya-jawab dengan guru mengenai profesi!

B. Indikator Penilaian dan Pedoman Penskoran Pretest Posttest

1. Indikator Penilaian

No	Aspek yang Dinilai	Indikator	Skor
1	Pelafalan	Pelafalan sangat tepat dan jelas	4
		Pelafalan tepat, namun ada sedikit kesalahan	3
		Pelafalan cukup tepat, namun ada beberapa kesalahan	2

		Pelafalan tidak tepat dan tidak jelas	1
2	Intonasi	Intonasi sangat tepat dan sesuai dengan konteks	4
		Intonasi tepat, namun ada sedikit kesalahan	3
		Intonasi cukup tepat, namun ada beberapa kesalahan	2
		Intonasi tidak tepat dan tidak sesuai dengan konteks	1
3	Kelancaran	Berbicara dengan sangat lancar dan tidak ada jeda	4
		Berbicara dengan lancar, namun ada sedikit jeda	3
		Berbicara dengan cukup lancar, namun ada beberapa jeda	2
		Berbicara dengan tidak lancar dan banyak jeda	1
4	Kosa Kata	Menggunakan kosa kata yang sangat tepat dan sesuai dengan konteks sosial	4
		Menggunakan kosa kata yang tepat, namun ada sedikit kesalahan	3
		Menggunakan kosa kata yang cukup tepat, namun ada beberapa kesalahan	2
		Menggunakan kosa kata yang tidak tepat dan tidak sesuai dengan konteks	1
5	Struktur Kalimat	Struktur kalimat sangat tepat dan sesuai dengan kaidah bahasa Arab	4
		Struktur kalimat tepat, namun ada sedikit kesalahan	3
		Struktur kalimat cukup tepat, namun ada beberapa kesalahan	2
		Struktur kalimat tidak tepat dan tidak sesuai dengan kaidah bahasa Arab	1

2. Pedoman Penskoran

Adapun untuk memperoleh nilai standar, bobot skor yang diperoleh siswa akan diolah dengan menggunakan rumus berikut:

$$Nilai = \frac{Skor\ Perolehan}{Skor\ Maksimal} X\ 100$$

C. Lembar Penilaian Siswa Pretest dan Posttest

No	Nama Siswa	Aspek Penilaian					Total Skor
		A.1	A.2	A.3	A.4	A.5	
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							

RESPON SISWA TERHADAP METODE PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DENGAN "DSS" BERBASIS METODE *SAM'IYYAH SYAFAWIYYAH* DAN PENDEKATAN *DEEP LEARNING* DI MTsN 3 BANDA ACEH

Nama :

Kelas :

A. PENGANTAR

Kuisioner ini merupakan bagian dari penelitian yang dilakukan oleh Zulnafara Khaisa Utari, mahasiswi Magister Program Studi Pendidikan Bahasa Arab pada Program Pascasarjana UIN Ar-Raniry Banda Aceh. Tujuannya adalah untuk mengetahui respon siswa terhadap pembelajaran bahasa Arab dengan metode DSS berbasis metode *sam'iyyah syafawiyyah* dan pendekatan *deep learning*.

Melalui angket ini, diharapkan dapat diperoleh data yang objektif mengenai pengalaman, persepsi, serta penilaian siswa terhadap pembelajaran bahasa arab menggunakan metode tersebut. Setiap jawaban sangat berharga dan dijamin kerahasiaannya, dan hanya digunakan untuk kepentingan penelitian. Mohon mengisi dengan jujur sesuai pengalaman pribadi. Setiap jawaban yang diberikan tidak berpengaruh pada nilai mata pelajaran.

B. PETUNJUK PENGISIAN

Berikan tanda centang (✓) pada kolom yang sesuai dengan kondisi yang Anda alami. Setiap responden hanya diperkenankan memilih satu jawaban untuk setiap pernyataan. Pernyataan di bawah ini disusun berdasarkan skala berikut:

SS : Sangat Setuju
S : Setuju
KS : Kurang Setuju
TS : Tidak Setuju
STS : Sangat Tidak Setuju

No	Pernyataan	SS	S	KS	TS	STS
1	Saya merasa senang belajar bahasa Arab dengan metode DSS.					
2	Saya tidak merasa bosan saat belajar bahasa Arab dengan metode DSS.					
3	Saya merasa semangat belajar bahasa Arab dengan metode DSS.					
4	Saya lebih termotivasi untuk terus belajar bahasa Arab dengan metode DSS.					
5	Saya ingin belajar bahasa Arab dengan metode DSS lagi.					
6	Metode DSS membuat saya lebih mudah menjawab pertanyaan dalam bahasa Arab secara lisan.					
7	Metode DSS membuat saya lebih mudah memberi pertanyaan dalam bahasa Arab secara lisan.					
8	Metode DSS meningkatkan kepercayaan diri saya dalam berbicara dalam bahasa Arab.					
9	Metode DSS membantu saya menggunakan kosakata bahasa Arab dalam percakapan sehari-hari.					
10	Saya merasa lebih fokus saat belajar bahasa Arab dengan metode DSS.					
11	Saya merasa lebih aktif saat belajar bahasa Arab di kelas menggunakan metode DSS.					
12	Saya ingin metode DSS digunakan secara berkelanjutan dalam pembelajaran bahasa Arab.					
Total						

MODUL AJAR
BAHASA ARAB
MADRASAH TSANAWIYYAH
KELAS VIII
TEMA: المهن (PROFESI)

INFORMASI UMUM

A. IDENTITAS MODUL

Nama Penyusun	:	**Zulnafara Khaisa Utari**
Satuan Pendidikan	:	**MTsN 3 Banda Aceh**
Kelas/ Fase	:	**VIII-1/ D**
Mata Pelajaran	:	**Bahasa Arab**
Alokasi Waktu	:	**1x pertemuan/ 3 JP (3 x 40 menit)**
Tahun Penyusunan	:	**2025**
Elemen	:	**Menyimak-Berbicara**
Materi	:	**الحوار (Dialog)**

B. KOMPETENSI AWAL

Peserta didik memiliki kemampuan memahami informasi yang didengartelah mengenal kosakata dasar profesi (المهن) dan memiliki pengalaman berlatih dialog sederhana sehingga siap mengembangkan keterampilan berbahasa Arab dalam tema profesi.

C. PROFIL PELAJAR RAHMATAN LIL 'ALAMIN

Profil pelajar *rahmatan lil'alamin* yang ingin dicapai adalah *ta'adub*, *tawassuth*, *tathawur wa ibtikar*, dan *tasamuh*.

D. SARANA DAN PRASARANA

Sumber Belajar : Buku paket Fasih Berbahasa Arab Kelas VIII dan Video Pembelajaran

Media : Proyektor, komputer/labtop, jaringan internet, dan papan tulis.

E. TARGET PESERTA DIDIK

Target peserta didik dalam pembelajaran ini adalah ketegori reguler/umum, yang tidak memiliki kesulitan dalam mencerna dan memahami materi ajar.

F. PENDEKATAN DAN METODE PEMBELAJARAN

Pendekatan yang digunakan adalah *Deep Learning* dengan Metode DSS

KOMPONEN INTI

A. TUJUAN PEMBELAJARAN

1. Melalui pembelajaran dengan Metode DSS, peserta didik diharapkan mampu membuat pertanyaan sederhana yang berhubungan dengan (المهن) profesi secara lisan dengan baik dan benar.
2. Melalui pembelajaran dengan metode DSS, peserta didik diharapkan mampu menjawab pertanyaan sederhana yang berhubungan dengan (المهن) profesi secara lisan dengan baik dan benar.

B. PEMAHAMAN BERMAKNA

Pembelajaran hiwar (dialog) sederhana bertema المهن (profesi) dalam bahasa Arab memberi pengalaman nyata bagi peserta didik dalam menggunakan Bahasa Arab, sehingga mereka dapat melatih keterampilan tanya-jawab yang relevan dengan profesi dan lingkungan sekitar.

C. PERTANYAAN PEMANTIK

1. Apa profesi orang tua atau saudaramu?
2. Apa yang dilakukan orang tua atau saudaramu saat bekerja ?

D. KEGIATAN PEMBELAJARAN

Kegiatan Pembuka (20 Menit)

- Guru membuka pembelajaran dengan salam dan doa bersama.
- Guru melakukan absensi untuk memastikan kehadiran peserta didik.
- Guru menyampaikan motivasi singkat tentang pentingnya bahasa Arab sebagai bahasa Al-Qur'an dan komunikasi internasional.
- Guru melakukan apersepsi dengan menghubungkan pelajaran yang telah dipelajari dengan pengetahuan awal Peserta didik.
- Peserta didik mendengarkan tujuan pembelajaran yang ingin dicapai
- Peserta didik mengikuti ice breaking untuk meningkatkan motivasi belajar
- Peserta didik diarahkan untuk duduk perkelompok dengan jumlah kelompok genap (4-6 kelompok).

Kegiatan Inti (90 menit)

a. Penyajian Dialog/Bacaan Singkat (10 menit)
   - Peserta didik menyimak tayangan video dialog sederhana yang disajikan guru tentang profesi.
   - Peserta didik memperhatikan kalimat dialog dan mencoba menebak maknanya dengan bantuan gambar dalam video.
   - Peserta didik menjawab pertanyaan guru tentang isi dialog.

b. Menirukan dan Menghafal (20 menit)
   - Peserta didik bersama-sama secara serentak menirukan dialog yang diperdengarkan.
   - Perwakilan kelompok diminta maju untuk mengambil nomor kelompok

pasangan/giliran.

- Peserta didik kembali menirukan sambil menghafal dialog yang sudah diperdengarkan secara berpasangan antar kelompok hingga lancar, yang mana satu kelompok berperan sebagai tokoh A dalam dialog dan kelompok lainnya berperan sebagai tokoh B.
- Guru memberikan koreksi jika terdapat kesalahan dalam peniruan dan pelafalan.

c. Penyajian Pola Kalimat (20 menit)

- Peserta didik membaca kembali dialog yang ditampilkan guru melalui proyektor.
- Peserta didik bekerja sama kelompok menyimpulkan pola kalimat yang terdapat di dalam dialog yang telah ditiru dan dihafal.
- Peserta didik menyampaikan hasil kesimpulan pola dialog dan guru menuliskannya di papan tulis dengan koreksi jika terdapat kesalahan.
- Peserta didik melakukan drill lisan bersama-sama dengan menyebutkan profesi berbeda menggunakan pola dialog yang telah disimpulkan.

d. Dramatisasi (15 menit)

- Kelompok yang sudah hafal dialog tentang profesi yang telah dipelajari sebelumnya tampil di depan kelas melakukan dramatisasi dialog untuk melatih kepercayaan diri.
- Peserta didik lain menyimak dan memberi apresiasi.

e. Pembentukan Kalimat Baru (25 menit)

- Peserta didik diminta menulis dialog baru sesuai profesi keluarga atau cita-cita pribadi menggunakan pola kalimat yang benar.
- Peserta didik berdiskusi dalam kelompok untuk menyusun kalimat baru.
- Peserta didik maju berkelompok, membuat lingkaran, lalu melakukan tanya jawab beruntun dengan informasi baru yang sesuai dengan lingkungannya sehari-hari untuk melihat kemampuan mereka setelah pembelajaran.
- Peserta didik lain memberikan apresiasi berupa tepuk tangan.
- Guru memberikan penilaian terhadap penampilan setiap kelompok.

Kegiatan Penutup (10 menit)

- Peserta didik menyampaikan kesulitan yang dihadapi selama pembelajaran.
- Peserta didik diminta menyimpulkan materi yang telah dipelajari.
- Guru memberikan penguatan dan menegaskan kembali poin penting pembelajaran.
- Peserta didik diminta untuk mempraktikkan apa yang telah dipelajari bersama teman di luar jam pelajaran.
- Guru menyampaikan motivasi akhir.
- Guru menutup pembelajaran dengan salam dan doa bersama.

E. PEMBELAJARAN BERDIFERENSIASI

1. Peserta didik belajar melalui mendengarkan, menirukan, menghafal, berdiskusi, menulis, dan dramatisasi. Hal ini memberi ruang bagi gaya belajar berbeda (auditori, kinestetik, visual, sosi
2. Hasil belajar berupa kemampuan melakukan percakapan, menulis dialog baru, dan membuat video. Produk ini bisa berbeda sesuai kreativitas dan kemampuan masing-masing peserta didik.

F. ASESMEN / PENILAIAN

1. Asesmen Diagnostik.

   Untuk mengetahui kesiapan peserta didik dalam memasuki pembelajaran, dengan pertanyaan:

   a. Apakah kalian telah mempelajari kosakata tentang profesi sebelumya? Sebutkan macam-macam profesi.

   b. Apakah kalian siap untuk memulai pembelajaran?

2. Asesmen Formatif

   Asesmen formatif dilakukan oleh guru selama proses pembelajaran berlangsung untuk memantau perkembangan peserta didik saat proses pembelajaran berlangsung dalam bentuk:

   a. Observasi langsung saat peserta didik menirukan dialog bersama-sama.

   b. Catatan guru ketika peserta didik berpasangan perkelompok (tokoh A dan B).

No	Nama Peserta Didik/Kelompok	Aspek yang dinilai dan Skor			Total Skor
		Pelafalan	Partisipasi	Kerja sama	
1					
2					
3					
4					
5					
6					

Indikator Penilaian:

No	Aspek yang Dinilai	Indikator	Skor
1	Pelafalan	Jelas dan tepat	3
		Cukup jelas, ada sedikit kesalahan	2
		Kurang jelas, banyak kesalahan	1
2	Partisipasi	Aktif menirukan dan menjawab pertanyaan	3
		Kadang aktif,kadang pasif	2
		Tidak berpartisipasi	1
3	Kerja Sama	Aktif bekersa sama dengan teman kelompok	3
		Sesekali terlibatdalam kerja sama	2
		Tidak terlibat	1

جامعة الرانري
AR-RANIRY

3. Asesmen Sumatif

Asesmen sumatif adalah asesmen yang dilakukan setelah proses pembelajaran untuk menentukan pencapaian akhir peserta didik setelah seluruh rangkaian kegiatan.

a. Bentuk: Tanya jawab beruntun perkelompok di depan kelas.

b. Indikator Penilaian:

No	Aspek yang Dinilai	Indikator	Skor
1	Pelafalan	Pelafalan sangat tepat dan jelas	4
		Pelafalan tepat, namun ada sedikit kesalahan	3
		Pelafalan cukup tepat, namun ada beberapa kesalahan	2
		Pelafalan tidak tepat dan tidak jelas	1
2	Intonasi	Intonasi sangat tepat dan sesuai dengan konteks	4
		Intonasi tepat, namun ada sedikit kesalahan	3
		Intonasi cukup tepat, namun ada beberapa kesalahan	2
		Intonasi tidak tepat dan tidak sesuai dengan konteks	1
3	Kelancaran	Berbicara dengan sangat lancar dan tidak ada jeda	4
		Berbicara dengan lancar, namun ada sedikit jeda	3
		Berbicara dengan cukup lancar, namun ada beberapa jeda	2
		Berbicara dengan tidak lancar dan banyak jeda	1
4	Kosa Kata	Menggunakan kosa kata yang sangat tepat dan sesuai dengan konteks sosial	4
		Menggunakan kosa kata yang tepat, namun ada sedikit kesalahan	3
		Menggunakan kosa kata yang cukup tepat, namun ada beberapa kesalahan	2
		Menggunakan kosa kata yang tidak tepat dan tidak sesuai dengan konteks	1
5	Struktur Kalimat	Struktur kalimat sangat tepat dan sesuai dengan kaidah bahasa Arab	4
		Struktur kalimat tepat, namun ada sedikit kesalahan	3
		Struktur kalimat cukup tepat, namun ada beberapa kesalahan	2
		Struktur kalimat tidak tepat dan tidak sesuai dengan kaidah bahasa Arab	1

c. Rubrik Penilaian:

No	Nama Peserta didik	Aspek Penilaian					Total Skor
		A.1	A.2	A.3	A.4	A.5	
1							
2							
3							

d. Pedoman Penskoran:

Adapun untuk memperoleh nilai standar, bobot skor yang diperoleh peserta didik akan diolah dengan menggunakan rumus berikut:

$$Nilai = \frac{Skor\ Perolehan}{Skor\ Maksimal} X\ 100$$

جامعة الرانري
A R - R A N I R Y

G. REFLEKSI

Refleksi Untuk Peserta Didik

Berikut beberpa pertanyaan yang dapat ditanyakan guru kepada peserta didik untuk merefleksi proses pembelajaran:

1. Apakah kalian merasa senang selama proses pembelajaran?
2. Bagaimana jika kedepan kita menggunakan metode dan media yang sama?
3. Apakah kalian mengalami kesulitan dalam proses pembelajaran?
4. Apakai belajar dengan kelompok membantu kalian dalam memahami dan menguasai materii pelajaran?

Refleksi Untuk Guru

Berikut beberapa pertanyaan yang dapat membantu guru merefleksi pembelajaran di kelas:

1. Apakah pendekatan dan metode pembelajaran yang digunakan guru sesuai dengan materi dan karakteristik peserta didik?
2. Bagaimana kesesuaian durasi waktu dan tujuan belajar yang ingin dicapai pada pembelajaran ini?
3. Apakah semua peserta didik terlibat aktif dalam proses pembelajaran?
4. Apakah semua peserta didik nyaman belajar dalam kelompoknya?
5. Kesulitan apa yang dialami peserta didik?
6. Apa langkah yang perlu dilakukan untuk memperbaiki proses belajar?

H. PENGAYAAN DAN REMEDIAL

a. Pengayaan

Peserta didik yang memperoleh capaian tinggi akan diberikan kegiatan tambahan agar kompetensinya semakin berkembang. Di antanya:

1. Guru meminta peserta didik membuat dialog baru tentang profesi lain di luar yang sudah dipelajari, misalnya profesi di lingkungan masyarakat (dokter, guru, pedagang).
2. Guru meminta peserta didik menjadi tutor sebaya, membantu teman yang masih kesulitan memahami kosakata atau pola kalimat dialog profesi.

b. Remedial

Peserta didik yang belum mencapai kompetensi yang diharapkan akan diberikan kegiatan remedial:

1. Guru melakukan pembahasan ulang materi dialog profesi dengan metode berbeda, misalnya diskusi kelompok kecil atau permainan peran sederhana, agar lebih mudah dipahami.
2. Guru meminta peserta didik menirukan kembali dialog dengan bimbingan guru, fokus pada pelafalan dan kosakata yang sering salah.
3. Guru memberikan latihan tertulis sederhana, seperti melengkapi kalimat rumpang dengan kosakata profesi, agar peserta didik lebih memahami pola kalimat.

صور البحث

جامعة الرانري
AR-RANIRY